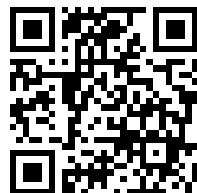

This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

GoogleTM books

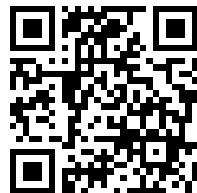
<https://books.google.com>

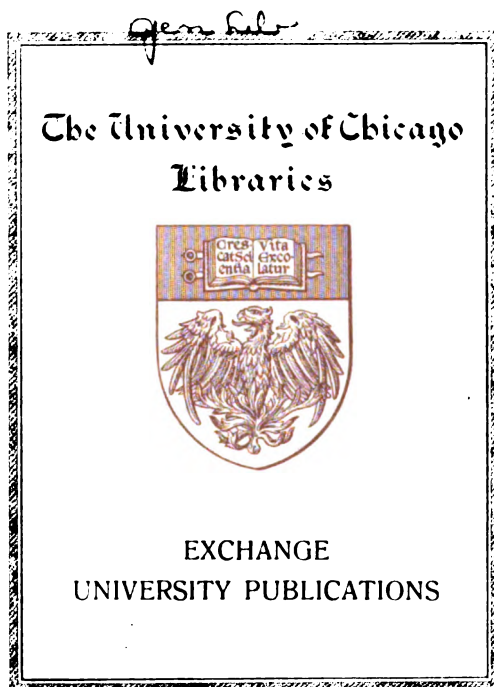


This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

GoogleTM books

<https://books.google.com>





ISLANDICA

AN ANNUAL RELATING TO ICELAND
AND THE
FISKE ICELANDIC COLLECTION

IN
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

EDITED BY
GEORGE WILLIAM HARRIS
LIBRARIAN

VOLUME VI.
ICELANDIC AUTHORS OF TO-DAY
BY HALLDÓR HERMANSSON

ISSUED BY CORNELL UNIVERSITY LIBRARY
ITHACA, NEW YORK
1913

ICELANDIC AUTHORS

OF TO-DAY

WITH AN APPENDIX GIVING A LIST OF WORKS DEALING
WITH MODERN ICELANDIC LITERATURE

BY

HALLDÓR HERMANNSSON

ISSUED BY CORNELL UNIVERSITY LIBRARY
ITHACA, N. Y.
1913

ANDRUS & CHURCH, PRINTERS
ITHACA, N. Y.

EXTRACTS FROM THE WILL OF THE LATE
WILLARD FISKE

—“ I give and bequeath to the Cornell University at Ithaca, New York, all my books relating to Iceland and the old Scandinavian literature and history. . . .”

—“ I give and bequeath to the said Cornell University . . . the sum of Five Thousand (5000) Dollars, to have and to hold for ever, in trust, nevertheless, to receive the income thereof, and to use and expend the said income for the purposes of the publication of an annual volume relating to Iceland and the said Icelandic Collection in the library of the said University.”

In pursuance of these provisions the following volumes have been issued :

- | | | |
|-----------|------|---|
| ISLANDICA | I. | Bibliography of the Icelandic Sagas, by Halldór Hermannsson. 1908. |
| ISLANDICA | II. | The Northmen in America, by Halldór Hermannsson. 1909. |
| ISLANDICA | III. | Bibliography of the Sagas of the Kings of Norway and related Sagas and Tales, by Halldór Hermannsson. 1910. |
| ISLANDICA | VI. | The Ancient Laws of Norway and Iceland, by Halldór Hermannsson. 1911. |
| ISLANDICA | V. | Bibliography of the Mythical-Heroic Sagas, by Halldór Hermannsson. 1912. |

PREFACE

Perhaps few nations could more properly be called a literary people than the Icelanders, not only because in proportion to their numbers they have made a larger contribution to literature than any other people, but also because of the interest the Icelandic nation as a whole has taken in literature from the earliest times down to the present day. Many foreigners on visiting Iceland have been astonished to find so much culture and literary interest in all classes of the population, and have wondered how such an interest could have been kept alive through centuries of political humiliation and of great sufferings from natural causes as well as from maladministration. The explanation of this doubtless lies in the fact that, once having obtained a firm hold upon the mind of the people, the ancient Icelandic literature, in spite of many vicissitudes, never entirely lost its grasp. The language itself bears witness to the persistence of this early influence. Large as the island is, and difficult as is communication between its various parts, it may be said almost without qualification that no dialects have developed there, and this must be due to the unifying influence of the early literature, and to a continuous literary activity on the part of the people.

The history of Icelandic literature begins with the settlement of the country by the Norwegians. Among the settlers there were many poets, and these were held in high esteem by their countrymen, who were as fond of good poetry as they were of good saga-telling. And soon it came about that among the Scandinavian nations the Icelanders had a monopoly, as it were, of the art of poetry, and became the main authorities on Scandinavian history and traditions. In the twelfth and thirteenth centuries most of these oral traditions were recorded in writing; it is needless here to dwell upon the importance of the record for Iceland as well as the whole Teutonic race. Following the loss of political independence in the latter half of the thirteenth century, the literary production of Iceland declined—yet it never entirely ceased; even in the dark and dreary fifteenth century there were a few poets of some note. From the beginning of

that century we find such poems as the satirical “*Skíðaríma*”, although poems on religious subjects were much more common. Of the religious poets, one of the best was the sturdy patriot Jón Arason, the last Roman Catholic bishop of Iceland, who, about the year 1530 brought the first printing-press to Iceland.

It is customary to date the beginnings of modern Icelandic literature from the middle of the sixteenth century ; that is, from the introduction of the Reformation. The changes from the poetry of the preceding period, however, were at first not very marked ; but with the translation into Icelandic of the New Testament (1540), of the whole Bible (1584), and of other religious works, the foundations were laid for a new prose literature. Before the close of the century an interest was also re-awakened in historical and antiquarian studies such as Icelandic scholars ever since have so diligently pursued, which have always met with appreciation and understanding from the people at large. Many of the earlier works of the sort, however, were written in Latin, and were printed outside of Iceland. Nor would it be fair to judge the literature of the two following centuries solely by the printed books of the time. The only printing-press in the country was under the direction of the bishops of Hólar, and was almost exclusively given over to the publication of religious works in prose and verse. Other productions remained in manuscript, and circulated thus among the people ; some of these have since been printed, but many still continue unpublished. During all that time there was a marked preponderance of poetry over prose. Of hymn-writers there were many, and the “*rímur*”-poets were equally numerous. Many (one might, perhaps, say most) of them are now forgotten ; but two poets of the seventeenth century hold a permanent place in the literature of their country : Hallgrímur Pétursson, the author of the *Passion-Hymns*, and Stefán Ólafsson, lyrical poet and satirist. The foreign influence, which was considerable, did much injury to the written language, and especially to the prose literature. About the middle of the eighteenth century the evil had gone so far that there were persons who actually, and in all seriousness, advocated the introduction of Danish as the the official written language for Iceland. The brilliant and versatile Eggert Ólafsson, poet and naturalist, sounded a warning, and instituted

a movement to purify the language and to arouse the national spirit. Circumstances in part, and in part the method he adopted in his attempted reform, brought it about that he did not himself meet with much success; yet his warning was not uttered in vain.

The latter part of the eighteenth century in Iceland, as elsewhere, became imbued with the spirit of enlightenment, and took, as it was called, a more practical view of things, but lacked an understanding for national traditions and their importance; nevertheless the leaders of that movement did much for the education of the people. Particularly active was Magnús Stephensen, who for a long time was the most conspicuous figure among them. A more organized literary activity also became noticeable. In 1768 a literary society, the first one among Icelanders, was founded, called 'Hið ósýnilega félag.' This, however, accomplished very little. In 1780 "Hið íslenzka Lærdómslistafélag" was founded by Icelanders in Copenhagen, and for fifteen years thereafter published an annual. Its immediate successor was "Hið íslenzka Landsuppfræðingarfélag", which was organized in Iceland in 1796, and which, under various names, issued many useful books during a period of about thirty years. In 1816 "Hið íslenzka Bókmentafélag" was founded, and, having continued up to the present, it can now look back upon nearly a hundred years of eminent usefulness. But in spite of the great good which all these societies accomplished, they could not bring about any essential change in the literature, or infuse into it new life and spirit. They merely prepared the way for change and new life. It must not be forgotten that the Royal Society of Northern Antiquities rendered a great service in making accessible to the reading public the old prose texts—which were welcomed by all Icelanders. The popularity in Iceland of the publications of that Society is clearly shown in the list of subscribers to the "Fornmanna sögur", and by the friendly reception accorded to the two volumes of Icelandic sagas proper (Íslendinga sögur).

A renewed and more active interest in the saga literature was thus aroused at a time when there was great political unrest all over Europe, and when various nations were clamoring for liberty and a recognition of their nationality. The Icelandic

students in Copenhagen seized the opportunity, and became the leaders in a movement for reform in their native country. Their organ, the annual "Fjölnir" (1835-46), is now among the most highly regarded works in the modern literature of Iceland, although it met with considerable opposition at the time. Only the linguistic and literary side of this movement concerns us here. Then, of course, the chief stress, was laid upon the question of nationality. The Icelanders were a nation in themselves, and were right in demanding to be treated as such. Their claim to recognition was mainly based upon their possession of a separate language and literature of their own, and hence it would be of paramount importance to keep the language pure. This language, the reformers felt, had been corrupted through the admixture of foreign elements, and, so far, little had been done to prevent the injurious process from continuing. Were nothing done, they feared that the language would ultimately lose its native characteristics. A careful study of the ancient national literature, they believed, would afford a standard to follow in reforming and preserving the language. It was, however, no indiscriminate re-establishment of Old Icelandic as a literary medium that these men advocated, no rehabilitation of the archaic, such as Eggert Ólafsson had attempted in the preceding century. On the contrary, there was a full recognition of the changes to which the language had been subject; and where these changes were seen to be a natural development they were to be respected. It was the foreign importations or imitations that were to be banished. The literature of the day also came in for severe criticism. The "rímur"-poets still flourished, and enjoyed great popularity; in the pages of the "Fjölnir" their works were analyzed, and their insipidity and shallowness exposed without mercy. For a time this attack rendered the periodical an object of dislike in Iceland, but it gave a hard blow to the "rímur." The devotional literature, still constituted the larger portion of printed books, and that found little favor with the reformers, who made a plea for a more generous output of secular literature. As one of them said--himself a theologian: "Although our ultimate goal be Heaven, we must not forget that the road thereto leads over the earth, and therefore earthly things must not be neglected." But they did not rest in mere analysis and

censure ; they were as competent to build up as to tear down. Tómas Sæmundsson's patriotic enthusiasm for progress has since found an echo in every Icelandic heart ; Konráð Gíslason's prose gave the best possible example of a clear and correct style ; and Jónas Hallgrímsson's poetry was as perfect in outward form as it was lofty in sentiment. It was upon the foundations laid by such men as these that the literature of the nineteenth century was built ; and the linguistic reforms they inaugurated have made Icelandic one of the purest of written languages.

Space does not permit even a brief outline of the literature subsequent to the beginnings of this renaissance, and we must resist the temptation even to mention the chief points in the development that followed it. This development was somewhat slow at first, but the results have been satisfactory. Never in modern times has Icelandic literature been more flourishing than it is at present. Never before, since the settlement of the country, has such an earnest effort been made by this small nation to assert its independence both intellectually and politically. Considering the size of the population, the literary output is very large ; and in quality as well as variety it is, I believe, worthy of all respect. The poets are as numerous as ever, but they do not now hold such a dominant position as formerly ; novelists and writers of short stories have increased in numbers, and claim more attention even than the poets. Until recently, the drama had been but a small element in Icelandic literature, conditions having been unfavorable to its growth ; but now there are Icelandic dramatists who have won recognition even outside of their native land. Historical and philological studies, for which the Icelanders have always had a predilection, are pursued with as much zeal as ever, yet in a more critical and scholarly way ; and research in the natural and physical sciences is being carried on by a number of able students, the investigation of natural phenomena in Iceland itself being, of course, their special field. It is to be hoped that an added stimulus to scientific research has been given by the recent establishment of a national university.

Foreign writers have frequently and justly pointed out the great discrepancy between the intellectual and the material culture of Iceland, and have commented upon the Icelanders' customary indifference to practical affairs. They have usually

been unable to account for this indifference, but it has its explanation, of course, in Icelandic history. For centuries the island was governed from the Danish capital, far away across the sea, and the inhabitants were seldom consulted about the affairs of their land ; or their counsels, when solicited, were often disregarded. Furthermore, the commercial monopoly under which the country suffered for two centuries paralysed all enterprise, and stifled the initiative of the people. Accordingly, an indifference to practical affairs became habitual, and the nation found a solace in literary pursuits. A change of attitude was first noticeable when, after a long and weary struggle, in which Jón Sigurðsson, the eminent scholar and one of Iceland's greatest men, took the leading part, a partial autonomy was granted to the island in 1874 ; but the change is more easily marked since 1904, when the seat of government was transferred from Copenhagen to Reykjavík. To-day the national spirit is at length fully awake, and the Icelanders are determined to work with might and main for the material welfare of their country. The progress that has been made even in this short period is in many respects most remarkable. The government has done everything in its power to promote industries, farming, and commercial enterprises, and to improve the means of communication ; in a word, it has done all that it could to better the condition of the people. Nor has the matter of education been neglected. The Icelanders are a nation of some 90,000 people, occupying a vast, rugged, and infertile country, yet maintaining a university with four faculties, a college, two popular high-schools ("realskólar"), four agricultural schools, one nautical school, and contributing freely to the support of other more elementary educational institutions. Such a people can scarcely be deemed neglectful of public instruction, or bereft of national courage in the face of difficulties. I doubt whether anywhere else in the world there is a group of men of an equal number with so much fortitude and vitality as the Icelandic nation.

And now let us turn to the present volume. And first as to the method of presentation : I have chosen the bio-bibliographical form for two reasons. For one, this kind of book at present seems to be popular. Almost every country now has its "Who's Who", and some have several, covering different fields. As for

the second reason, I think that by this method, perhaps, it is easier within a limited space to display the literary activity of a nation in its various phases than by a summary sketch in the form of a literary history. I have included only living authors, and of these only such as are of some consequence. If all who have published a work or works of some bulk had been included, the list would have been greatly extended, and the number of entries doubled, or more than doubled. Such an extension would hardly have added much to the value of the book ;—and I was also restricted as to space. In the case of each author listed the principal biographical data have here been recorded, and particularly such facts as have a bearing upon his literary work ; and at the end of the paragraph (under the heading *Biogr.*) references are given to books or articles in periodicals on the author in question, where further information about him and his work can be had. As to academical degrees, I may add that when no other college is mentioned the degree of A.B. is from the College of Iceland, while the higher degrees unless otherwise specified are from the University of Copenhagen ; the Theological and Medical Schools, often referred to, now represent faculties in the University of Iceland. The candidate's degree (*candidatus juris, medicinæ, magisterii, theologiæ*), most nearly corresponds to the doctoral degree in American universities. Titles of books in Icelandic are usually accompanied by an English translation, while titles of articles in periodicals, as a rule, are given only in English ; titles in other languages, whether of books or articles, are ordinarily given in those languages. For the sake of clearness it would have been desirable to quote titles in a font differing from the type for the rest of the material, but the lack of Icelandic characters in other types than ordinary roman made this impossible.

The Appendix contains a list of principal works on Icelandic literature subsequent to the middle of the sixteenth century. The list is not exhaustive, but I trust it may be helpful to any who desire information on the subject. Of late, more has been written about Iceland in German than in any other language, and for the most part the German writers, such as Maurer, Schweitzer, Poestion, Küchler, and Herrmann, have shown adequate knowledge and a sympathy with their subject. The

Icelanders are under special obligation to Herr Poestion for his excellent works and his unflagging interest in their country.

Many of the authors mentioned in the following pages have been kind enough at my request to furnish information about themselves and their works. For this I desire here publicly to thank them. I wish also to record my indebtedness to Mr. Jóhann Kristjánsson, the genealogist, for various items of information with which he has supplied me.

H. H.

CORNELL UNIVERSITY LIBRARY,
JUNE, 1913.

ICELANDIC AUTHORS OF TO-DAY.

Árnason, Guðmundur, theologian ;

b. Munaðarnes, Mýrasýsla, April 4, 1881 ; grad. of the Meadville Theological School, 1908 ; studied in Berlin, 1908-09 ; minister of the First Unitarian (Icelandic) Church, Winnipeg, Man.—*Author*: Many articles on religion, philosophy, and literature in the monthly "Heimir," organ of the Icelandic Unitarian Association, of which he has been the editor since 1910.

Arnórsson, Einar, jurist ;

b. Minna-Mosfell, Árnessýsla, Feb. 24, 1880 ; A. B., 1901 ; Cand. Juris, 1906 ; editor of the weekly "Fjallkonan" 1907 ; assistant in the third Government Bureau, Reykjavík, 1907-08 ; docent in the Law School, 1908-11 ; since Sept. 22, 1911 professor in the University of Iceland, Reykjavík.—*Author*: Ný lögfræðisleg formálabók (New juridical formulary. 1911) ; Íslenskur kirkjuréttur (Icelandic ecclesiastical law. 1912) ; Ríkisréttindi Íslands (The rights of the Icelandic state. 1908 ; with Dr. Jón Þorkelsson). Treatises in the "Andvari": on the position of Iceland toward other states until the introduction of the Reformation (1910 ; with Dr. Jón Þorkelsson), on the union between Iceland and Denmark since the Reformation (1911), on the highest judicial power in Icelandic cases (1912), on the Norwegian and Danish Council of State in its attitude toward Iceland (1912 ; a criticism of Dr. Knud Berlin's work on the subject).

Baldwinson, Baldwin Lárus, journalist ;

b. Akureyri, Oct. 26, 1856 ; emigrated to Canada 1873 ; immigration agent for the Canadian government, 1886-96, member of the Manitoba Legislature for Gimli district, 1899-1906. Edited the immigration-paper "Landneminn", Reykjavík (1893-94), and since 1898 has been the editor of the Icelandic weekly "Heimskringla", Winnipeg, Man. Canada.—*Author*: Hagskýrslur frá Íslendingabyggðum í Canada (Statistical reports from the Icelandic settlements in Canada. 1892) ; Manitoba um aldamótin (M. at the beginning of the 20th cent. 1900).—*Translator*: Robert Manton, by J. M. Jelly (1904) ; Hvammverjarnir, by Jos. Hatton (1905).

Biogr.: Sunnanfari X. p. 65, portr.—Eimreiðin. XIV. pp. 129-133, portr.

Bárðarson, Guðmundur Guðmundsson, geologist ;

b. Borg in Ögúrhreppur, Ísafjarðarsýsla, Jan. 3, 1880 ; student in College of Iceland, 1897-1901 ; since 1902 has been a farmer (Kjörseyri, Borgarhreppur, Strandasýsla) ; 1907 he was granted a stipend of the Japetus Steenstrup Fund (Copenhagen) to carry on geological researches in Iceland, and has for several years received a stipend from the Carlsberg Fund for the same purpose ; spent the winter 1909-10 in Copenhagen and Stockholm, where with the aid of the Icelandic government he pursued geological studies.—*Author*: Purpura lapillus L. i hævede Lag paa Nordkysten af Island (in

"Videnskabel. Meddel. fra den naturhist. Forening," Copenhagen 1906); *Mærker efter Klima- og Niveauforandringer ved Húnaflói i Island* (in the same periodical, 1910), an abstract of which in English (*Traces of changes of climate and level at Húnaflói*) was included in "Die Veränderungen des Klimas seit der Maximum der letzten Eiszeit. Eine Samml. von Berichten hrsgg. von dem Exekutiv-Komitee des 11. internat. Geologen-Kongress, Stockholm 1910"; also articles in periodicals, on carnivorous plants (*Tímarit Bókmyfél.*, 1907), on the enemies of the eider-duck (*Andvari*, 1904), on construction of houses (*Búnaðarrit*, 1904), and on ballooning and flying (*Eimreiðin*, 1910).

Benedictsson, Margrét Jónsdóttir, journalist, reformer ;

b. in Iceland, March 16, 1866; emigrated to Canada 1886, and received her education in the public schools of Dakota; moved afterwards to Manitoba, where in 1893 she married S. B. Benedictsson (see below); became Unitarian and woman suffrage worker, delivered lectures on the cause, and organized Icelandic woman suffrage societies in Winnipeg, Argyle, Gimli, and Mountain N. D. Founded in Selkirk, Man. 1898 the Icelandic monthly "Freyja", the first woman suffrage paper in Canada; from 1902-10 it was publ. in Winnipeg.—*Author*: Numerous articles and poems in "Freyja", "The Maple Leaf Almanak", and other Icelandic-Canadian papers.—*Translator*: Dora Thorne, by C. M. Braeme (1900); *Karmel njósnari*, by Sylv. Cobb jr. (1901); *Eiður Helenar Harlow*, by L. Waisbrooker (1902); *Heimili Hildu*, by R. Graul (1906); *Í biskupskerrunni*, by M. Michelson (1907); and many articles, tales, and poems in "Freyja" and other periodicals.

Benedictsson, Sigfús Benedict, poet, journalist ;

b. Heiðarsel, Norður-Múlasýsla, April 28, 1865; studied one year at the Agricultural School of Eiðar; emigrated to America 1888; with his wife, Mrs. M. J. B. (see above), he founded the periodical "Freyja", and after its transfer to Winnipeg was the manager of "Freyja Printing and Publishing Co."; editor of the weekly "Selkirkingur" 1900-02, of "The Maple Leaf Almanak" 1900-05, and of the "Tuttugasta öldin" 1909-10. Lives at present in Winnipeg, Man.—*Author*: *Ljóðmæli* (Poems. 1905); numerous articles and poems in the Icelandic-Canadian periodicals.

Benediktssdóttir, Unnur, poet ; pseudonym : **Hulda** ;

b. Auðnar, Suður-Þingeyjarsýsla, Aug. 6, 1881; married 1905 Sig. Sigfússon, Húsavík.—*Author*: *Kvæði* (Poems. 1909).

Benediktsson, Einar, poet ;

b. Elliðavatn, Oct. 31, 1864, son of Benedikt Sveinason (*d.* 1899), the politician and leader of the liberal party; A. B., 1884; Cand. Juris, 1892; 1896 founded the paper "Dagskrá" and was editor of it until 1898; it was originally planned as a daily paper, and as such it was published from June to Aug. 1896 only. Superior Court attorney 1898-1904; 1903 organized the so-called "Landvarnarflokkur" which opposed the amendment to the constitution proposed by the government; prefect (*sýslumaður*) of Rangár-

vallasýsla 1904-07. Since his retirement lives outside of Iceland, usually in England.—*Author*: Sögur og kvæði (Stories and poems. 1897; one of these stories, Falkeredet, appeared in Norwegian translation in the fortnightly "Kringsjaa", 1899); Aldamótaljóð (Songs at the commencement of the century. 1900); Ný valtyfskan og landsréttindin (1902; a political pamphlet); Hafblik, kvæði og söngvar (Seagleams, poems and songs. 1906). An essay on Henrik Ibsen (Skírnir, 1906); many articles and poems in periodicals, and many of those he wrote for the "Dagskrá" are of particular interest; he also wrote a play, Hjá höfninni (Near the harbor), which was staged in Reykjavík in 1895 but was never printed.—*Editor*: Úrvalsrit (Selected works) of Sigurður Breiðfjörð (1894); Útsýn (The outlook 1892; with Þorl. J. Bjarnason), a publication which was to contain selections from the world's literature, translated into Icelandic, but only one number appeared, containing translations from American authors.—*Translator*: Pétur Gautur, by Henrik Ibsen (1901); Hrafninn, by E. A. Poe (Útsýn, 1892).

Biogr.: Breiðablik. II. pp. 22-25.—Skírnir. LXXIX. pp. 340-356, portr.

Benediktsson, Kristján Ásgeir, novelist; pseudonym: Snær Snæland;

b. Ás in Kelduhverfi, Norður-Þingeyjarsýsla, Aug. 23, 1860; grad. of Möðruvellir High-School 1885; teacher for some years in various places in Norður-Þingeyjarsýsla and Norður-Múlasýsla; went to Canada in 1894, and has since been engaged in journalism (on the "Heimskringla"), and employed in government offices.—*Author*: Valið (The choice. 1898; a novel); in periodicals have appeared the following stories: Óskin (Heimskringla, 1895), Ljósið í hríðinni (Öldin, 1895), and Holdsvaikin (Eimreiðin, 1897); many other contributions to periodicals.—*Translator*: Mr. Potter frá Texas, by A. C. Gunter (1903).

Bergmann, Friðrik Jónsson, theologian;

b. Garðsvík, Eyjafjarðarsýsla, April 15, 1858; came to America 1875; A.B., Norwegian Lutheran College, Decorah, Iowa, 1881; studied theology in the University of Christiania 1883-85, and in the Lutheran Seminary, Philadelphia, 1886; ordained, 1886; minister of Icelandic parishes in North Dakota 1886-1903, of the Icelandic Southern parish in Winnipeg 1903-09; vice-president of the Icelandic Lutheran Synod in America 1886-99, and edited one of its periodicals, the annual "Aldamót" 1891-1903; severed his connections with the Synod in 1909 and has since lived in Winnipeg, where he has edited the monthly "Breiðablik" since 1906, and was for some time teacher of Icelandic in Wesley College, Winnipeg.—*Author*: Eina lífið (1899; five sermons); Ísland um aldamótin (Iceland at the end of the 19th cent., sketches from a journey. 1901); Vafurlogar (1906; a collection of essays); Viðreisnarvon kirkjunnar (The hope of the restoration of the church. 1911); several papers in the "Aldamót": on views of life (1891), on the value of the Old Testament (1893), on pains of life (1894), on the signs of the times (1895), on ideals (1896), on Philip Melancthon (1897), Quo vadis (1898), on the letter and the spirit (1901), what demands should

our nation make of its poets (1902), on the vocation of the disciple (1902), and other articles and sermons. Articles in the "Breiðablik" and "Sameiningin." In Ó. S. Thorgeirsson's "Almanak" several biographical sketches, and articles on the history of the Icelandic settlements in North Dakota (1902) and in Winnipeg (1903-07). Contributor to Jacobs' and Haas' Lutheran Cyclopedia (1911).

Biogr.: Sunnanfari. VIII. pp. 33-34, portr.—Óðinn. VIII. p. 10, portr.

Bjarnarson, Þórhallur, theologian ;

b. Laufás, Suður-Píngeyjarsýsla, Dec. 2, 1855 ; A. B., 1877 ; Cand. Theol., 1883 ; minister of Reykholt 1884 ; docent in the Theol. School, 1885-94, director (Lector Theol.), 1894-1908 ; since 1908 Bishop of Iceland ; Knight of Danebrog 1902, etc. Member of Althing for Borgarfjarðarsýsla 1894-99, 1902-07, and speaker of the Lower House 1897-99 ; president of the Icelandic Agricultural Society 1901-07, and as such edited its publication, "Búnaðarrit", to which he has contributed several articles ; chairman of the inter-parliamentary committee on agricultural affairs 1904-05.—*Author*: Many contributions in "Kirkjublaðið" (1891-97) which he founded and edited, also in "Nýtt kirkjublað" since 1906, chiefly articles on theological and educational subjects ; lecture on the papacy (Tímarit Bókmaf., 1897) ; biography of Rev. Þórarinn Böðvarsson (Andvari, 1897) ; article on Konráð Gíslason (Skírnir, 1907).—*Editor*: Skólaljóð (Poems for schools. 1901, 3d ed. 1909).—*Joint editor*: Fornsögupættir (1899-1901) ; Lesbók handa börnum og unglingum (Reader for children and young people. 3 vols. 1907-10).—*Translator*: Kristilegur barnalærdómur, by Th. Klaveness (1899, 4th ed. 1910) ; the first half of Um uppeldi, by Herbert Spencer (1884).

Biogr.: Óðinn. II. pp. 9-10, portr.—Breiðablik. IV. p. 17, portr.—Guðfræðingatal. pp. 293-296.

Bjarnason, Ágúst [Hákonarson], philosopher ;

b. Bifdudalur, Aug. 20, 1875 ; A. B., Efterslægtens Skole in Copenhagen, 1894 ; A. M. (philosophy), 1901 ; Ph. D., 1911 ; Hannes Árnason stipendiary 1901-05, and pursued philosophical studies in the universities of Copenhagen, Berlin and Strassburg ; during the winter 1904-05 gave popular lectures on the history of religions in Reykjavík ; teacher in the College of Iceland 1905-11 ; since Sept. 22, 1911 professor of philosophy, University of Iceland, Reykjavík.—*Author*: Upphaf kristinnar og höfundur hennar Jesús Kristur (The origin of Christianity and its founder Jesus Christ. 1904) ; Andatrúin krufin (Spiritualism analyzed. 1906) ; Yfirlit yfir sögu mannsandans (Survey of the intellectual history of mankind), a history of philosophy from earliest times down to the present, of which four vols. have appeared : Andatrúin og framþróun trúarbragðanna (Animism and the evolution of religions. 1905), Austurlönd (The Orient, covering the oriental religions including Christianity. 1908), Hellas (1910), and Níttjándi öldin (The nineteenth century. 1906) ; Jean Marie Guyau, en Fremstilling og en Kritik af hans Filosofi (1911, doctor's dissertation). Also numerous contributions to periodicals, such as articles and essays on

university extension (Árný, 1901), and in the "Skírnir": on the moral teachings of Epictetus (1910), on the new materialism (1910), and on Guyau (1912); also poems original and translated from English and German (Goethe, Heine, Poe, Longfellow).

Biogr.: Köbenhavns Universitets Festskrift, Nov. 1911. pp. 80-81.—Óðinn. II. pp. 69-70, portr.

Bjarnason, Björn, philologist ;

b. Viðfjörður, July 3, 1873 ; A. B., 1895 ; A. M. (Scandinavian philology), 1901 ; Ph. D., 1905 ; teacher in public schools in Ísafjörður, 1905-08 ; since Oct. 1, 1908 teacher in the Teachers' School, Reykjavík.—*Author*: Sagnakver (Folk-tales. 2 vols. 1900-03) ; Nordboernes legemlige Uddannelse i Oldtiden (1905, doctor's dissertation), an Icelandic edition of which, with alterations, appeared under the title : Íþróttir fornmannna á Norðurlöndum (The sports and pastimes of the ancient Scandinavians. 1908) ; also an article on the same subject (Tím. Bókmyf. 1904) ; reviews in the quarterly "Skírnir," of which he has been editor since 1910. Contributor to Johannes Hoops' Reallexikon der germanischen Altertumskunde.—*Translator*: Úranía, by C. Flammarion (1898) ; Úr dagbók Síberíufara, by Korolenko (1897) ; Æfintýri handa börnum og unglingum (Fairytale for children and young people. 1903) ; H. Ussing's treatise on the modern literature of Denmark (Eimreiðin, 1898).

Biogr.: Óðinn. I. pp. 92-93, portr.

Bjarnason, Jóhann Magnús, novelist ;

b. Meðalnes, Norður-Múlasýsla, May 24, 1866 ; emigrated to Canada (Nova Scotia) 1875, and was educated in the public schools there ; since 1889 has been a public school teacher in Marshland, Manitoba.—*Author*: Sögur og kvæði (Stories and poems. 1892), containing five stories ; Ljóðmæli (Poems. 1898) ; Eiríkur Hansson, skáldsaga frá Nýja Skotlandi (E. H., a novel from Nova Scotia. 3 vols. 1899-1903) ; Brazilfufararnir, skáldsaga (The emigrants to Brazil, a novel. 2 vols. 1905-08) ; Vornætur á Elgsheiðum, sögur frá Nýja Skotlandi (Spring nights on Moose heaths, stories from Nova Scotia. 1910) containing seven stories, some of which had been published before ; a few other stories in various papers : Hjónadjöfullinn (Heimskringla, 1895), Jón Vesturfari (Lögberg, 1896), Söfnuðurinn í Þistilhverfi (Lögberg, 1897), Ari litli kemur í skóla (Breiðablik, 1907) ; also Bessabréf (Heimskringla, 1893-94). A biographical sketch of Magnús Brynjólfsson (Eimreiðin, 1912). Has also written several plays, but they have not been printed.

Biogr.: Breiðablik. I. pp. 106-110, portr.

Bjarnason, Jón, theologian ;

b. Þvottá, Suður-Múlasýsla, Nov. 15, 1845 ; A. B., 1866 ; Cand. Theol., Theological School, 1869 ; ordained, 1869 ; teacher in Reykjavík, 1870-73 ; went to America in 1873, and was professor in Luther College, Deborah, Iowa, 1873-75 ; editor of the Norwegian weekly paper "Budstikken", Minneapolis, Minnesota, 1875-77 ; minister of the Icelandic congregation

of New Iceland, Manitoba, 1877-80; minister of Dvergasteinn, Iceland, 1880-84; went back to Canada 1884, and became minister of the First Lutheran Church, Winnipeg, Manitoba, which position he still holds; principal leader in the organisation of the Icelandic Evangelic-Lutheran Synod of America in 1885, was its president 1885-1908, and has been the editor of its organ, the monthly "Sameiningin", since its foundation, 1886.—*Author*: Guðspjallamál, prédikanir á sunnudögum og hátíðum kirkjuársins (Gospel talks, sermons on Sundays and church feasts. 1900); many sermons on special occasions, such as the millenary of the colonization of Iceland (1874), the three hundred and fiftieth anniversary of the translation of the New Testament into Icelandic (1891), and the nine hundredth anniversary of the introduction of Christianity in Iceland (1900); Nauðsynleg hugvekja (A necessary admonition. 1879), a censure of some doctrines of the Norwegian Lutheran Synod; Ísland að blása upp (Iceland is being laid bare. 1888), a criticism of Icelandic conditions, which was supplemented by his paper on Icelandic nihilism (1889), causing considerable controversy. In "Aldamót" and "Áramót", the two annual publications of the Evang.-Luth. Synod are printed sixteen of his sermons and other papers, among which is especially to be mentioned *Apologia pro vita sua* (1909). In the twenty-seven vols. of "Sameiningin" there are, of course, a very great number of contributions from his pen on religious and other subjects, as well as translations; many articles in "Lögborg", one of which, at least, was separately issued, *Um vatnsveitingar* (On irrigation. 1890), a paper of controversial character. Contributor to *Jacobs' and Haas' The Lutheran Encyclopedia* (1911).—*Translator*: *Úr heimi bænarinna*, by D. G. Monrad (1888); *Hvað er biblíu-kritík*, by C. Asschenfeldt-Hansen (1904); *Ben Húr*, by Lew Wallace (1908ff.); *Dina Morris* (from Adam Bede), by George Eliot (Aldamót, 1903). Translated into English (with R. B. Anderson) *Friðþjófs saga* and *Þorsteins saga Víkingssonar*, publ. in *Viking Tales* (1877).

Biogr.: *Sunnanfari*. I. pp. 93-96, portr.—*Verði ljós*. IV. pp. 102-107, portr.—*Bjarmi*. II. pp. 25-28, portr.—*Oðinn*. VII. p. 9, portr.—*Áramót*. 1909. pp. 18-56.

Bjarnason, Lára [Mikaelina], musician ; (born Guðjohnsen) wife of the preceding; has edited two musical works: *Laufblöð* (Leaves. 1900), and *Söngbók bandalaganna og sunnudagaskólanna* (1912).

Bjarnason, Lárus [Kristján Ingvaldur Hákonarson], jurist ; b. Flatey in Breiðfjörður, March 27, 1866; A. B., 1885; Cand. Juris, 1891; acting Superior Court attorney, 1891-92; acting prefect of Ísafjarðarsýsla, 1892-94; prefect of Snæfellsnes- og Hnappadalssýsla, 1894-1908; appointed first dean of the Law School, Reykjavík, May 30, 1908; since Sept. 22, 1911, professor of law, University of Iceland, Reykjavík. Member of Althing for Snæfellsnessýsla, 1901-07, member chosen by the Crown, 1909-11, since 1911 member for Reykjavík; member of the Council of Iceland Bank since 1902; member of the interparliamentary committee on church affairs 1904,

member of the interparliamentary committee on the Danish-Icelandic union 1907; Knight of Danebrog, 1904.—*Author*: Treatise on loss of debts by lapse of time (Lögfræðingur, 1901); two articles on the revision of the Icelandic constitution (Andvari, 1902 and 1903); Forelöbige Bemærkninger om Islands statsretlige Stilling (in: Betænkning afgiven af den dansk-islandske Kommission, 1908); numerous articles in periodicals, especially in "Þjóðólfur" and "Reykjavík."

Biogr.: Sunnanfari. IV. p. 65, portr.—Óðinn. V. pp. 9-11, portr.

Bjarnason, Torfi, agriculturist;

b. Skarð on Skarðströnd, Aug. 28, 1838; 1866-67 was in Scotland studying agricultural conditions; about 1870 invented and introduced into Iceland a new mowing scythe which has been used there since; 1873 travelled in United States; 1870 bought the farm Ólafsdalur in Dalasýsla, and in 1880 founded there the first agricultural school in Iceland with some support partly from the districts of the Western Quarter, partly from the government, and still receives from the latter an appropriation for giving instruction in agriculture.—*Author*: Treatise on what could be done to avert the great mortality in Iceland (1867), awarded the prize of Isaac Sharp, the philanthropist; letters from Scotland (Ný félagsrit, 1867); on draining (Tímarit Bmf., 1881); on popular education, on fermented hay, etc. (Andvari, 1884); on cooperative societies (Andvari, 1893); on cultivation of the homefield (Andvari, 1912); in the "Búnaðarrit" there are many contributions from his pen: on fermented hay (1888), on the trade of farmers (1893), on agricultural instruction (1892), on weaning (1908), on store-houses of hay, (1909 and 1911), etc.

Biogr.: Sunnanfari. IX. pp. 9-12, portr.—Óðinn. VIII. pp. 17-21, portr.

Bjarnason, Þorleifur [Jón Hákonarson], educator;

b. Flatey in Breiðfjörður, Nov. 7, 1863; A. B., 1884; Cand. Mag. (classical and Scandinavian philology), 1892; teacher (Latin and history) in College of Iceland, Reykjavík, since 1896; travelled in Germany 1897-98 studying educational methods; took the initiative in the founding of the Public Library in Reykjavík, 1900, and has since been its treasurer; has been member of the central committee of the Home Rule party.—*Author*: Mannkynssaga handa unglingum (Universal history for young people. 1905, 2d ed. 1908); paper on Switzerland (Tímarit Bmf., 1902); essays in the "Skírnir": on Jonas Lie (1908), on Abraham Lincoln (1909), on the youth of Jón Sigurðsson and his first dealings with public affairs (1911); also reviews and shorter articles in other periodicals. Dönsk lestrarbók (Danish reader. 1895, 2d ed. 1905, with Bjarni Jónsson).—*Editor*: Útsýn (1892, with Einar Benetiktsson); Bréf Jóns Sigurðssonar (1911, with Jón Jónsson); Jón Sigurðsson's letters to the representatives of the Icelandic Patriotic Society (Andvari, 1911).

Bjarnhéðinsdóttir, Bríet, journalist;

b. Haukagil, Húnavatnssýsla, Sept. 27, 1856; was student in the Laugaland School for girls; married 1888 Valdimar Ásmundsson (d. 1902), the editor

of "Fjallkonan"; founded "Kvennablaðið" 1895 and has been its editor since; editor of "Barnablaðið" 1898-1903; has taken active part in the suffrage movement, and was one of the first women elected to the City Council, Reykjavík; president of the Society for the Rights of Women (Kvennréttindafélagið), founded in 1907.—*Author*: Fyrirlestur um hagi og réttindi kvenna (Lecture on the conditions and rights of women. 1888); Sveitalfið og Reykjavíkurlífið (Country life and the life in R. 1894); Livet på Island i det nittende Århundrede (Nordisk tidsskrift, 1905); a series of articles on the history of the movement for the emancipation of women (Skírnir, 1907-09). The papers she has edited have been largely written by her.

Biogr.: Óðinn. IV. pp. 12-13, portr.

Bjarnhéðinsson, Sæmundur, physician ;

b. Böðvarshólar, Húnavatnssýsla, Aug. 26, 1863; A. B., 1890; Cand. Med. & Chir., 1897; district physician of Skagafjarðarsýsla, 1897-1898; since Oct. 1, 1898, physician and director of the Odd Fellows' hospital for the leprous, Laugarnes near Reykjavík; extraordinary docent, University of Iceland, since 1911; received the title of honorary professor, 1912.—*Author*: Beretning om Oddfellow-Ordenens Spedalskhedshospital i Laugarnes (Ugeskr. for Læger, 1900); Kystes hydatiques et les lepreux en Islande, and Contribution à la question des localisations dites rares de la lepre tubereuse (Lepre, V. 1895; also in Danish: Bibliotek for Læger, 1906); Leprosy in Iceland (Der zweite Leprakonferenz. Mittheil. u. Verhandl. I. 1909); history of leprosy in Iceland (Skírnir, 1910).—*Translator*: Holdsvæðismálið, sérstaklega að því er Ísland snertir, by Edv. Ehlers (1895).

Björnsson, Benedikt, novelist; pseudonym: **Björn Austræni**;

b. Febr. 8, 1879; grad. of Möðruvellir High School, 1899; teacher in Húsavík, Suður-Þingeyjarsýsla.—*Author*: Milli fjalls og fjöru (Between mountain and beach, eight stories of Icelandic country life. 1910); two other stories: Kvíksyndi (Nýjar kvöldvökur, 1910), and Veiðiför (Skírnir, 1912); an article on modern Icelandic literature (Skírnir, 1906).—*Editor*: Kvæði og sögur, by Jóhann Gunnar Sigurðsson (1909), with a biography of the poet.

Björnsson, Guðmundur, physician ;

b. Gröf in Víðidalur, Húnavatnssýsla, Oct. 12, 1864; A. B., 1887; Cand. Med. & Chir., 1894; acting docent, 1894-95, docent in the Medical School and district physician of Reykjavík, 1895-1906; surgeon-general of Iceland since Oct. 1, 1906; 1896 was sent by the government to Norway to study the treatment of leprosy; 1905-06 studied in hospitals in Berlin and Paris; member of the City Council, Reykjavík, 1900-06; member of the Althing for Reykjavík, 1905-08; has been an active Good Templar for many years.—*Author*: Um matvæli og munaðarvöru (On victuals and articles of luxury. 1895); Indberetning til Ministeriet for Island om Spedalskheden i Norge samt Forslag til Foranstaltninger imod Spedalskheden paa Island (1897); Skýrslur um heilsufar og heilbrigðismálefni á Íslandi 1905-06 (Rapport sur l'état sanitaire et medicale pour 1905-06); Mannskaðar á Íslandi (Loss of

lives due to accidents in Iceland. 1912); *Um áfenga drykki* (On alcoholic drinks. 1899); *Um áfengisnautn sem þjóðarmein og ráð til að útrýma henni* (On consumption of alcohol as national evil and measures for its extirpation. 1910); several articles in "Skírnir" on hygiene and related subjects, as on boarding schools for children (1905), on septic tanks (1908), on typhoid fever (1908), on insurance for sickness (1909); on reform of the sanitary organization in Iceland (Andvari, 1896); also contributions to the hygienic journal "Eir" (1899-1900), of which he was one of the editors; a few articles on language reform in periodicals.—*Translator*: *Um berklaveiki*, by S. A. Knopf (1903), and another pamphlet on the same subject (1898). *Biogr.*: *Sunnanfari*. VIII. pp. 65-66, portr.—*Óðinn*. II. pp. 65-66, portr.

Björnsson, Símon, called **Dalaskáld**, poet ;

b. Akrar, Skagafjarðarsýsla, 1844; a prolific writer of *rímur*, a form of poetry now almost extinct in Iceland, but which flourished there for centuries down to the middle of the nineteenth century; he has travelled all over Iceland, selling his works and writing poems on persons he met, and for special occasions; lives now in his home district.—*Author*: Collections of poems under various titles: *Smámunir* (3 pts. 1872-73), *Freyja* (1874), *Bragi* (1876), *Starkaður* (1877), *Sneglu-Halli* (1883), *Kórmakur* (1886), *Stúfur* (1892), *Sighvatur* (1905), *Hallfreður* (1909); the following *rímur*: of Kjartan Ólafsson (1871; 2d ed. 1890), of Búi Andriðarson (1872), of Gunnlaugur ornstunga (1878; 2d ed. 1906); of Hörður Hólmverjakappi (1879), of Geirarður and Elínborg (1884), of Ármann and Helga (1891), of Hávarður Ísfríðingur (1891), of Hrafn Hrótfirðingur (1911), of Ingólfur Arnarson (1912). Collected much of the material for the biography of the poet Hjálmar Jónsson (called Bólu-Hjálmar, *d.* 1871), by Brynjólfur Jónsson (1911).

Biogr.: *Óðinn*. II. p. 14, portr.

Björnsson, Stefán, journalist ;

b. Kolfreyjustaður, Suður-Múlasýsla, March 14, 1876; A. B., 1900; Cand. Theol., Theological School, 1903; went to Canada 1904, and since 1905 has been editor of the Icelandic weekly "Lögberg", Winnipeg, Man., Canada.—*Translator*: *Ólíkir erfingjar*, by G. Boothby (1910); *Lífs eða liðinn*, by H. Conway (1907); *Erfðaskrá Lormes*, by Chas. Garvice (1909); *Kjördóttirin*, by A. C. Gunter (1909); *Fanginn í Zenda*, and *Rupert Hentzau*, by Anthony Hope (1908); *Denver og Helga*, by A. W. Marchmont (1906); *Hefnd Maríóns*, by E. P. Oppenheim (1911).

Björnsson, Þorsteinn, theologian ;

b. Bær in Borgarfjörður, July 2, 1876; A. B., 1898; Cand. Theol., Theological School, 1902; engaged for some time in temperance work and journalism; went to America 1909, and lives in Winnipeg, Man., Canada.—*Author*: *Skuggamyndir*, alþýðlegar frásagnir úr sögu pávadómsins (Shadows, popular tales from the history of the papacy. 1908); *Íslenzkir höfuðlærdómar* (1912), an exposition of the doctrines of Lutheranism, Unitarianism, and the new theology. Several contributions to periodical literature, chiefly on temperance, a few poems and biographical sketches.

Blöndal, Björg [Caritas Þorláksdóttir],

b. Vesturhópshólar, Húnavatnssýsla, Jan. 30, 1874; A. B., Copenhagen, 1901; Cand. Phil., 1902; wife of Sigfús Blöndal (see below).—*Author*: Contributions to periodicals, e. g., treatise on mothers (Skírnir, 1907).—*Translator*: Matur og drykkur, by Chr. Jürgensen (1906-08); on the position and conditions of women, by H. Höfðing (Skírnir, 1910); in "Eimreiðin": a story by Kipling (1903), and several stories by Selma Lagerlöf (1903-09).

Blöndal, Hannes Stephensen, poet ;

b. Oct. 25, 1863; grad. of the Möðruvellir High School, 1882; engaged in business for a time, and lived a few years in Canada, but returned to Iceland 1907, and is now bank clerk in Reykjavík.—*Author*: Three collections of poems: Nokkur kvæði (1887), Kvæði (1891), Kvæði (1901).

Blöndal, Sigfús [Benedikt Björnsson], philologist, poet ;

b. Hjallaland, Húnavatnssýsla, Oct. 2, 1874; A. B., 1892; Cand. Mag. (classical philology and English), 1898; acting vice-inspecteur in Regensen 1899; in England and France, 1900-01; assistant in the Royal Library, Copenhagen, 1901-07, since 1907 sub-librarian; secretary of the Icelandic Literary Society, Copenhagen, 1905-11, and since 1912 secretary of the Icelandic Literature Society (Hið íslenska Fræðafélag).—*Author*: Algierske Söröveres Tog til Island Aar 1627 (Nord og Syd, 1896); Alfred Tennyson (Tímarit Bmf., 1903); Katalogisering og Opstilling af Böger (1912; sep. repr. from Dahl's Haandbog i Bibliotekskundskab); contributor to the Encyclopædia Britannica on modern Icelandic literature; many poems, articles, and reviews in various periodicals; for some years has been engaged upon an Icelandic-Danish dictionary, for the completion of which he has received government support.—*Editor*: Æfisaga Jóns Ólafssonar Indíafara, samin af honum sjálfum 1661 (Autobiography of J. Ó. 1908-09); Odysseifskviða Hómers, an Icelandic prose version, by Sveinbjörn Egilsson (1912); Katalog over Erhvervelser af nyere udenlandsk Litteratur ved Statens offentlige Biblioteker i 1911 (1912); Katalog over Erhvervelser af udenlandsk teknisk Litteratur ved Københavns kommunale og Foreningsbiblioteker i 1911 (1912).—*Translator*: Nokkur forngrísk kvæði (A few poems from the ancient Greek of Theocritus and Aristophanes. "Árný", 1901); Jon Olafssons Oplevelser som Bösseskytte under Christian IV., nedskrevne af ham selv (1905); Jon Olafssons Oplevelser som Ostindiefarer under Christian IV., nedskrevne af ham selv (1907); Draumur Makars, by V. Korolenko (1897).

Borgfirðingur, Sighvatur Grímsson, historian, genealogist ;

b. Nýibær, Borgarfjarðarsýsla, Dec. 20, 1840; received no education in his youth, but taught himself to read and write; has been a farmer and lived in different places, longest at Höfði in Dýrafjörður, devoting all spare moments to literary work, copying manuscripts, translating, and writing; lives at present in Reykjavík.—*Author*: Sagan af Natani Ketilssyni (1892); Sigurður Breiðfjörð (1912); Um verzlun (1910), a brief outline of the

history of the Icelandic trade ; of his unprinted works there are especially to be mentioned the lives of the Icelandic clergy (in 15 vols.), which together with other of his MSS. have been secured by the National Library in Reykjavík.—*Editor*: Fjádrápsmálið í Húnaþingi, by Gísli Konráðsson (1898), also the same author's autobiography (Tímarit Bókafél., 1897).—*Translator*: Cyprianus (1904).

Biogr.: Óðinn. II. pp. 30–31, portr.

Briem, Eiríkur [Eggertsson], educator ;

b. Melgraseyri, July 17, 1846 ; A. B., 1864 ; Cand. Theol., Theological School, 1867 ; secretary to the bishop of Iceland, 1867–74 ; minister of Þingeyrar, 1874–80 ; dean of Húnavatnssýsla, 1877–80 ; docent in the Theological School, 1880–1911 ; professor honoris causa, 1911 ; Commander of Danebrog, 1906, etc. Member of Althing for Húnavatnssýsla 1881–91, member chosen by the Crown since 1901, speaker of the united Althing 1901–07 ; inspector of the National Bank of Iceland, 1885–1910 ; member of the interparliamentary committee on church affairs, 1904–05 ; founded the Reykjavík Trust Bank (Söfnunarsjóður) 1885, and has been its president since ; president of the Icelandic Archeological Society since 1893.—*Author*: Reikningsbók (Arithmetic. 1869, 9th ed. 1906) ; Hugsunarfræði í pröngri merkingu (Text-book of logic. 1897) ; Stafrofskver (Abecedary. 1893, 5th ed. 1908) ; biographical sketch of Jón Sigurðsson (Andvari, 1880), and two articles on economy (Andvari, 1884 and 1888) ; biography of Sæmundur Eyjólfsson (Búnaðarrit, 1897) ; on the introduction of Christianity into Iceland and its influence on the people (Verði ljós, 1900), and various other articles.—*Translator*: Hin postullega trúarjátning, by G. Lisco (1873) ; the latter half of Um uppeldi, by Herbert Spencer (1884).

Biogr.: Sunnanfari. III. pp. 25–26, portr.—Óðinn. II. pp. 33–35, portr.—Bjarmi. V. p. 153, portr.

Briem, Halldór [Eggertsson], educator ;

b. Espihóll, Sept. 5, 1852 ; A. B., 1871 ; Cand. Theol., Theological School, 1875 ; went to America, 1876, was ordained there 1880, and did ministerial work among the Icelanders in New Iceland and Winnipeg until 1882, when he returned to Iceland ; teacher in the Möðruvellir High School, 1882–1907 ; since 1908 second assistant librarian, National Library, Reykjavík.—*Author*: Kennslubók í ensku (English primer. 1873, 2d ed. 1875) ; Ný kennslubók í ensku (A new English primer. 1889) ; Kennslubók í flatamálsfræði (Text-book of plane geometry. 1889, 2d ed. 1904) ; Kennslubók í pykkvamálsfræði (Text-book of stereometry. 1892, 2d ed. 1912) ; Yfirlit yfir goðafræði Norðurlanda (A view of Scandinavian mythology. 1886) ; Stutt ágríp af íslenskri mállýsingu handa alþýðuskólum (Short Icelandic grammar for common schools. 1891, 2d ed. 1910) ; Ágríp af Íslands sögu (Epitome of Icelandic history. 1903) ; two plays: Herra Sólskjöld (1892), Ingimundur gamli (1901).—*Editor*: "Framfari" (1877–80), the first Icelandic newspaper to be published in America, printed at Lund, Keewatin, Man., Canada.—*Translator*: Hrói Höttur (Robin Hood. 1900).

Biogr.: Óðinn. VI. p. 50, portr.—Minningarrit hins ev.-lút. kirkjufél. Íslend. í Vesturheimi. pp. 65–67, portr.

Briem, Valdimar [Ólafsson], hymnologist ;

b. Grund, Eyjafjarðarsýsla, Feb. 1, 1848; A. B., 1869; Cand. Theol., Theological School, 1872; minister of Hrepphólar and Stóri Núpur, Árnessýsla, since 1873; dean of Árnessýsla since 1897; vice-bishop of Skálholt diocese since 1909; member of the committees on the hymn-book, and on the ritual of the Icelandic church; Knight of Danebrog, 1897.—*Author*: Barnasálmur (Hymns for children. 1893); Biblíuljóð (Poems on Biblical subjects. 2 vols. 1896-97); Davíð sálmar í íslenskum sálmabúningi (The Psalter rendered into Icelandic hymns. 1898); Kristin barnafræði í ljóðum (Catechism in verse. 1906); Ljóð úr Jobsbók (Songs from the book of Job. 1908); a great number of hymns and religious poems, original and translated in various periodicals, chiefly in "Sameiningin", "Kirkjublað", "Verði ljós", and "Nýtt kirkjublað"; in the "Aldamót" were published some of his longer poems (Kirkjan, 1892; Landskjálftaljóð, 1898; Ísland og Ísrael, 1899; Guð veit það, 1901; Tíbrá, and Undir feldi, 1902); in the hymn-book now used in the Icelandic church there are about 30 hymns by him; to periodicals he has also contributed numerous articles on religious and church affairs. He wrote the annual "Fréttir frá Íslandi", publ. by the Icelandic Literary Society, for the years 1871-78. To Dr. Thoroddsen's biography of Bishop Pétur Pétursson he contributed an appreciation of the bishop as a writer of religious works (pp. 258-267).

Biogr.: Sameiningin. V. pp. 161-165, portr.; VII. pp. 5-8.—Verði ljós. III. pp. 67-78, portr.—Óðinn. III. pp. 29-31, portr.—Bjarni. II. pp. 5-6, portr.

Danielsson, Ólafur [Dan], mathematician ;

b. Viðvík, Skagafjarðarsýsla, Oct. 30, 1877; A. B., 1897; awarded the gold medal of the University of Copenhagen, 1902, for an essay on a mathematical prize-question; Cand. Mag., 1904; Ph. D., 1909; since 1908 has been teacher in the Teachers' School, Reykjavík.—*Author*: Nogle Bemærkninger om en Gruppe algebraiske Flader, der kunne bringes til at svare entydig til en Plan Punkt for Punkt (1909; doctor's dissertation); Reikningsbók (Text-book of arithmetic. 1906); an article on the average age of Icelanders during the latter half of the 19th century (Skírniir, 1905).

Biogr.: Københavns Universitets Festskrift. Nov., 1911. p. 72.—Óðinn. V. p. 76, portr.

Davíðsson, Guðmundur, forester ;

b. Káradalstunga in Vatnsdalur, Nov. 8, 1874; grad. of Flensburg High School, 1900; teacher in Reykjavík.—*Author*: Skógræktarrit (Book of forestry. 1912).

Einarsson, Indriði, dramatist, statistician ;

b. Húsabakki, Skagafjarðarsýsla, April 30, 1851, grandson of Gísli Konráðsson (*d.* 1877), the historian; A. B., 1872; Cand. Polit., 1877; studied in the Univ. of Edinburgh, 1877-78; auditor of the official accounts of Iceland 1880-1904, and as such was the editor of the "Landshagsskýrslur" (Statistical reports of Iceland), and the principal contributor; commissary

in the Department of Finance and Statistics, Reykjavík, 1904-09, since 1909 chief of department. Member of Althing for Vestmanneyjasýsla, 1891.—*Author*: Nýjárnuóttin (The new year's night, a fairy play in 3 acts. 1872, 2d revised ed. 1907), written 1869, and played by the students in College of Icel. 1871, and in Reykjavík 1907-08, translated into German by Paul Herrmann: Die Neujahrsnacht (1910); Hellismenn (The Cave-dwellers, a historical drama in 5 acts. 1897), written in 1871-72, played in 1873 and 1895 in Reykjavík; Skipið sekkur (The ship sinks, a modern drama in 4 acts. 1902), written 1891-97, played in 1904; Sverð og bagall (Sword and crozier, a historical drama in 5 acts, from the Sturlunga age. 1899), written 1897-98, translated into Danish by Henrik Ussing: Sværd og Krumstav (1901), into German by Carl Kuchler: Schwert und Krummstab (1900), into English by L. M. Hollander: Sword and crozier (Poet-lore, 1912); a play in 2 acts entitled: Systkinin í Fremstadal, written 1881-82, was staged in Reykjavík 1894, but has never been printed. In addition to his numerous contributions to the statistical reports mentioned above, he has written articles for other periodicals, chiefly on statistical and economical topics; thus he contributed to the "Tímarit Bókmfél." three treatises: on personal property in Iceland 1878 (1880), on Icelandic parliamentary elections (1884), and on money (1890); three articles in "Skírnir": on national theaters (1907), on money value in Iceland (1907), and personal reminiscences of Jón Sigurðsson (1911). On temperance there are many articles from his pen, and he edited the "Good-Templar" for 1888, and the proceedings of the Grand Lodge of Iceland of the Order of Good-Templars for 1886 and 1891.—*Translator*: Meginatriði þjóðmegunarfræðinnar, by Maurice Block (1879); Víkingarnir á Hálogalandi, by Henrik Ibsen (1892, with Eggert Ó. Brím; played in Reykjavík during two theater seasons). *Biogr.*: Sunnanfari. X. pp. 73-74, portr.—Óðinn. III. pp. 79-80, portr.—Templar. XXVIII. pp. 1-2, portr.—Poet-Lore. XXIV. pp. 284-289.

Einarsson, Magnús, veterinarian ;

b. Höskuldsstaðir, Norður Múlasýsla, April 16, 1870; A. B., 1891; Cand. Phil., 1892; afterwards turned to veterinary surgery, and graduated from the Danish Veterinary College, 1896; since 1896 veterinary surgeon for the South and West Quarters of Iceland, residing in Reykjavík.—*Author*: Um fjárkláða (Scab in sheep. 1897); Fjárkláðinn (1911); numerous articles on veterinary surgery and on diseases of domestic animals in various periodicals, principally in "Búnaðarrit" and "Freyr", the latter of which he has edited with two others since 1904; he has also written for periodicals (Andvari, 1909, etc.) articles against introducing prohibition in Iceland.

Einarsson, Sigfús, musician ;

b. Eyraðakki, Jan. 30, 1877; A. B., 1898; Cand. Phil., 1899; studied for some time law, but afterwards studied music under Vald. Lince and August Enna; was the founder and director of the Musical Club of Icelandic students in Copenhagen, and gave public concerts there; 1904 gave concerts in Iceland with Brynjólfur Þorláksson, and in the following years in Iceland and Norway with his wife Valborg Einarsson (born Hellemann). Since

1907 has received a stipend from the government for furthering musical knowledge and instruction in music in Iceland; organist of the Reykjavík Cathedral since 1913.—*Author*: Stutt kenslubók í hljómfraði (Short textbook of music. 1910); essay on the teaching of music in schools (Eimreiðin, 1903); several reviews and articles in periodicals. Compositions: Íslensk sönglög fyrir fjórar karlmannaraddir (Icelandic songs for four male voices. 1903); Lofgjörð úr Davíðssálmum (Praise from the Psalter, for male and female voices with accompaniment. 1904); Alpýðu-sönglög (Popular songs. 1911); Tvö sönglög, Zwei Lieder (1911); Till natten (1903); Til fánans (1906); Jónas Hallgrímsson (1907); Að Lögbergi (1907); Pjetur Guðjohnsen (1912).—*Editor*: Bára blá (1905); Hörpuhljómar (15 Icelandic songs for four male voices. 1905); Skóla-söngvar (School songs. 3 parts. 1906-11); Kirkjusöngsbók Jónasar Helgasonar (Book of church music by J. H. 1906); popular songs forming vol. 3. of Barnabók Unga Íslands (1907); Alpýðu-sönglög II. (17 Icelandic popular songs. 1912). *Biogr.*: Óðinn. IV. pp. 21-22, portr.

Erlingsson, Þorsteinn, poet ;

ð. Stóramörk, Rangárvallasýsla, Sept. 27, 1858; A. B., 1883; Cand. Phil., 1884; studied law for some time, but later pursued studies in philology and literature, especially Old Norse; 1895 made an archeological trip through the southern and western districts of Iceland, and 1896 visited United States at the invitation of Miss Cornelia Horsford for investigating ruins in Massachusetts, supposed to be of Norse origin; 1896-1900 editor of the weekly paper "Bjarki" at Seyðisfjörður; 1901-02 editor of "Arnfirðingur" at Bíldudalur; since 1902 has resided in Reykjavík. Has for some years received a stipend from the government for literary work.—*Author*: Þyrnar (Thorns, a collection of poems. 1897, 2d ed. enlarged 1905); Ruins of the Saga Time: being an account of travels and explorations in Iceland in the summer of 1895 (1899); Meðan um semur (1908), a political pamphlet. Among his numerous contributions to periodicals are especially to be mentioned a review of foreign books on Iceland and Icelandic literature publ. in 1892 (Tímarit Bókafél., 1894), and articles in "Sunnanfari" and "Dyfravinurinn"; an essay on Benedikt Gröndal (in the book dedicated to Gröndal on his eightieth birth-day, 1906), and one on Seyðisfjörður (Eimreiðin, 1903-04).—*Editor*: Íslenskar sögur og sagnir (Icelandic tales and traditions. 1906).—*Translator*: Heiðrún (1901-02; collection of translations of minor works by Marcel Prevost, Turgenev, and others, repr. from the "Arnfirðingur").

Biogr.: Eimreiðin. I. pp. 121-125; XIII. pp. 42-60.—Sunnanfari. IV. pp. 92-93, portr.—Óðinn. I. pp. 41-42, portr.—Heimir. IV. pp. 122-140.—Euterpe (a Finnish-Swedish weekly). Sept. 27, 1902 (by Rolf Nordenstreng).

Finnbogason, Guðmundur, philosopher, essayist ;

ð. Arnarstapi, Þingeyjarsýsla, June 6, 1873; A. B., 1896; Mag. Art., (philosophy; major: psychology), 1901; Dr. Phil., 1911; received a stipend from the government for four years (1901-04) to study schools and

methods of instruction in Scandinavian countries and to work out plans for school reform in Iceland; editor of "Skírnir" 1905-07; Hannes Árnason stipendiary, 1907-11, and pursued philosophical studies in Copenhagen, Berlin, and Paris, 1907-10, during the winter 1910-11 giving popular lectures on philosophy in Reykjavík; since 1911 assistant librarian in the National Library, Reykjavík.—*Author*: *Lýðmentun, hugleiðingar og tillögur* (Popular education, reflections and suggestions. 1903); *Ítalíuferð* (Trip to Italy. 1908); *Bannmálið* (Prohibition. 1911); *Den sympatiske Forstaaelse* (1911, doctor's dissertation); *Hugur og heimur* (Mind and world. 1912; popular lectures on philosophy); several essays in "Skírnir": on boarding schools (1905), on Egill Skallagrímsson (1905), on Einar Benediktsson (1905), on William James (1905), on small and great nations (1906), on Kórmakur and Steingerður (1907), on Jónas Hallgrímsson (1907), on Tómas Sæmundsson (1907), on energy and civilization (1910), on belief in verbosity and obscurity (1912). An essay on Matthías Jochumsson as author of obituary poems (in the M. J. memorial volume, 1905), and on the poetry of Benedikt Gröndal (in the B. G. memorial volume, 1906); a great number of articles in various periodicals on educational and other subjects.—*Editor*: *Afmælis dagar* (Birthday-book with selections from Icelandic poets. 1907); *Lesbók handa börnum og unglingum* (Reader for children and young people. 3 vols. 1907-10).—*Translator*: *Ódauðleiki mannsins*, by William James (1905); *Pýtur í skóginum*, a story by V. Korolenko (1897); essay on modern Norwegian literature, by Björnstj. Björnson (*Eimreiðin*, 1898), on art, by Henri Bergson (*Skírnir*, 1906), on pragmatism, by William James (*Skírnir*, 1912), and many other articles and stories by various authors (J. Lie, Herm. Bang, S. Lagerlöf, L. Tolstoy, G. Simmel, etc.)

Biogr.: Københavns Universitets Festskrift, Nov., 1911. pp. 77-78.

Friðfinnsson, Jón, musician ;

b. Þorvaldsstaðir, Suður-Múlasýsla, Aug. 16, 1865; came to Canada 1876; organist of the Argyle Church, 1897-1905; real estate agent in Winnipeg, Man., Canada.—*Author*: *Tólf sönglög* (Twelve musical compositions. 1904); *Vor* (Spring, barytone solo with piano accompaniment. 1913); *Vögguljóð* (Cradle-song. 1913); also a few compositions publ. in periodicals (*Eimreiðin*, 1902, etc.).

Friðjónsson, Guðmundur, poet ;

b. Sílalækur, Suður-Þingeyjarsýsla, Oct. 24, 1869; grad. of Möðruvellir High School, 1893; farmer at Sandur, Suður-Þingeyjarsýsla.—*Author*: *Einir* (Juniper, four stories. 1898); *Úr heimahögum* (From the home pastures, a collection of poems. 1902); *Undir beru lopti* (In the open air, six stories. 1904); *Ólöf í Ási* (1907), a story claimed to be confessions of a married woman. Has been a prolific contributor to periodicals, his articles covering a variety of subjects, and there scarcely is an Icelandic periodical which has not at one time or another published something from his pen; his principal contributions are, however, poems and stories. In the "*Eimreiðin*" have appeared: *Konan kemur í mannheim* (1897), *Dóttir mín* (1900), *Afi og*

amma (1901), essay on the poets of Þingeyjarsýsla with selections from their poems (1902), *Systir mín* (1902), *Árni í Urðarbási* (1902, a poem), description of life in Þingeyjarsýsla at the beginning of the 20th century (1906), on dreams (1907), essay on Jónas Hallgrímsson and Tómas Sæmundsson (1907), on independence with special reference to Iceland (1909 and 1910), on women in ancient Iceland (1912), on patriotism (1912), and others. In "*Skírnir*": an article on dreams (1909), and two essays on Stephán G. Stephánsson (1907 and 1912). In the Norwegian fortnightly "*Kringsjaa*" a sketch of life in Iceland (1899).

Biogr.: *Sunnarfari*. X. pp. 33-34, portr.—*Óðinn*. III. pp. 40-41, portr.—*Breiðablik*. III. p. 11, portr.

Friðjónsson, Sigurjón, poet ;

b. SÍlalækur, Suður-Þingeyjarsýsla, Sept. 22, 1867; brother of the preceding; grad. of Eiðar Agricultural School, 1887; farmer at Einarstaðir, Suður-Þingeyjarsýsla.—*Author*: Two stories in "*Eimreiðin*" (*Hinn þröngi vegur*, poems in prose. 1903; *Hríðarbylur*. 1904), three stories in "*Skírnir*" (*Hví hefur þú yfirgefið mig*. 1907; *Úr hlíðinni yfir mónum*. 1911; *Úr austri og vestri*. 1911); many poems in these and other periodicals, especially in "*Óðinn*"; articles, chiefly on literary subjects, in "*Stefnir*" and "*Norðri*." *Biogr.*: *Eimreiðin*. VIII. pp. 95-100; XII. pp. 123-125.—*Óðinn*. III. pp. 40-41, portr.

Friðriksson, Friðrik, poet, clergyman ;

b. Háls in Svarfaðardalur, May 25, 1868; A. B., 1893; Cand. Phil., 1894, and studied for some time philology; Cand. Theol., Theol. School, 1900; ordained 1900 as chaplain to the Laugarnes Hospital for the leprosy; since 1898 has been the director of the Reykjavík branch of Y. M. C. A.—*Author*: *Söngljóð* (Songs. 1909); *Nokkrir söngvar handa börnum* (Some songs for children. 1909); *Mormóna-villan* (The Mormon heresy. 1901); several sermons and other pamphlets on religious subjects. Many of his earlier poems in "*Sunnarfari*" and other papers.—*Editor*: *Æskan*, a fortnightly paper for children (1904-09); the monthly bulletins of Y. M. C. A. (1898, 1909-10).—*Translator*: *Nokkrir sálmar* (1909).

Biogr.: *Bjarmi*. III. p. 161, portr.

Friðriksson, Þóra, teacher ;

b. Reykjavík; daughter of Halldór Kr. Friðriksson, the philologist. Educated in Reykjavík and Copenhagen. Teacher in public schools in Reykjavík.—*Author*: *Stutt landafræði fyrir byrjendur* (Short text-book of geography for beginners. 1897); *Lítil kennslubók í dönsku handa barna-skólum* (Short Danish primer for elementary schools. 2 vols. 1900-01); two essays in "*Skírnir*", on Rembrandt (1907), and on the Maid of Orleans (1908); several articles in "*Kvennablaðið*" and other papers.

Gíslason, Sigurbjörn Ástvaldur, pamphleteer ;

b. Glæsibær, Skagafjarðarsýsla, Jan. 1, 1876; A. B., 1897; Cand. Theol., Theological School, 1900; visited Denmark and Norway 1900-01, and has since been in the service of the Danish Home Mission, residing in.

Reykjavík.—*Author*: Smásaga úr Reykjavíkurlífinu (A story from the R. life. 1902); George Müller (1911); Reikningsbók (A text-book of arithmetic. 5 parts. 1911-12); numerous tracts, partly issued separately, partly in the two series "Vekjarinn" (1903-06), and "Heimilisvinurinn" (1904-06), both of which he edited.—*Translator*: Tracts and pamphlets, by B. Blume (1902), Fr. E. Clark (1903), O. Funcke (1902), C. V. Bondo (1908), and many others.

Gíslason, Þorsteinn Vilhjálmur, poet, journalist ;

b. Stærri-Árskógur, Eyjafjarðarsýsla, Jan. 26, 1867; A. B., 1892; Cand. Phil., 1893; studied Scandinavian philology and literature until he returned to Iceland, 1896; editor of the monthly "Sunnanfari", 1896-98; editor of "Ísland", 1897-99; editor of "Bjarki", Seyðisfjörður, 1899-1903; editor of the monthly illustrated paper "Óðinn", since 1905, and the weekly paper "Lögrétta", Reykjavík, since 1906.—*Author*: Kvæði (Poems. 1893); Nokkur kvæði (A few poems. 1904); Riss (Sketches. 1905); Jónas Hallgrímsson (1903, a lecture). Wrote the foreign news in "Skírnir" 1904 and since 1910; two essays on Matthías Jochumsson, his life and poetry (in the M. J. memorial volume, 1905); biography of Benedikt Gröndal (Andvari, 1909); poems for the visit of King Frederick VIII. to Iceland (1908).—*Translator*: Árni, by Björnstj. Björnson (1897); Æfintýrið af Péttri Píslarkrák, by A. v. Chamisso (1902); Nýlendupresturinn, by Kristofer Janson (1902); Spánskar nætur, by Børge Janssen (1900); Sjómannalíf, by R. Kipling (1907); Nasreddin (1904); Ívar hlújárn (Ivanhoe), by W. Scott (1910); Quo vadis?, by H. Sienkiewicz (1905); Þrjár sögur, by C. Ewald and Bertha v. Suttner (1909); Orustan við mylluna, by E. Zola (1903).

Gröndal, Benedikt Þorvaldsson, poet ;

b. Hvammur, in Norðurárdalur, Aug. 9, 1870; A. B., 1893; at present secretary to the prefect (bæjarfógeti) of Reykjavík.—*Author*: Many poems in periodicals; a story (Síðasti róðurinn) in "Skírnir" (1912).

Grönfeldt, Þóra Þorleifsdóttir, writer on domestic science ;

daughter of Rev. Þorleifur Jónsson, philologist and clergyman of Skiunnastaður (d. 1911); wife of H. J. Grönfeldt, Hvítárvellir in Borgarfjarðarsýsla.—*Author*: Stutt matreiðslubók fyrir sveitaheimili (Short cook-book for country homes. 1906).

Guðlaugsson, Jónas, poet ;

b. Staðarhraun, Mýrasýsla, Sept. 27, 1887; student in College of Iceland, 1901-05; engaged in newspaper work in Reykjavík, 1905-06; editor of "Valurinn", Ísafjörður, 1906-07; travelled in England, Germany, and Scandinavia, and for some time was connected with the Danish "Social-Demokraten"; editor of "Reykjavík", 1909; since 1909 has lived in Denmark and Norway, engaged in journalism (on "Riget" and other papers) and literary work.—*Author*: Vorblóm (Spring flowers, a collection of poems. 1905); Dagsbrún (Dawn, songs and poems. 1909); Tvístirnið (Double stars, 1906; a collection of poems to which Sig. Sigurðsson also contributed); Sange fra Nordhavet, islandske Digte (1911); Viddernes

Poesi (1912), the last two written in Danish; a story (Dauðinn) in "Skírnir" (1910); many poems in periodicals.—*Translator*: María Grubbe, by J. P. Jakobsen (1910); Fólkið við hafið, by Harry Söiberg (1909). *Biogr.*: Óðinn. V. pp. 61–62, portr.—Unga Ísland. III. pp. 12–13, portr.—Bogvennen. Sept., 1912. p. 6, portr.

Guðmundsson, Guðmundur, poet ;

b. Hrólfstaðahellir, Rangárvallasýsla, Sept. 6, 1874; A. B., 1897; Cand. Phil., Reykjavík, 1898; studied for some time medicine; associate editor of "Valurinn", Ísafjörður, 1906–07; founder and editor of the paper "Dagur", 1909.—*Author*: Ljóðmæli (Poems. 1900); Guðbjörg í Dal (1902, a poem); Strengleikar (Lays. 1903); Gígjan (The fiddle, a collection of poems. 1906); Friður á jörðu (Peace on earth, poems. 1911); Kristján Jónsson skáld (1908, a lecture); a story, Tóta (Ísland, 1897); Orgelið (The organ. 1902; a story publ. under the pseudonym: Ásmundur Víkingur); numerous poems and articles in periodicals; great number of poems written for special occasions separately printed.—*Translator*: Nihilistinn undir fossinum (1907, an anonymous story); Bifreiðin, útlendar sögur (1909); Blindi tónsnillingurinn, by V. Korolenko (1912); many poems and stories in various periodicals.

Biogr.: Óðinn. I. p. 84, portr.

Guðmundsson, Sigurður, philologist ;

b. Æsustaðir, Húnavatnssýsla, Sept. 3, 1876; A. B., 1901; A. M., (Scandinavian philology and literature), 1910; granted a stipend by the government during the years 1912–13 for researches in Icelandic literature; lives in Reykjavík.—*Author*: Essay on Þorsteinn Erlingsson (Eimreiðin, 1907); essay on references to Danes in modern Icelandic poetry (Eimreiðin, 1909); many articles and reviews in various periodicals (Norðurland, Ingólfur, etc.).—*Translator*: J. L. Heiberg's essay on ancient controversies about Christianity (Eimreiðin, 1904).

Guðmundsson, Valtýr, philologist ;

b. Árbakki, Húnavatnssýsla, March 11, 1860; A. B., 1883; A. M., (Scandinavian philology), 1887; Ph. D., 1889; docent of Icelandic history and literature, University of Copenhagen, since 1890; visited United States 1896 at the invitation of Miss Cornelia Horsford to investigate ruins in Massachusetts supposed to be of Norse origin. Member of the board of directors of the Icelandic Literary Society (Copenhagen branch) 1885–1905, of the Royal Society for Northern Antiquaries since 1892, and of the society called "De danske Atlanterhavsoer" since 1903. Member of Althing for Vestmanneyjasýsla 1894–1901, for Gullbringu- og Kjósarsýsla 1903–09, for Seyðisfjörður since 1911. Knight of Danebrog, 1904. Founded the periodical "Eimreiðin" 1895, and has since been its editor.—*Author*: Um merki Íslands (The flag of Iceland. 1885, a lecture); Privatboligen paa Island i Sagatiden samt delvis i det øvrige Norden (1889, doctor's dissertation); Den islandske Bolig i Fristatstiden (1894); Nordboernes Skibe i Vikinge- og Sagatiden (1900); Die Fortschritte Islands im 19. Jahrhundert,

übersetzt von R. Palleske (1902); Islands Kultur ved Aarhundredskiftet 1900 (1902), translated into German by R. Palleske: Island am Beginn des 20. Jahrhunderts (1904); Fóstbræðralag (Þrjár ritgerðir tileinkaðar Páli Melsteð, 1892); Manngjöld-hundrað (Germanistische Abhandlungen zum LXX. Geburtstag Konrad v. Maurers, 1893); Sölvkursen ved Aar 1000 (Festskrift til L. F. A. Wimmer, 1909); Litklæði (Arkiv f. nord. Filol., 1892); reviews of foreign books on Iceland and Icelandic literature (Tímarit Bmfél., 1892 and 1893); Skandinavische Verhältnisse: Kleidung, Wirtschaft (Paul's Grundriss der german. Philologie. III. 2d ed. 1900); contributor to Johannes Hoop's Reallexikon der german. Altertumskunde. Of the numerous articles and reviews published in "Eimreiðin", the following may especially be mentioned: on the national rights of Iceland and the constitutional changes (1896), on the organization of the Althing (1897), on the poor laws and municipal government in the old Icelandic Republic (1898), on amendments to the Icelandic constitution (1890), on progress in Iceland during the 19th century (1900, transl. into German by Palleske), on the platforms of the Icelandic political parties (1903), on the old Icelandic horse fights (1903), on salaries of public officials (1905 and 1906), on Jón Sigurðsson (1911), on Steingrímur Thorsteinsson (1911), etc.; many articles in other periodicals, both Icelandic and Danish.—*Editor*: C. Rosenberg's Træk af Livet paa Island i Fristatstiden (1894); Fr. Winkel Horn's Danish version of Snorri Sturlusons Ólafs saga Tryggvasonar (1900), G. Storm's Danish version of Ólafs saga helga, by Snorri (1906); Kvæði og þýðingar, by Guðmundur Einarsson (1908).—*Translator*: Forníslenzk málmyndalýsing, by L. F. A. Wimmer (1885), etc.
Biogr.: Indbydelsesskrift til Kjöbenhavns Universitets Reformationsfest, 1889.—Bricka, Dansk biograf. Lexikon. VI. pp. 283-284.—Sunnarfari. VII. p. 32, portr.

Gunnarsson, Gunnar, poet, novelist ;

b. Valþjófsstaður, Suður-Múlasýsla, May 18, 1889; student in Askov High School, Denmark, 1907-09, otherwise self-taught. Lives at present in Copenhagen, engaged in journalism and literary work.—*Author*: Vorljóð (Spring songs. 1906); Móðurminning (In memory of mother, poems. 1906); Digte (1911); Ormarr Örylgsson, af Borgslægtens Historie, Roman (1912); Den danske Frue paa Hof, af Borgslægtens Historie (1912); poems and stories in "Eimreiðin" (1910), "Óðinn" (1907), and "Lögrétta" (Augu dauðans, Sáttin, and many other stories. 1912-13). Contributor to many Danish periodicals and dailies, also to Norwegian, Swedish, German, and French papers.

Biogr.: Bogvennen, Aug. 1912, p. 10, portr.

Guttormsson, Guttormur Jónsson, poet ;

b. Icelandic River, Man., Canada, Dec. 15, 1878, of Icelandic parents. Farmer at Icelandic River. He is the only native of America who has written a book in Icelandic.—*Author*: Jón Austfirðingur og nokkur smákvæði (John from the Eastfjords, and a few short poems. 1909).

Hafstein, Hannes [Þórður], poet, jurist ;

b. Möðruvellir, Eyjafjarðarsýsla, Dec. 4, 1861; A. B., 1880; Cand. Juris, 1886; acting prefect of Dalasýsla, 1886; Superior Court attorney, 1887-89; chief of the governor-general's bureau (landritari), 1889-95; prefect of Ísafjarðarsýsla and Ísafjörður, 1895-1904; minister (ráðherra) for Iceland, Febr. 1, 1904 to March 31, 1909, and since July 25, 1912; third director of the Bank of Iceland, 1909-12. Member of Althing for Ísafjarðarsýsla 1900, for Eyjafjarðarsýsla since 1903. Commander of Danebrog, 1907, etc. Grand Officer of the French Legion of Honor, 1908.—*Author*: Ýmisleg ljóðmæli (Various poems. 1893); was one of the editors of "Verðandi" (1882) to which he contributed several poems; biography of Jónas Hallgrímsson in his *Poems* (1884) of which he was one of the editors; treatise on the Icelandic National Assembly of 1851 (Andvari, 1902); poems in various periodicals.—*Editor*: Kvæði og kviðlingar, by Hjálmar Jónsson (Bólu-Hjálmar, 1888), with biography of the author.—*Translator*: Poems from the Danish, German (Heine's Buch der Lieder), and English have appeared in periodicals (Tímarit Bmfél., 1896; Þjóðólfur, 1896; and others).

Biogr.: Sunnanfari. III. p. 49, portr.—Illustreret Tidende. XLV. pp. 145-146, portr.—Verdens Speilet. II. pp. 565-567, portr.—Det nye Aarhundrede. I. pp. 306-310, portr.—Óðinn. I. pp. 9, 12-14, portr.; II. pp. 41-42, portr.—Heimir. V. pp. 75-92, portr.—Ingólfur. IX. pp. 198-200.

Halldórsson, Ólafur, jurist ;

b. Hof in Vopnafjörður, May 15, 1855; A. B., 1877; Cand. Juris, 1882; assistant in the Icelandic government bureau, Copenhagen, 1883-89, chief, 1889-1909. Councillor of Conference, 1904; Knight of Danebrog, 1894, etc.—*Author*: Treatise on modern Icelandic legislation (Jahrbuch der internat. Vereinigung für vergleich. Rechtswissenschaft u. Volkswirtschaftslehre zu Berlin, 1899).—*Editor*: Jónsbók, Kong Magnus Hakonssons Lovbog (1904); Lovsamling for Island, vols. XX.-XXI. (1887-89, with H. Stephensen).

Hannesson, Guðmundur, physician, pamphleteer ;

b. Guðlaugsstaðir, Húnavatnssýsla, Sept. 9, 1865; A. B., 1887; Cand. Med. & Chir., 1894; district physician of Skagafjarðarsýsla 1894-96, of Eyjafjarðarsýsla 1896-1907, of Reykjavík 1907-11; since Sept. 22, 1911 professor of medicine, University of Iceland, Reykjavík.—*Author*: Í apturelding, nokkrar greinar um landsmál (Dawn, a few articles on politics, 1906; transl. into Danish, in "Tilskueren"); an article on Japan (Skírnir, 1906); contributions to various periodicals.—*Translator*: Opið bréf til klerka og kennimanna, by Leo Tolstoy (1903).

Biogr.: Óðinn. III. pp. 13-15, portr.—Sunnanfari. IX. pp. 37-38, portr.

Hansen, [Rasmus] Morten, educator ;

b. Hafnarfjörður, Oct. 20, 1855; A. B., 1877; Cand. Theol., Theological School, 1879; teacher in the Reykjavík primary school 1883, since 1890 its director. Member of the board of directors of the Icelandic Literary Society 1886-1909, and of the Icelandic Teachers' Association.—*Author*: Reikningsbók handa alþýðuskólum (Text-book of arithmetic for common schools.

1890, 6th ed. 1911); *Landafraði handa barnaskólum* (Text-book of geography for primary schools. 1894, 4th ed. 1907).

Biogr.: *Unga Ísland*. IX. pp. 9-12, portr.

Helgason, Einar, horticulturist ;

b. Kristsnes, Eyjafjarðarsýsla, June 25, 1867; grad. of Eiðar Agricultural School, 1887; grad. of Horticultural High School, Vilvorde, Denmark, 1897; since 1898 horticultural adviser of the Icelandic Agricultural Society; since 1900 director of the Horticultural Experimental Station, Reykjavík.—*Author*: Many articles on horticulture and agriculture in "Tímarit Bmfél." (1898), "Búnaðarrit" (since 1899), and "Freyr" of which he has been one of the editors since its foundation, 1903; article on agriculture in Iceland, in "Berättelse öfver andra nordiska Landbrukskongressen i Stockholm, 1897"; on horticulture in Iceland, in "Nordisk illustreret Havebrugslexikon" (1902); on the Experimental Station, Reykjavík, in "Aarsberetning om det kgl. danske Landhusholdningsselskabs Virksomhed 1906."

Biogr.: Óðinn. V. pp. 17-20, portr.

Helgason, Helgi, musician ;

b. Reykjavík, Jan. 23, 1848; learned the trade of a carpenter, but studied music besides, was in Copenhagen 1875-76 and 1878-79 for that purpose; organized the first Icelandic brass band 1876, and was its leader until 1902, when he left Iceland and went to America; in his new home Wynyard P. O., Sask., Canada, has organized a brass band of Icelanders, called the Wikingband; decorated with the order of Danebrog, 1890.—*Compositions*: Hundraðára afmæli Reykjavíkur (1886); Brúardrápa (1891); Íslensk sönglög (20 musical compositions. 1892), and many others.

Biogr.: *Sunnanfari*. VII. pp. 93-95, portr.—*Höjskolebladet*. 1901. No. 30. coll. 949-956, portr.

Helgason, Jón, theologian ;

b. Garðar on Álptanes, June 21, 1866; A. B., 1886; Cand. Theol., 1892; studied at the Universities of Greifswald and Erlangen, 1894; docent in the Theological School, Reykjavík, 1894-1908, director (lector theol.), 1908-11; since Sept. 22, 1911, professor of theology, University of Iceland; ordained, 1895; assistant minister of the Reykjavík Cathedral, 1894-1908; member of the interparliamentary committee on church affairs, 1904-05. Knight of Danebrog, 1905.—*Author*: *Sögulegur uppruni Nýja Testamentisins*, einstakra rita þess og safnsins í heild sinni (Historical origin of the New Testament, of its individual parts and of the whole collection. 1904); *Almenn kristnisaga* (History of Christianity. I. 1912); several sermons published separately; numerous contributions to religious periodicals, especially to be found in the monthly "Verði ljós" (1896-1904), of which he was the founder and editor, and in the "Nýtt kirkjublað" (since 1904), of which he was associate editor in 1906-07; essays on the books of Moses (Tímarit Bmfél., 1900), on the origin of the Old Testament (Tímarit Bmfél., 1901), on the ministers and the creeds (Skírnir, 1909). List of graduates from the

College of Iceland 1846-96 (in the memorial volume of the fiftieth anniversary of the College, 1896); list of graduates from the Theological School 1847-97 (in the memorial volume of the fiftieth anniversary of the School, 1897); four biographies in Bricka's Dansk biografisk Leksikon; a few articles in Danish periodicals.—*Editor*: Sálmar og andleg ljóð til notkunar í barnaskólum og við barnaguðspjónustur (1902, 2d ed. 1908); the following works of his father, Helgi Hálfðánarson (*d.* 1894): Sannleikur kristindómsins (1894), Kristileg siðfræði (1895), Saga fornkirkjunnar (3d pt. 1896), Stutt ágríp af prédikunarfræði (1896), Prédikanir á öllum sunnu- og helgidögum kirkjuársins (1896); Bréf Tómasar Sæmundssonar (1907, selections from these letters he had previously edited in "Tímarit Bmfél.", 1896); Biblíusögur, by Tang (1898, augmented and rewritten).—*Translator*: In the new translation of the New Testament (1906), the following writings: The gospels of Mathew and John, the epistle to the Romans, and the epistles to the Corinthians; Takið sinnaskipti, by Skovgaard-Petersen (1900, a sermon). *Biogr.*: Óðinn. VI. pp. 73-74, portr.—Hannes Þorsteinsson, Guðfræðingatal, pp. 164-167.

Hinriksson, Jón, poet ;

b. Stóru Reykir, Suður-Þingeyjarsýsla, Oct. 24, 1829; was a farmer until 1899; lives at Helluvað, Suður-Þingeyjarsýsla.—*Author*: Ljóðmæli (Poems. 1909).

Biogr.: Eimreiðin. XII. pp. 118-121.—Óðinn. VII. p. 36, portr.

Hjaltason, Guðmundur, story-writer, journalist ;

b. Ásbjarnarstaðir, Mýrasýsla, 1853; student in Gausdal High School, Norway, 1875-77, in Askov High School, Denmark, 1877-80; lectured in Denmark and Norway, on Iceland and Icelandic literature; returned to Iceland in 1881, and during the winter taught school in various places in North Iceland until 1903, in the summer he worked at farming; in Norway, 1903-09, lecturing; returned to Iceland in 1909 and has since lived in Hafnarfjörður; associate editor of the "Skínfaxi", the organ of the Icelandic Young Peoples' Societies; for the years 1912-13 receives an appropriation from the government for popular lectures in country districts.—*Author*: Fjóludalur (1875, an epic and other poems); Melablóm (1882, a collection of stories and tales); Jökulrós (1883, two stories); Dalarósir (1885, two stories). To Icelandic papers he has contributed a great number of articles on a variety of subjects, but principally on popular high schools, education, religion, and poetry; he has likewise written much in Danish, Norwegian, and Swedish periodicals on Iceland, its people, literature and history.

Biogr.: Skólablaðið. I. pp. 11-12; II. p. 13, portr.—Óðinn. V. pp. 27-28, portr.—Unga Ísland. V. pp. 4-5, portr.

Hjörleifsson, Einar [Gísl], novelist, journalist ;

b. Goðdalir, Skagafjarðarsýsla, Dec. 6, 1859; A. B., 1881; Cand. Phil., 1882; studied for some time political economy; went to America, 1885; 1886-88 associate editor of the weekly "Heimskringla", Winnipeg, Man., Canada; 1888-95 editor of the weekly "Lögberg"; returned to Iceland in

1895, and was associate editor of "Ísafold" 1895-1901, and of "Sunnanfari" 1900-01; editor of "Norðurland", Akureyri, 1901-04, of "Fjallkonan" 1904-06, of "Skírnir" 1908-09. Since 1910 has received from the government a stipend for literary work; lives in Reykjavík.—*Author*: Hvorn eiðinn á jeg að rjúfa (Which of the two oaths shall I break? 1880); Upp og niður (Up and down. 1882), a story in letters publ. in "Verðandi" of which he was one of the editors; Vonir (Hopes, a story from America. 1890), was translated into German, by M. Lehmann-Filhés, in "Die Frau" (1894); the last two stories were translated into Danish, by Holger Wiehe under the title: To Fortællinger fra Island (1900); Ljóðmæli (Poems. 1893); Vestan hafs og austan (On the West and East side of the Ocean. 1901, 2d ed. 1908), containing the novels: Vonir, Litli Hvammur, and Örðugasti hjallinn, the last two of which were translated into German, by Franz Kuntze: Klein-Hvammur (1909), and Die steilste Höhe (Westermanns Monatshefte, 1911); Smælingjar (1908, five short stories); Ofurefli (Superior force, 1908), translated into Danish, by Olaf Hansen: Overmagt (1909), into German, by Erich von Mendelsohn: Die Übermacht (1912); Gull (Gold. 1911) a continuation of the Ofurefli; Brúin (Eimreiðin, 1896), translated into Bohemian (Most) by Al. Koudelka (O. S. Vetti) in the paper "Hlas"; Góð boð (Eimreiðin, 1900); in "Skírnir" have appeared the following stories (not included in any of his collections): Á vegamótum (1908), Marjas (1908), and Vistaskipti (1908-09); biography of Bjarni Thórarensen, in the edition of his Poems (1884); Vestur-Íslendingar (Icelanders in America. 1895); Vesturför (Trip to America. 1909); Tíldrög stjórnarbótarinnar (The events leading to the constitutional amendment. 1902); Frjálst sambandsland (1907), a survey of the political struggle between Iceland and Denmark, also published in Danish: Danmark og Ísland, en historisk Redegørelse (1907); a few other political pamphlets and articles; Samband við framlíðna (Communicating with the dead. 1905), a spiritualistic pamphlet, and an essay on the same subject (Skírnir, 1905). Papers on reading (Tímarit Bmfél., 1896), on popular education in Iceland (1899), on the government by an earl in Iceland (Andvari, 1912), on some women of the Icelandic sagas (Skírnir, 1909), etc.; numerous essays, reviews, and articles in periodicals.—*Translator*: Allan Quatermain, (1891, 2d ed. 1906), Námar Salómóns (1888, 2d ed. 1906), Þokulýðurinn (1894), all by H. Rider Haggard; Kongurinn í Gullá, by J. Ruskin (1891); Eptir dauðann, by W. T. Stead (1907); Warren Hastings, by Lord Macaulay (1912), etc.

Biogr.: Sunnanfari. III. pp. 49-50, portr.—Breiðablik. II. pp. 25-26, portr.—Almanak Ólafs S. Thorgeirssonar. 1906. pp. 59-61.

Holm, Torfhildur Þorsteinsdóttir, novelist;

b. Kálfafellsstaður, Austur-Skaptafellssýsla, Feb. 2, 1845; was educated in Reykjavík and Copenhagen; 1874 married Jakob Holm (d. 1875); lived in Canada, 1877-90; lives at present in Reykjavík; has received for some years a stipend from the government for literary work.—*Author*: Brynjólfur Sveinsson biskup (1882, 2d ed. 1912, a historical novel of the 17th cent.); Sögur og æfintýri (Stories and fairy tales. 1884); Smásögur

handa börnum og unglingum (Stories for children and young people. 1886); *Kjartan og Guðrún* (1886, a novel); *Elding* (Lightning, a historical novel of the 10th cent. 1889); *Högni og Ingibjörg* (1889, a novel); *Barnasögur* (Stories for children. 1890); *Tíbrá* (2 pts. 1892-93, an annual for children). In the periodical "*Draupnir*" which she founded and edited for seventeen years (1891-1908. 12 vols.), are the following original writings: *Seint firnist forn ást* (1891), a story; *Jón biskup Vídalín* (1892-93), a historical novel of the 18th cent.; *Álfasveinninn og álfamærin* (1893), a story; *Jón biskup Arason* (1902-08), a historical novel of the 16th cent. Since 1901 has edited the weekly paper "*Dvöl*", chiefly devoted to literature, in which have appeared some original stories from her pen, and many translations from other languages (Plato's *Apology of Socrates*, etc.)—*Editor*: *Gizur Þorvaldason*, a drama by Eggert Ó. Brím (*Draupnir*, 1895-99).

Biogr.: Óðinn. III. pp. 61-62, portr.

Jakobsson, Jón, librarian ;

ð. Hjaltastaður, Norður Múlasýsla, Dec. 6, 1860; A. B., 1880; Cand. Phil., 1881; studied for some time classical philology; director of the Icelandic Archeological Museum, 1897-1907; assistant librarian 1895-1906, and librarian of the National Library, Reykjavík, since 1906. Member of Althing for Skagafjarðarsýsla 1893-99, for Húnavatnssýsla 1903-07. Knight of Danebrog, 1907.—*Author*: A few articles in "*Árbók hins íslenska Fornleifafélags*". Compiler of the accessions catalogues of the National Library, 1904-11.—*Translator*: *Einfalt líf*, by Charles Wagner (1912).

Biogr.: Óðinn. VI. pp. 49-50, portr.

Jensson, Jón, jurist ;

ð. Reykjavík, Nov. 23, 1855; A. B., 1876; Cand. Juris, 1882; assistant in the Icelandic government bureau, Copenhagen, 1882-83; chief of governor-general's bureau (landritari), 1883-89; since 1889 associate justice of the Superior Court of Iceland. Member of Althing for Reykjavík, 1894-99. Knight of Danebrog, 1907.—*Author*: Several political pamphlets (1903-08).—*Editor*: (with Magnús Stephensen, and afterwards with Jón Magnússon) *Lagasafn handa alþýðu* (Collection of laws for the general public. 4 vols. 1888-1900); (with Þorleifur Bjarnason) *Bréf Jóns Sigurðssonar* (1911).

Jochumsson, Matthías, poet, dramatist ;

ð. Skógar, Barðastrandarsýsla, Nov. 11, 1835; A. B., 1863; Cand. Theol., Theological School, 1865; minister of the Kjalarnesping, 1866-73; spent a year in foreign travel; editor of "*Þjóðlífur*", 1875-80; minister of Oddi 1880-86, of Akureyri, 1886-1900; receives an honorary pension from the government for his literary services. Member of the committee on the hymn-book, 1878. Knight of Danebrog, 1899, etc. Honorary member of the Icelandic Literary Society, and the Viking Club, London. Lives in Akureyri.—*Author*: *Ljóðmæli* (Poems. 1884); *Ljóðmæli* (Poems, original and translated. 5 vols. 1902-06); *Víg Snorra Sturlusonar* (The slaying of S. S. 1879); *Grettisljóð* (Poems from the *Grettis saga*. 1897). *Útilegumennirnir* (The

highwaymen, a play. 1864, 2d ed. revised, with the title: *Skugga-Sveinn*. 1898); *Helgi hinn magri* (1890, a historical play); *Hinn sanni þjóðvilji* (The true public opinion. 1898, a comedy); *Vesturfaraarnir* (The emigrants, a play. 1898; was written 1875); *Jón Arason* (1900, a tragedy); *Aldamót* (The meeting of the centuries. 1901, a play). *Chicagóför 1893* (1893, an account of his trip to the Chicago World's Fair); *Frá Danmörku* (From Denmark. 1905; papers on Danish history, literature, etc., and poems). To periodicals he has been a prolific contributor, and his first articles which were printed date from about 1860; his articles have been chiefly on literature and religious questions; his religious opinions always have been advanced, and he has therefore frequently been involved in controversies; the greatest number of his articles have appeared in "*Þjóðólfur*", "*Lýður*", a fortnightly paper he edited 1889-91, "*Norðurland*", and in "*Norðri*". Of his later essays may be mentioned: the outlook for the church and Christianity in Iceland (*Skírnir*, 1906), religion and church in Denmark (*Eimreiðin*, 1902), the church in Iceland from 1000 to 1150 (*Skírnir*, 1907), the church and Christianity (*Eimreiðin*, 1907), Bishop Jón Arason (*Eimreiðin*, 1912), etc.—*Translator*: Manfred, by Lord Byron (1875); *Gísli Súrsson*, a drama by Miss H. B. Barmby (1902); *Bóndinn*, a poem by A. Hovden (1907); *Brandur*, by Henrik Ibsen (1898); *Hamlet* (1878), *Macbeth* (1874), *Otello* (1882), *Rómeo og Júlía* (1887), by W. Shakespeare; *Friðþjófssaga*, by Esaias Tegnér (1866, 3d ed. 1906); in the collection *Svanhvít* (1877), many poems from various tongues; selected Swedish poems of the 19th cent. (*Eimreiðin*, 1910-11); most of his other poetical translations have been included in the collected poems mentioned above; *Sögur herlæknisins*, novels by Z. Topelius (4 vols. 1904-09; one vol. 1898; the first portions of this version were publ. in "*Öldin*" 1893-96).

Biogr.: II. nív. 1835-II. nív. 1905. Matthías Jochumsson. Í tilefni af 70 ára afmæli hans. Reykjavík, 1905. 8°. p. 112, illustr.—Bricka, Dansk biograf. Lexikon. VIII. pp. 493-494.—*Sunnarfari*. VI. pp. 17-19, portr.—*Öðinn*. I. pp. 57-58, 77, 61, portr.—*Nýtt kirkjublað*. VII. pp. 193-194, portr.—*Sameiningin*. IV. pp. 113-116; VI. pp. 46-48.

Jóhannesson, Jóhannes Lárus Lynge, essayist;

b. Hestur, Borgarfjarðarsýsla, Nov. 14, 1859; A. B., 1886; Cand. Theol., Theological School, 1886; since 1890 minister of Suðurdalaping, Dalasýsla.—*Author*: Treatise on modern Icelandic metrical art (*Tímarit Bmfél.* 1895); an essay on family names (*Skírnir*, 1909); various articles in "*Þjóðólfur*", "*Skólablaðið*", etc.

Jóhannesson, Sigurður Jón, poet;

b. Marbæli, Skagafjarðarsýsla, Nov. 25, 1841; was a farmer in Iceland, and emigrated to Canada, 1873; was one of the founders of the weekly paper "*Lögberg*", 1888. Lives in Winnipeg, Man., Canada.—*Author*: *Ljóðmæli* (Poems. 1897); *Nokkur ljóðmæli og þýddar sögur* (A few poems and translated stories. 1899); *Kvæði* (Poems. 1905); *Fornmenjar* (Antiquities, a poem. 1907).—*Translator*: *Nokkrar skemtisögur* (1907).

Jóhannesson, Sigurður Júlíus, poet ;

b. Lækur, Ölves, Jan. 9, 1868 ; A. B., 1897 ; Cand. Phil., Reykjavík, 1898 ; studied for some time medicine in the Medical School, Reykjavík ; went to America, 1899 ; M. D., National Medical University, Chicago, Ill., 1907 ; practising physician since 1908, at present in Wynyard, Sask., Canada.—*Author*: Sögur og kvæði (Stories and poems. 2 pts. 1900-03) ; Kvistir (Twigs, a collection of poems. 1910) ; numerous articles in periodicals, chiefly in those papers he edited: "Æskan", a fortnightly for children, 1897-99, "Dagskrá", a weekly, 1898-99, and "Dagskrá II" (Winnipeg), 1901-03.—*Editor* (with Arnór Árnason): Ritverk Gests Pálssonar (vol. i. 1902).—*Translator*: Vatnspróin, by E. Bellamy (1902) ; Lögreglu-spæjariinn, by A. C. Gunter (1901) ; Fiskimærin, by Björnstj. Björnson (Dagskrá, 1898) ; Siðbók og söngvar fyrir Independent Order of Foresters (1901).
Biogr.: Óðinn. VI. pp. 5-6, portr.—Lögborg. Dec. 21., 1911, portr.—Heimir. IV. pp. 82-84, portr.

Jóhannsdóttir, María, novelist ;

b. Víðidalssá, Strandasýsla, June 4, 1886 ; nurse in the Hospital for lepers, Laugarnes.—*Author*: Systurnar frá Grænadal (The sisters from Greendale, a novel. 1908) ; two short stories: Endurminningar (Skírnir, 1909), and Helgi (Skírnir, 1911) ; a few poems in "Kvennablaðið."

Jóhannsdóttir, Ólafía, journalist ;

b. Mosfell, Gullbringusýsla, Oct. 22, 1868 ; was the first woman to get a degree from the College of Iceland, 1891 ; founder of the Icelandic Women's Society, a suffrage organization, 1894 ; editor of the juvenile paper "Æskan" 1899, joint editor of the monthly "Framsókn" 1899-1901 ; lives at present in Norway.—*Author*: Articles in the "Ársrit hins íslenska kvennfélags" (1894-99), and other papers, on woman suffrage, temperance, etc.—*Editor*: Daglegt ljós (1908, selections of Biblical passages).
Biogr.: Æskan. XIII. pp. 81-82, portr.—Bjarmi. IV. pp. 186-187, portr.

Jóhannsson, Eggert, journalist ;

b. Vindheimar, Skagafjarðarsýsla, Nov. 1, 1860 ; came to America, 1876 ; associate editor of "Leifur", Winnipeg, 1883-86 ; one of the founders of the weekly "Heimskringla", 1886, and was associate editor or editor of it until 1897 ; editor of the monthly "Öldin", a literary paper, 1894-97 ; clerk in the Land Titles Office, Winnipeg, Man., Canada.—*Author*: Numerous articles in the periodicals he edited.—*Translator*: Kotungurinn eða Fall Bastílar, by A. Dumas (1896) ; Valdimar munkur, by S. Cobb, jr. (1894, 2d ed. 1905) ; On to Richmond, by A. F. Grant (1887) ; Eldraunin, by Chas. Read (1888, 2d ed. 1911) ; Vladimir nihilisti, by A. Rochefort (1889) ; Kapítola, by E. D. E. N. Southworth (1896, 2d ed. 1905) ; Jipi, by Carmen Sylva (1889),—all publ. originally in the "Heimskringla."
Biogr.: Almanak Ólafs S. Thorgeirssonar. 1906. pp. 74-78.

Jóhannsson, Gestur, poet ;

b. Syðri Vellir, Húnavatnssýsla, Aug. 24, 1850 ; came to America, 1887 ; postmaster at Poplar Park, Man., Canada, since 1903 — *Author*: *Ljóðmæli* (Poems. 1900) ; a few articles in periodicals.

Biogr.: *Heimskringla*. XIX. no. 11.

Jónasson, Hermann, agriculturist ;

b. Víðiker, Suður Þingeyjarsýsla, Oct. 22, 1858 ; grad. of Hólar Agricultural School 1884, and afterwards studied agriculture in Denmark ; director of the Hólar Agricultural School, 1888-96 ; farmer, 1890-1905 ; manager of the Laugarnes Hospital for lepers, 1905-10. Member of Althing for Húnavatnssýsla, 1901-08 ; member of the interparliamentary committee on agricultural affairs, 1904-05. — *Author*: Several treatises on agriculture in the annual "*Búnaðarrit*", which he founded in 1887 and edited until 1899 (13 vols.) ; among these are one on the feeding of domestic animals (1887), and on soils (1890) ; *Pegnskylduvinna* (Andvari, 1908, sep. repr., also 2d ed. 1909 ; a proposal to introduce in Iceland compulsory service for men on public works, corresponding to military service in other countries, and similar to what was suggested by William James in his essay on the moral equivalent of war) ; *Draumar* (Dreams. 1912 ; personal experiences). *Biogr.*: *Óðinn*. VI. pp. 57-58, portr.

Jónasson, Jónas, novelist ;

b. Úlfá, Eyjafjarðarsýsla, Aug. 7, 1856 ; A. B., 1880 ; Cand. Theol., Theological School, 1883 ; minister of Stóruvellir 1883-85, since 1885 minister of Grundarþing, Eyjafjarðarsýsla, and since 1905 also teacher in the Akureyri High School ; dean of Eyjafjarðarsýsla, 1897-1905. Lives in Akureyri. — *Author*: Stories in the "*Iðunn*" : *Gletni lífsins* (1885), *Brot úr ævisögu* (1885), *Yfirmenn og undirgefnir* (1885), *Björn í Gerðum* (1886), *Offrið* (1887), and *Frelsisherinn* (1888) ; *Randfður í Hvassafelli* (1892, a historical novel of the 15th cent.) ; the following stories which appeared in "*Þjóðlífur*" : *Þriggja pela flaskan* (1888), *Ábúðarrétturinn* (1890), *Kálfagerðisbræður* (1891), *Magnúsar páttir og Guðrúnar* (1893), and *Hungurvofan* (1895), the last three being historical novels of the 18th cent., the last one translated into Danish by J. R. Zerlang : *Hungersnød* (Illustreret Tidende, 1898), and into German by H. Erkes : *Das Hungergespenst* (Rheinischer Hausfreund, 1907) ; two stories in "*Norðurljósið*" : *Jedók* (1891), and *Fréttirnar í selinu* (1891-92, a fragment) ; *Eiðurinn* (Eimreiðin, 1897), translated into Danish by J. R. Zerlang : *En Ed* (Illustreret Tidende, 1899), into German by M. Lehmann-Filhés : *Die Eid* (Berliner evangel. Sonntagsblatt, 1898) ; in the monthly "*Nýjar kvöldvökur*", a literary magazine which he has edited since 1907, have appeared : *Jólasöngur* (a Christmas story, 1911), and *Úr blöðum Jóns halta* (1911). Four of his novels were translated into German by Carl Küchler under the title : *Lebenslügen* (1903), and the same four (*Brot úr ævisögu*, *Hungurvofan*, *Eiðurinn*, and *Gletni lífsins*) into Danish by Margrethe Löbner Jörgensen under the title : *Sagamennesker, Skildringer fra islandsk Folkeliv* (1912). *Ný dönsk orða-*

bók (Danish-Icelandic dictionary. 1896); Stafrofskver (Abecedary. 1899, 2d ed. 1908); Reikningsbók (Text-book of arithmetic, 1906-07, and another for children, 1911); Opinberun guðs (Divine revelation. 1904, a lecture); Íslenzk málfræði fyrir byrjendur (Icelandic grammar for beginners. 1909). Wrote the "Fréttir frá Íslandi", 1878-84. An essay on Icelandic literature in the 19th cent. (Tímarit Bmfél., 1881), and many reviews in "Nýjar kvöldvökur"; an article on the religious instruction of children (Tímarit um uppeldi, 1892); an essay on popular superstitions in Iceland regarding birth and death (Maal og Minne, 1911).—*Editor*: Þjóðtrú og þjóðsagnir (Popular superstitions and folk tales. 1908).—*Translator*: Many articles and stories in "Íðunn", and "Nýjar kvöldvökur"; in the latter: Víkingurinn, by F. Marryat (1907), and Ben Húr, by L. Wallace (1908), etc. *Biogr.*: Bogvennen. May, 1912. p. 9, portr.

Jónasson, Sigtryggur, journalist ;

b. Bakki in Öxnadalur, Febr. 8, 1852; came to America, 1872; one of the founders of "Framfari", the first Icelandic paper in Canada and its editor for a short time (1880), also one of the founders of the weekly "Lögberg" (1888), and was its editor 1895-1901; was for some time immigration agent for the Canadian government; liberal member of the Manitoba legislature for Gimli district 1896-99, and 1907-11. Lives at present in Winnipeg, Man.—*Translator*: Í leiðslu, by H. Conway (1895); Phroso, by Anthony Hope (1899); Rauðir demantar, by J. McCarthy (1897); Sádmennirnir, by H. S. Merriman (1898); Höfuðglæpurinn (1901), and Leikinn glæpamaður (1900), by R. Ottolengui.

Biogr.: Sunnanfari. VIII. pp. 57-58, portr.—Breiðablik. I. p. 158, portr.—Almanak Ó. S. Th. 1907. pp. 21-43, portr.—Óðinn. VIII. pp. 57-58, portr.

Jónsson, Bjarni, miscellaneous writer ;

b. Sept. 11, 1862; grad. of the Möðruvellir High School, 1884; has since been engaged in teaching and newspaper work, at present in Reykjavík.—*Author*: Sveitalífið á Íslandi (Country-life in Iceland. 1890, a lecture); Um Eggert Ólafsson (1892, a lecture); Leiðarvísir við íslenzkukennslu í barna-skólum (Guide to the teaching of Icelandic in children's schools. 1892); and a few other pamphlets. Since 1907 he has been the editor of "Bjarni", a religious fortnightly paper, in which he has published several articles on Icelandic divines and hymn-writers; his early contributions to the periodical literature are especially to be found in the "Ísafold".—*Editor*: Íslenzkir textar við fjórröðduð lög í "de tusen Hjems Sange" (1891).—*Translator*: Kvöldmáltíðarbornin, a poem by Esaias Tegnér (1890); Þýðing trúarinnar fyrir þann sem vill komast áfram í heiminum, by C. Skovgaard-Petersen (1904).

Jónsson, Bjarni, poet, journalist ;

b. Miðmörk, Rangárvallasýsla, Oct. 13, 1863; A. B., 1888; Cand. Mag., (Classical philology and German), 1894; instructor (German) in the College of Iceland, 1894-1904; since 1910 so-called adviser on trade and commerce (viðskiptaráðgæfingur) to the government, which position he will hold to the end of 1913. Member of Althing for Dalasýsla since 1908.—*Author*:

Dauðastundin (The hour of death, a poem. 1893); *Björn og Guðrún* (1897, a novel); *Baldursbrá* (Daisy, a collection of poems. 1898); *Tækifæri og tíningur* (1906, a collection of poems); *Kolbrún* (1910, a poem); various pamphlets and writings on political and other questions, such as the collection: *Ekki veldur sá er varir* (1908), made up of papers and addresses; *Om islandsk Kunst og Politik, Foredrag* (1910). Many contributions to periodicals, particularly to those of which he has been the editor or associate editor: the weekly "*Ingólfur*" (1903-04), "*Huginn*" (1907-08), "*Sumargjöf*" (1905-08), a literary annual, "*Æringi*" (1908), a short-lived humorous publication probably chiefly written by him, and other papers; *Dönsk lestrarbók* (Danish reader. 1895, 3d ed. 1909, with Þorl. J. Bjarnason).—*Editor*: *Ljóðmæli*, by Gísli Brynjólfsson (1888, with Halldór Bjarnason).—*Translator*: Two collections of poems under the titles: *Misvindi* (Changeable winds. 1907), and *Blíðvindi* (Balmy winds. 1909); *Brúðkaupslagið* (1897), and *Á guðs vegum* (1910), novels by Björnstj. Björnson; *Í þriðja og fjórða lið*, a novel by Hall Caine (1909); *Ingvi konungur*, historical novel by G. Freytag (1906); *Huliðsheimar*, poem by Arne Garborg (1906); *Nadescha*, an epic (1898), and *Sögur* (1907), by J. L. Runeberg.

Biogr.: Óðinn, V. pp. 29-30, portr.

Jónsson, Björn B[jörnsson], theologian;

b. Ás, Kelduhverfi, June 19, 1870, a nephew of the poet Kristján Jónsson (d. 1869); came to America, 1876; educated in public schools in Manitoba and North Dakota, and later in Gustavus Adolphus College, St. Peter, Minn.; grad. of the Theolog. Seminary of the Evang.-Lutheran Church at Chicago, 1893, B. D., 1905; ordained 1893, and has been minister of the Icelandic Lutheran church in Minneota since 1894; secretary of the Icelandic Evang.-Lutheran Synod of America 1898-1906, president since 1908; for some years chairman of the Board of Education, Minneota; since 1908 chaplain of the Senate of the Minnesota legislature. Lives in Minneota, Minn., U. S.—*Author*: *Meiri elsku hefir enginn* (1906, a tale), publ. under the pseudonym Grímur Grímsson, under which he has publ. other tales and poems in periodicals. Numerous contributions to periodicals; was the editor of "*Kennarinn*" (1897-1901), a Sunday school paper, of the annual "*Áramót*" (1906-09), the organ of the Icelandic Synod, and contributed several papers to it (on the apostolic confession, 1907; on the Augsburg confession, 1908, etc.); in the "*Aldamót*" there are two articles by him (1899 and 1903); associate editor of the "*Sameiningin*", the monthly of the Icelandic Synod, since 1907; editor of the "*Vínland*" (1902-04), a monthly, the first Icelandic paper to be published in United States, in which are to be found many articles from his pen.—*Editor*: *Ljóðmæli*, by Kristján Jónsson (1907).

Biogr.: *Sameiningin*. VIII. pp. 110-111.—*Breiðablik*. III. p. 1, portr.

Jónsson, Brynjólfur, poet, archæologist;

b. Minni-Núpur, Árnessýsla, Sept. 26, 1838; autodidact; since about 1870 has supported himself chiefly by teaching; in the summers of 1892-1909,

travelled through Iceland for the Icelandic Archæological Society with the purpose of registering old monuments, excavating and investigating ruins and historical places. Lives at present in Gerðiskot, Árnessýsla.—*Author*: Skuggsjá og ráðgáta (Mirror and enigma, a philosophical poem. 1875); Kvæði (Poems. 1889); Guðrún Ósvífsdóttir (1892, an epic); Saga af Þuríði formanni og Kambsránsmönnum (History of Þuríður the helmsman and the robbers of Kambur. 1893–97); Bólu-Hjálmars saga (Biography of the poet Hjálmar Jónsson of Bóla. 1911); Saga Natans Ketilssonar og Skáld-Rósu (History of N. K. and Sk.-R. 1912); a treatise on the so-called þriðjungamót in Rangárvallasýsla and Árnessýsla (Tímarit Jóns Péturssonar, 1869–70); an essay on the true foundation of orthography (Tímarit Bmfél., 1885); an article on life and conditions in his home district (Eimreiðin, 1907). In the “Árbók hins íslenska Fornleifafélags” there are annual reports of his archæological travels for the Society, and many others articles on archæological, topographical, and historical subjects, of which one on the so-called höfðaletur (1900) was translated into German by M. Lehmann-Filhés (Zeitschr. des Vereins f. Volkskunde, 1899); he has also compiled an index to the first 25 vols. (1880–1904) of the “Árbók” (1906); many articles in other periodicals.—*Editor*: Dulrænar smásögur (Mysterious tales. 1907).—*Translator*: Saga Jóseps Garibalda, by W. Östergaard (1909). *Biogr.*: Skírnir. LXXXII. pp. 351–360.—Óðinn. IV. pp. 50–52, portr.

Jónsson, Elín [Rannveig Eggertsdóttir], born Briem;

b. Espihóll, Eyjafjarðarsýsla, Oct. 19, 1856; director of the Women's School at Hjalastaðir 1878–80, of the Women's School at Lækjarmót 1880–81, and at Ytrey 1883–95; married Sæmundur Eyjólfsson (d. 1896), and again Stefán Jónsson (d. 1910); at present director of the Women's School, Blönduós, Húnavatnssýsla.—*Author*: Kvennafræðarinn (The woman's instructor. 1889, 3d ed. 1904), a book on cooking, etc. *Biogr.*: Kvennablaðið. II. pp. 9–10, portr.

Jónsson, Finnur, philologist;

b. Akureyri, May 29, 1858, son of Jón Borgfirðingur (d. 1912), the bibliographer; A. B., 1878; Cand. Philol., 1883, Ph. D., 1884; private docent of Old Norse philology and literature in the University of Copenhagen 1885–87, docent 1887–98, professor extraordinarius 1898–1911, since 1911 professor ordinarius. Member of the board of directors of the Copenhagen branch of the Icelandic Literary Society 1879–1904, of the Samfund til Udgivelse af gammel nordisk Litteratur since 1895, of the Arnarmagnæan Legacy since 1906, of the Society of Icelandic Letters (Hið íslenska fræðafélag), Copenhagen, since 1912. Honorary member of the Icelandic Literary Society; member of the Danish Royal Academy, the Norwegian Academy of Christiania, the Royal Academies of Gothenburg, Stockholm, and Göttingen. Knight of Danebrog, 1905. Has received stipends from the Carlsberg Fund for philological researches, and in 1907–09 for archæological expeditions to Iceland (with Daniel Bruun); also from the Danish government for a new edition of Lexicon poeticum antiquæ linguæ Septentrionalis, the plan of which he recently laid before the Danish Royal Academy.—

Author: Kritiske Studier over en Del af de ældste norske og islandske Skjaldekvaed (1884, doctor's dissertation); Skýrsla um handritasafn hins íslenzka Bókmentafélags (Catalogue of the manuscript collection of the Icel. Lit. Society. II. 1885); Nokkur varnarorð fyrir dr. Sveinbjörn Egilsson móti ofsóknum Gísla Brynjólfssonar (A defence for S. E. against G. B.'s attacks. 1886); completed the Arnamagnæan edition of Snorri's Edda (1887); Ágrip af bókmentasögu Íslands 900-1890 (Short view of the history of Icelandic literature. 1891-92); Stutt íslenzk bragfræði (Short Icelandic prosody. 1892); Den oldnorske og oldislandske Litteraturs Historie (1894-1902, 3 vols.); Register til Njála andet Bind og K. Gíslason's andre Afhandling (1896); Grænlandinga saga eða saga Íslendinga á Grænlandi (History of the Icelandic colony in Greenland. 1899); Oldnorsk og islandsk Litteratur (in Julius Clausen's Illustr. Verdens Litteratur Historie. 1899); Knytlinga saga, dens Kilder og historiske Værd (1900); Det norsk-islandske Skjaldesprog omtr. 800-1300 (1901); Sigvat Skjald Tordsson, et Livsbillede (1901); Bókmentasaga Íslendinga fram að siðabót (History of Icelandic literature down to the Reformation. 1904-05); Omrids af det islandske Sprogs Formlære i Nutiden (1905); Den islandske Litteraturs Historie tilligemed den oldnorske (1907); Málfræði íslenzkrar tungu og helstu atriði sögu hennar í ágripi (Grammar of the Icelandic language and a survey of its history. 1908); Íslenzk réttritun (Icelandic orthography. 1909); Völuspá, Völvens Spádom tolket (1911). Um bæjanöfn á Íslandi (Safn til sögu Íslands, 1911); Um galdra, seið, seiðmenn og völur (Þrjár ritgjörðir tileinkaðar Páli Melsteð, 1892); Um pulur og gátur (Germanistische Abhandl. zum 70. Geburtstag K. v. Maurers, 1892); Fremmede Ords Behandling i oldnordisk Digting (Festschrift til Vilh. Thomsen, 1894); essay on the word hörgr (Festschrift zu Karl Weinhold, 1896); Versene i Hávarðar saga (Festschrift til L. F. A. Wimmer, 1909); Völuspá (Nordisk tidsskrift, 1890, a criticism of E. H. Meyer's theory); En kort Udsigt over den islandsk-grønlandske Kolonis Historie (Nordisk tidsskrift, 1893); Grönlands gamle Topografi efter Kilderne (Meddelelser om Grönland, 1899); Lidt om Islands Nutidskultur (Den danske Turistforenings Aarbog, 1901); an essay on the home of the Eddic poems (Tímarit Bmfél., 1897, a reply to Dr. Ólsen's criticism); a biographical sketch of Guðmundur Andréason (Sögusafn Stefnis, 1895); biography of Wimmer (Bricka's Dansk biograf. Leksikon, 1904); Das Harfenspiel des Nordens in alter Zeit (Sammelbände der internationalen Musikgesellschaft, 1908); an essay on Benedikt Gröndal and his writings on archæology and Old Norse literature (in the B. G. memorial vol., 1906); Erik den Rødes Saga og Vinland (Norsk Historisk Tidsskrift, 1911, a criticism of Nansen's In Northern mists). In "Skírnir": Völuspá (1907), on Jón Sigurðsson as a scholar (1911), on Icelandic locations (1912). In "Árbók hins íslenzka Fornleifafélags": on description of heathen temples in the sagas and images of the gods (1898), on preservation of antiquities (1901), on the old market-place at Gásam (1908). In "Eimreiðin" several articles, such as on the belief in elves in Iceland (1895), biographical sketches of Wimmer (1896), of Maurer (1896), of Aasen (1897), of Unger

(1898), on the introduction of Christianity in Iceland (1901, a criticism of Dr. Ólsen's book), and other articles, and many reviews. In "Aarbøger for nordisk Oldkynighed og Historie": Om Svarfdæla saga (1884), Bidrag til en rigtigere Forstaaelse af Tindr Hallkelssons Vers (1886), Hárbarðsljóð, en Undersøgelse (1888), Fornyrðadrápa (1890), Vellekla, tekstkritiske Bemærkninger (1891), De ældste Skjalde og deres Kvad (1895, a criticism of S. Bugge's theories), Sigurðar kviða en skamma eller det såkaldte tredje Sigurdskvad (1897), Edda Snorra Sturlusonar, dens oprindelige Form og Sammensætning (1898), Om Njála (1904), Tilnavne i den oldislandske Litteratur (1907), Om Hove og Hovudgravninger paa Island (1909; an abridgement also in the Saga Book of the Viking Club), Dalvík-Fundet en Gravplads fra Hedenskabet Tid på Island (1910, these last two in collaboration with Daniel Bruun), Runerne i den norsk-islandske Digtning og Litteratur (1910), and Sagaernes lausavísur (1912). In "Arkiv för nordisk filologi": Um Skíðarímu (1885), Leiðréttingar á ýmsum stöðum í Sæmundar-Eddu (1888), Vengi (1889), Om Skjaldepoesien og de ældste Skjalde (1890), Vingolf (1890), Nekrolog over Konrad Gíslason (1891), Ulige Linjer i drotkvædede Skjaldekvad (1891), Navnet Ljóðaháttir og andre Versarters Navne, samt Rettelser i Texten til Codex Regius af Snorres Edda (1892), Mytiske Forestillinger i de ældste Skjaldekvad (1893), Ungers Kristiania-håndskrift af Heimskringla (1893), Et Par Bemærkninger om Manglen af i-Omlyd i kortstavede Ordstammer (1897), Sagnet om Harald Hårfagre som Dovrefostre (1899), Nekrolog over Eiríkur Jónsson (1900), Odin og Tor i Norge og på Island i det 9. og 10. Århundrede (1901), Versene i Halfreds-saga (1902), Vers i gamle nordiske Indskrifter og Love (1904), Om Overleveringsdubletter (1905), iö : io i Norsk-Islandsk (1905), Stærke Nutidsformer i Oldsproget (1905), Nogle oldislandske Akcentforhold (1907), Nekrolog over Jón Þorkelsson (1907), Stedord i gamle Vers (1911), Dyrenavne (1912), and numerous reviews. In "Oversigt over det kgl. danske Videnskabernes Selskabs Forhandlinger": Þórsdrápa Eilífs Goðrúnarsonar (1900), Egil Skallagrimssön og Erik Blodökse, Höfuðlausn (1903), Krákumál (1905), Det gamle Handelssted Gásar ved Öfjörð, Undersøgelser foretagne i Sommeren 1907 (1908, with Daniel Bruun), Kort Oversigt over de islandske Gårdnavne (1911), Atlakviða (1912). In "Nordisk Tidsskrift for Filologi": Nordens Fremmedforbindelser i Vikingertiden (1906, a criticism of A. Bugge's Vikingerne), Nekrolog over Sophus Bugge (1908). Several reviews in "Zeitschrift für deutsche Philologie", and other German periodicals. Many contributions to Danish-Icelandic papers on politics and other subjects, poems, etc. Contributor to Salmonsen's illustr. *Konversations-Leksikon*.—*Editor*: Íslendingabók, by Ari Þorgilsson fróði (1887); Carmina norræna, rettet Tekst (1893); Eddalieder (1888–89); Håndskriftet Nr. 2365 4to gl. kgl. Samling, Codex Regius af den ældre Edda (1891, with L. F. A. Wimmer); Håndskriftet Nr. 748, 4to i den Arnarnagmæanske Samling, Brudstykke af den ældre Edda (1896); Sæmundar-Edda (1905, popular edition); Den første og anden grammatiske Afhandling i Snorres Edda (1886, with V. Dahlerup); Edda Snorra Sturlusonar, critical edition (1900), and popular edition (1907); Egils saga Skalla-

grímssonar, critical edition (1886-88), annotated edition (1894); *Fagraskinna* (1902-03); *Fernir forníslenskir rímnaflókkar* (1896); *Gísla saga Súrssonar* (1903, annotated edition); *Hauksbók* (1892-96, with Eiríkur Jónsson); *Hrólfs saga kraka og Bjarkarímur* (1904); *Íslenzkar fornsögur II.-III.* (1881-83); *Landnámabók* (1900, all three recensions); *Brennu-Njáls saga* (1908, annotated edition); *Placitusdrápa* (*Opuscula academica*, 1887); *Heimskringla*, by Snorri Sturluson, critical edition (1893-1901), and text edition (1911); *De bevarede Brudstykker af Kringla og Jöfraskinna* (1895); *Ynglinga saga*, by Snorri Sturluson, critical edition (1893), and text edition (1912); *Den norsk-islandske Skjaldedigtning* (from the earliest times down to c. 1400, each vol. in two sections, the first containing a critical edition of the poems, the second normalized text and Danish prose version; only one vol. is out. 1912); *Udvalg af oldnordiske Skjaldekvad*, by Konráð Gíslason (1892); *Historiske Fortællinger om Islændernes Færd ude og hjemme*, ved N. M. Petersen (1901, with V. Dahlerup). In "Småstykker udg. af Samfundet til Udg. af gl. nord. Litteratur": *Nogle Skjaldevers om Olaf Tryggvesøn* (1885), *Lönskift og Lejlighedsoptegninger fra et Par islandske Håndskrifter* (1886), *Málsháttakvæði eller Fornyrðadrápa* (1889). *Salthólmserð*, by Jónas Hallgrímsson (Eimreiðin, 1897); *Annáll Magnúsar sýslumanns Magnússonar* (*Safn til sögu Íslands*, 1908); *Lilja*, by Eysteinn Ásgrímsson (1913); *Ex historiis Islandicis* (*Monumenta Germaniæ historica. Script. tom. XXIX.*, 1892).—*Translator*: *Smásöguval*, by J. P. Hebel (1880); (into Danish) *Gylfaginning*, by Snorri Sturluson (1902). *Biogr.*: *Indbydelsesskrift til Kjöbenhavns Universitets Reformationsfest*. 1885. pp. 163-166.—*Bricka, Dansk biograf. Lexikon. VIII.* p. 546.—*Eimreiðin. IV.* pp. 140-143, portr.—*Öðinn. II.* pp. 81-85, portr.; *VIII.* p. 81, portr.

Jónsson, Hallgrímur, poet ;

b. Óspakseyri, Strandasýsla, June 24, 1875; grad. of the Flensburg High School, Hafnarfjörður, 1901; teacher in Reykjavík since 1904.—*Author*: *Bláklukkur* (Bluebells, a few poems. 1906); *Barnasögur* (Stories for children. 1910); *Stafrofskver* (Abecedary. 1907).—*Translator*: *Alfred Dreyfus*, by V. v. Falk (1905); *Villirósa*, by Kristofer Jansen (1906).

Jónsson, Helgi, botanist ;

b. Miðmörk, Rangárvallasýsla, April 11, 1867; A. B., 1890; Mag. Scient. (specialty: marine algæ and subarctic vegetation), 1896; Ph.D., 1910. With the support of the Danish and Icelandic governments, of the Carlsberg Fund and others funds, he has made many botanical expeditions in various parts of Iceland, and he receives at present a stipend from the Icelandic government to continue his botanical researches; lives at present in Reykjavík.—*Author*: *Bygging og líf plantna, grasafraði* (Structural and physiological botany. 1906-07); *Om Algevegetationen ved Islands Kyster* (1910, doctor's dissertation); *The marine algæ vegetation of Iceland* (1912); *Nýjasta barnagullið* (1899, book for children); *The marine algæ of East Greenland* (*Meddelelser om Grönland*, 1907); *The distribution of the marine algæ of the Arctic Sea and of the northernmost part of the Atlantic*

(Botany of the Færoes. III. 1908, with F. Börgesen). In "Botanisk Tidsskrift": Optegnelser fra Vaar- og Vinterexkursioner i Öst-Island (1895), Bidrag til Öst-Islands Flora (1896), Studier over Öst-Islands Vegetation (1896), Vaar- og Höstexkursioner i Island 1897 (1898), Floraen paa Snæfellsnes og Omegn (1899), The marinæ algæ of Iceland (1901-03), Vegetationen i Syd-Island (1905). Vegetationen paa Snæfellsnæs (Videnskabel. Meddel. fra Naturhist. Forening, 1900). Articles on forests and their influence on the climate (Tímarit Bmfél., 1898), on the winter garb of plants (ibid., 1899), on the vegetation of the lavafields in Iceland (Skírnir, 1906), and on the marine vegetation of Iceland (ibid., 1911); several articles on Icelandic vegetation in the "Búnaðarrit" (1906-09); articles in various other periodicals.—*Translator*: Ættgengi og kynbætur, by F. Kölpín Ravn (1905).

Biogr.: Kjöbenhavns Universitets Festskrift. Nov., 1910.—Óðinn. VI. pp. 84-85, portr.

Jónsson, Janus, philologist ;

b. Kirkjuból, Ísafjarðarsýsla, Dec. 24, 1857; A.B., 1874; Cand. Theol., Theological School, 1876; minister of Hestþing 1876-84, of Holt in Önundarfjörður, 1884-1908; dean of Vestur-Ísafjarðarsýsla, 1884-1908; teacher in the Flensborg High School, Hafnarfjörður, since 1908.—*Author*: Treatises in the "Tímarit Bmfél.": on a verse in the Glúma (1882), on the 1875 edition of the Njála (1882), history of the cloisters in Iceland (1887), on the verses of the Harðar saga (1892), history of the Latin Schools in Iceland until 1846 (1893), biographical sketches of J. Fritzner (1902), and of Þormóður Torfason (1903). In the "Arkiv för nordisk filologi": on the word vigr (1889), on the verses of the Eyrbyggja saga (1898), notes on ancient poetry (1899), on the verses of the Grettis saga (1901). Notes on a verse in Heiðarviga saga (Njála II. 1889, pp. 959-963).—*Translator*: Gegnum brim og boða, by Carl Andersen (1898).

Jónsson, Jón, historian, philologist ;

b. Melar in Hrótafjörður, Aug. 12, 1849; A. B., 1869; studied one year at the University of Copenhagen; Cand. Theol., Theological School, 1874; minister of Bjarnanes 1874-91, of Stafafell since 1891. Member of Althing for Austur-Skaptafellssýsla, 1892-99. Has twice received a prize of the Jón Sigurðsson Fund for historical works.—*Author*: Íslenzk mannanöfn (Safn til sögu Íslands, 1899). Articles in "Tímarit Bmfél.": on Fljótsdæla hin meiri (1884), studies in the history of ancient North (1889-90), on Eiríkr blóðöx (1895), a few notes to the Icelandic sagas (1897-98), on explorations of ancient Norsemen in the Northern seas (1902), on the world's quern and the sea's whirlpool in the belief of the ancient Norsemen (1904), and on genealogies from Ragnar loðbrók (1904). In "Skírnir": on Icelandic terms for the metric system (1908), on Göngu-Hrólfur (1912). Biography of Sigurður Gunnarsson (Andvari, 1887). In "Arkiv för nordisk filologi": on the name Hringr (1894), a few remarks on old family names (1895-96), Lota Knut = Knútr fundni (1899), Liserus-Beow (1899), Raknaalóði = Ragnarsslóði (1901), on the list of Swedish kings in Hervarar saga (1902),

Skilfingar or Skjöldungar in Western Norway (1903), the Haddingjasaga of Saxo (1906), Ragnar loðbrók and his family (1907), on Sigurðar páttir slefu (1910-11), on the standard of the Loðbrókarsynir (1910), and Uinaed = Vínaheiður (1911). Om Ynglingerne i Norge og de vestlige Lande (Norsk historisk Tidsskrift, 1911).

Jónsson, Jón, historian ;

b. Mýrarhús on Seltjarnarnes, April 25, 1869; A. B., 1889; Cand. Phil., 1890; studied medicine for some time in Copenhagen, and afterwards history; taught in the Vallekilde People's High School, 1892-93 and 1895-96; received stipend from the Icelandic government for historical researches, 1897-98, and since 1901; editor of the weekly "Elding", 1901; assistant librarian of the National Library, Reykjavík, 1908-11; since Sept. 22, 1911, docent in Icelandic history, University of Iceland. Member of Althing for Reykjavík, since 1911.—*Author*: Skúli landfógeti Magnússon og Ísland um hans daga (Safn til sögu Íslands, 1896), a new altered ed. of which was publ. on the 200th anniversary of S. M.'s birth: 1711-1911 Skúli Magnússon landfógeti (1911); Oddur Sigurðsson lögmáður, 1682-1741, æfi- og aldarlýsing (1902); Íslenskt þjóðerni (Icelandic nationality, popular lectures on the history of the Icelandic nation. 1903); Gullöld Íslendinga, menning og lífshættir feðra vorra á söguöldinni, alþýðufyrirlestrar (The golden age of Iceland, popular lectures on the life and civilization of the Saga age. 1906); Dagrenning, fimm alþýðuerindi (Dawn, five popular lectures on the history of Iceland from c. 1750-1874. 1910); several political pamphlets. Fæstebondens Kár på Ísland i det 18. Århundrede (Dansk historisk Tidsskrift, 1893); Den danske Regering og den islandske Monopolhandel, nærmest i det 18. Århundrede (ibid., 1897); Rejsebreve fra Island (Höjskolebladet, 1895); Fra Island (Danskeren, 1894). Two articles on Oddur Sigurðsson and his dealings with Bishop Jón Vídalín and Jóhann Gottrup (Tímarit Bmfél., 1898-99). In "Eimreiðin": essay on industrial experiments in Iceland in the 18th cent. (1895), series of articles on Copenhagen (1895-97), and extracts from the letters of Bishop Harboe (1897). In "Skírnir": two essays on Leo Tolstoy (1908 and 1911), essays on Björnstjerne Björnson (1910), on Jörgen Pétur Havstein (1912), and on Jón Borgfärðingur (1913). Biography of Benedikt Gröndal (in the B. G. memorial volume, 1906). *Biogr.*: Óðinn. II. p. 68, portr.

Jónsson, Jónas, humorist, musician; pseudonyms: Plausor, Máni, etc.;

b. Hörgholt, Árnessýsla, Feb. 2, 1850; student in the College of Iceland, 1873-77; editor of the monthly "Máni" 1872-82, and of "Garðar" 1894; has been in various occupations, and is at present janitor of the House of the Althing and since 1911 of the University of Iceland. For the years 1912-13 receives a stipend from the government to make studies in Icelandic hymn-music since the Reformation.—*Author*: Úr kaupstaðalífínu (Sketches of the city life. 1893, a story); Tíðavísur (Poems on time topics. 2 vols. 1902); Ágrip af sögu Íslands (Epitome of Icelandic history, humorous.

1906); many humorous poems published on various occasions (Kjörfundarpsaltari, 1908; Þúðurkerlingar, 1908, etc.).—*Editor*: Hallgrímur Pétursson's Passíusálmur með fjórum röddum fyrir orgel og harmoníum (1906-07); Jóláharpa (selections of hymn-music. 2 parts. 1910-11). Since Nov., 1911, has been the editor of a new musical monthly "Hljómlistin."

Jónsson, Klemens, jurist ;

b. Akureyri, Aug. 27, 1862, son of Jón Borgfirðingur (d. 1912), the bibliographer; A. B., 1883; Cand. Juris, 1888; assistant in the Icelandic government bureau, Copenhagen, 1889-91; prefect of Eyjafjarðarsýsla and Akureyri, 1891-1904; since 1904 chief secretary (landritari) of Iceland. Member of Althing for Eyjafjarðarsýsla, 1893-1903, speaker of the Lower House, 1901-03; chairman of the interparliamentary committee on taxation, 1907-11. Knight of Danebrog, 1904, etc.; Officier de legion d'honneur, 1912.—*Author*: Um fógetagjörðir (On distress and injunction. 1903); Handbók fyrir hreppsnefundarmenn (A manual for municipal councillors. Lögfræðingur, 1897-98); Dómsstólar og réttarfar (Courts and procedure. Lögfræðingur, 1900-01); Lögfræðingatal (Biographical dictionary of Icelanders, who have passed the examination in jurisprudence and political economy at the University of Copenhagen 1883-1910, with a list of all Icelanders who have passed these examinations 1734-1910. 1910); Embættismannatal á Íslandi 1910 (List of state officials in Iceland. 1910); history of the Thorchilli Fund, in the biography of Jón Þorkelsson (1910); biography of Páll Briem (Andvari, 1907); two articles on the Icelandic National Assembly of 1851 (Andvari, 1906-07); essay on Jón Sigurðsson as a politician (Skírnir, 1911), on Eggert Ólafsson as lawman (Skírnir, 1911); on document concerning Icelandic trade in 1753 (Eimreiðin, 1896); Islands Forfatning og Fremtid (Tilskueren, 1902); many articles in periodicals, especially in "Stefnir" and "Norðurland."

Biogr.: Óðinn. II. pp. 73-74, portr.

Jónsson, Páll, poet, naturalist ;

b. Helgastaðir, Eyjafjarðarsýsla, Feb. 2, 1857; grad. of the Möðruvelli High School, 1882; editor of the fortnightly "Norðurljósið" 1886-89, and of "Stefnir" 1893-97; since his graduation has been engaged in teaching in Akureyri.—*Author*: Skin og skuggi (Shine and shadow, a story. 1880); Strykið (The stroke, a comedy. 1892); Vetur og vor (Winter and spring, a poem. 1902); Ljóðmæli (Poems. 1905); Ágrip af náttúrusögu handa alþýðu (Popular manual of natural history. 1884; parts of it re-issued, 1896-1903).

Jónsson, Sigurður, teacher ;

b. Lækjarkot, Kjósarsýsla, May 6, 1872. Since 1887 has been teacher in various places, at present in Reykjavík; student in the Jonstrup Teachers School, 1895-98.—*Author*: Reikningsbók (Text-book of arithmetic. 1906).—*Editor*: Kennarablaðið (1899-1900); Good-Templar (1901-03); Æskan (1901-03).—*Translator*: Biblíusögur, by Th. Kleaveness (1899); Tíu kvöld í veitingahúsi, by T. S. Arthur (1903).

Kamban, Guðmundur, story-writer ;

b. June 8, 1888 ; A. B., 1910 ; lives in Copenhagen.—*Author*: *Úr dularheimum* (From the worlds of mystery. 1906), five tales, claimed to be of spiritualistic origin ; an article on family names (*Skírnir*, 1908) ; a drama, *Haddapadda*, not yet printed, but accepted by the Royal Theatre, Copenhagen.

Kristjánsson, Björn, musician, politician ;

b. Hreiðuborg, Árnessýsla, Feb. 26, 1858 ; merchant, 1887–1909 ; since 1910 director of the National Bank of Iceland, Reykjavík. Member of Althing for Gullbringusýsla since 1901.—*Author*: *Stafrof söngfræðinnar* (The elements of music. 1888) ; an anonymous pamphlet about the National Bank (1899) ; an article on the secret ballot (*Tímarit Bókmfél.*, 1901).—*Editor*: *Nokkur fjórröðuð sálmalög*. (1891 ; with Stefán Thorarensen).

Kristjánsson, Jóhann, genealogist ;

b. Leirhöfn, Norður-Þingeyjarsýsla, May 26, 1884 ; superintendant of Reykjavík Census Bureau ; librarian of the Reykjavík Public Library.—*Author*: *Alþingismannatal* (Dictionary of members of the Althing 1845–1905. 1906) ; *Prestaskólamenn* (Lives of the graduates of the Theological School. 1910). Numerous articles in various periodicals ; a list of annual events in Iceland in the "*Almanak Þjóðvinafél.*," since 1908. Has assisted in editing many of the publications of the Icelandic Historical Society. *Biogr.*: *Óðinn*. V. p. 75, portr.

Kristjánsson, Jón, jurist ;

b. Hafnarfjörður, April 22, 1885 ; A. B., 1904 ; Cand. Juris, 1909 ; docent in the Icelandic Law School, 1909–11 ; since Sept. 22, 1911, professor of law in the University of Iceland, Reykjavík.—*Author*: *Íslenskur sjóréttur* (Icelandic maritime law. 1910).

Lárusdóttir, Guðrún, story-writer ;

wife of S. Á. Gíslason (see above).—*Author*: *Ljós og skuggar* (Lights and shadows. 3 pts. 1903–05), and other stories of a tractarian character, some of which were published in the "*Heimilisvinurinn*" (*Sólargeislinn* hans. 1905 ; *Fermingargjöfin*. 1906).—*Translator*: *Tómas frændi*, by Harriet Beecher Stowe (1901) ; *Spádómar frelsarans*, by J. G. Matteson (1900).

Leví, Eggert, story-writer ;

b. March 30, 1875 ; farmer at Ósar, Vatnsnes, Húnavatnssýsla.—*Author*: *Tímamót*, a story (*Eimreiðin*, 1901), translated into Bohemian by Al. Koudelka : *Na rozhraní věku* (in the paper "*Hlas*").

Magnússon, Guðmundur, surgeon ;

b. Ásar, Húnavatnssýsla, Sept. 25, 1863 ; A. B., 1883 ; Cand. Med. & Chir., 1890 ; studied in hospitals in Copenhagen 1890–91, in Berlin and Edinburgh 1891–92, in Edinburgh, Glasgow, London, Berlin, and Breslau, 1901–02 ; district-physician of Skagafjörður, 1892–94 ; docent in the Medical School, Reykjavík, 1894–1911 ; since Sept. 22, 1911, professor of surgery, University of Iceland, Reykjavík. Knight of Danebrog, 1904.—*Author*: Articles

in the "Hospitalstidende": Nogle Bemærkninger i Anledning af 7 Tilfælde af Underlivsekinokokker opererede efter Volkmann's Methode (1895), Tuberculose paa Island (1895), Tuberculosis humeri Fjernelse af humerus og scapula Helbredelse (1897), Ekinokokker fjernede gennem transpleural Incision (1899). An article on tuberculosis in Iceland (Eimreiðin, 1895); an essay on Niels R. Finsen (Skírnir, 1905), and a paper on the vital power (Skírnir, 1905). Several articles in the "Eir" (1899-1900), an Icelandic journal of hygiene, of which he was one of the editors.—*Translator*: Hvers vegna—vegna þess, by Henry de Parville (1891-93).

Biogr.: Sunnanfari. VIII. pp. 65-66, portr.; XI. pp. 33-35, portr.—*Óðinn*. V. pp. 81-82, portr.

Magnússon, Guðmundur, poet, novelist; pseudonym: Jón Trausti;

b. Rif, Norður-Þingeyjarsýsla (the northernmost farm in Iceland), Feb. 12, 1873, of poor parents; received but little education and was a farm hand and fisherman until 1893 when he became typographer first in Seyðisfjörður and then in Reykjavík; went to Copenhagen 1896 to pursue his profession, and devoted all spare moments to reading and studying; was granted a stipend from the Classen Fund to study dramatic art; returned to Reykjavík in 1898; travelled through Germany, Switzerland, Holland and England in 1903 with support from the Icelandic government; has since 1910 received an annual stipend from the government in recognition of his writings. One of the owners of the Gutenberg Press, Reykjavík.—*Author*: Heima og erlendis (At home and abroad, a few poems. 1899); Teitur, ljóðleikur í fimm sýningum (Teitur, a metrical drama in 5 acts. 1903); Íslandsvísur (Iceland-lays. 1903, with illustrations by Þórarinn B. Þorláksson); Ferðaminningar frá Þýzkalandi, Sviss og Englandi (Reminiscences from a journey through Germany, Switzerland and England. 1905); Halla, sögupáttur úr sveitalfínu (Halla, a novel of country life. 1906), translated into Danish by Mrs. Helga Gad: Halla, en islandsk Bondefortælling (1909); the continuation of this novel is a series of 4 vols., with the title: Heiðarbýlið (The Heath-farm. 1908-11); Leysing, kaupstaðarsaga frá síðustu áratugum nítjándu aldar (Thawing, a novel of life in a market-town during the last decades of the 19th cent. 1907); Borgir, gamansaga úr Grundarfirði (Castles, a humorous story from Grundarfjörður. 1909; 2d ed. revised, 1911), translated into Danish by Margrethe Löbner Jörgensen: Imod Strømmen (1912). Smásögur (A collection of eleven short stories. 2 vols. 1909-12), nine of which had appeared before in various periodicals, and of them three were translated into Danish by Mrs. Helga Gad (Tvær systur, Strandið á Kolli, and Sigurbjörn sleggja) in the daily "Ríget" (1911), and two (Strandið á Kolli, and Sigurbjörn sleggja) into German by Heinrich Erkes in the "Rheinischer Hausfreund" (1909 and 1910); Sögur frá Skaptár-eldi á seinni hluta 18. aldar (Stories from the days of the eruption of Skaptá, in the latter half of the 18th cent.), a series of historical novels, of which only the first volume has appeared (Holt og Skál. 1912). Other tales and stories have appeared in "Óðinn": Einyrkinn (1909); in "Skírnir":

Steinbíturinn (1912); in "Fanney": Jólasaga úr sveitinni (1905), Keldan (1906), Lambasetan (1907), Spilið pið kindur (1908), all juvenile tales; in "Huginn": Peningabuddan (1908). To periodicals he has also contributed numerous poems and articles, chiefly reviews of books and sketches of his travels in Iceland, and an essay on the ancient Icelandic see of Skálholt (Skírnir, 1905).—*Translator*: Finnur jötunn, a poem by Esaias Tegnér (1900).

Biogr.: Óðinn. III. pp. 8-9, portr.; VII. pp. 1-3, portr.—Bogvennen, Aug. 1912. p. 11, portr.

Magnússon, Jón, jurist ;

b. Múli, Suður-Þingeyjarsýsla, Jan. 16, 1859; A. B., 1882; Cand. Juris, 1891; prefect of Vestmanneyjasýsla, 1891-96; chief of the governor-general's bureau (landritari), 1896-1904; chief of the department of justice, church and education, 1904-08; since 1908 prefect of Reykjavík. Member of Althing for Vestmanneyjasýsla since 1902; member of the interparliamentary committee on municipal affairs 1901-04, and of the Danish-Icelandic interparliamentary commission on the union 1907-08. Knight of Danebrog, 1904, etc.; Commander of the legion d'honneur, 1912.—*Author*: On the poor-laws of other countries (Andvari, 1897); Interpretation of law no. 12 of Aug. 12, 1889, etc. (Tímarit Bókmentafél., 1897).—*Editor*: Lagasafn handa alþýðu (IV. 1900; with Jón Jensen).

Biogr.: Óðinn. VI. pp. 1-2, portr.—Kl. Jónsson, Lögfræðingatal. pp. 46-47.

Markússon, Magnús, poet ;

b. in Iceland, Nov. 27, 1868, has for many years lived in Winnipeg, Man.—*Author*: Ljóðmæli (Poems. 1907); and other poems published in various periodicals.

Matthíasson, Steingrímur, physician ;

b. Reykjavík, March 31, 1876, son of Matthías Jochumsson; A. B., 1896; Cand. Med. & Chir., 1902; assistant district-physician of Akureyri, 1902-03; surgeon on the Danish East-Asiatic Co.'s S.S. Prins Valdemar, 1903-04; assistant physician, Fredericksberg Hospital, Copenhagen, 1904-05; acting district-physician of Reykjavík 1905-07, since 1907 district-physician of Akureyri.—*Author*: Articles in "Eimreiðin", on the metamorphosis of the embryo (1901), on the mortality of children in Iceland (1904, also in Danish in "Bibliothek for Læger," 1905: Om Børnedødeligheden paa Island), on Niels R. Finsen (1905), on the Black Death (1906), on cleanliness (1906), on the Pestilence or the English Sweat (1907), on tuberculosis (1909), on the self-protection of the human body (1911). In "Skírnir": on cremation (1905), on gluttony (1908), on being lost in a snow storm (1909), on the art of longevity (1911-12). A paper on the effect of alcohol on the human body (separately printed. 1908). Et Tilfælde af vagitus uterinus (Hospitals-tidende, 1909). Many articles in various Icelandic papers.—*Translator*: Útaf dauða hundsins mfs, by M. Maeterlinck (Eimreiðin, 1912).

Biogr.: Óðinn. III. p. 16, portr.

Melsteð, Bogi Thorarensen, historian ;

b. Klausturhólar, Árnessýsla, May 4, 1860, grandson of Bjarni Thorarensen (d. 1841), the poet; A. B., 1882; A. M. (history), 1890; assistant in the Danish National Archives 1893-1903; Arnamagnæan stipendiary, 1896-1912; has received stipends from the Icelandic and Danish governments to pursue historical studies and collect materials for Icelandic history. Vice-president of the Icelandic Literary Society, Copenhagen branch, 1894-1911; one of the founders of the Society of Icelandic Letters (*Hið íslenska fræðafélag*) in Copenhagen 1912, and its president. Member of Althing for Árnessýsla 1893. Lives in Copenhagen, Denmark.—*Author*: *Um menningarskóla eða um lærða skólann í Reykjavík og samband hinna lægri skóla við hann* (On the College of Iceland and its connection with the lower schools. 1888); *Framtíðarmál* (Future affairs. 1891, dealing chiefly with the trade of Iceland); *Önnur uppgjöf Íslendinga eða hvað* (The second surrender of the Icelanders or what? 1898, a political pamphlet); *Ný aðferð í stjórnskrármálinu* (A new method in the constitutional struggle. 1900); *Þættir úr Íslendinga sögu* (Chapters from the history of Iceland. 1900-09; a popular work covering the age of the Republic); *Íslendinga saga* (History of Iceland. 1903-10, 2 vols. have been published covering the saga-period; in progress); *Stutt kenslubók í Íslendinga sögu* (Short text-book of Icelandic history. 1904, 2d. ed. augmented 1907); *Willard Fiske* (1907, a biography); *Islands kulturelle Fremskridt i den nyeste Tid* (1907); *Sögukver handa börnum ásamt nokkrum ættjarðarljóðum og kvæðum* (Brief history of Iceland for children, together some patriotic poems. 1910); *Réttur Íslendinga í Noregi og Norðmanna á Íslandi á dögum þjóðveldisins* (The rights of the Icelanders in Norway and the Norwegians in Iceland in the days of the Icelandic Republic. 1913). *Um alþingi* (Þrjár ritgjörðir sendar Páli Melsteð, 1892); historical survey of the Icelandic constitutional struggle in the 19th cent. (Árný, 1901); a historical treatise on communication and travel between Iceland and other countries during the Republic (*Safn til sögu Íslands*, 1911-13). In the "Búnaðarrit": on insurance of houses and cattle in the Icelandic Republic (1895), on the trade between Iceland and other countries during the Republic (1895), and several other articles on Icelandic trade and co-operation, and an article on the same in "Skírur" (1905). In "Tímarit Bmfél.": treatise on summons of Icelanders to Norway and of agents of foreign rulers in Iceland during the Sturlunga period (1899-1900), essay on Baldvin Einarsson (1904). In "Andvari": biography of Vilhjálmur Finsen (1896), of Páll Melsteð (1911), several political articles (1902-03, 1905) and one on peoples' high schools (1907). A few articles and reviews in "Eimreiðin" (1895-96), and very many contributions to other periodicals on historical, political, economical, and educational matters. Biographical sketch of Vilhjálmur Finsen and a review of his still unpublished history of Icelandic law (*Tidsskrift for Rettsvidenskab*, 1893 and 1898); annual lists of Icelandic publications and books, 1878-83 (*Nordisk tidsskrift*, 1884-88), and since 1897 (*Nordisk Boghandler-Tidende*); many articles in Danish periodicals and newspapers.

Contributor to *Salmonsens Konversations-Leksikon* (about 250 articles, chiefly on Icelandic law and history).—*Editor*: *Sýnisbók íslenzkra bókmenta á 19. öld* (An anthology of Icelandic literature of the 19th cent. 1891); *Íslensk smárit handa alþýðu* (2 vols. 1913).—*Translator*: *Madvígskan*, by V. Pingel (1884); *Jóhanna*, by Carl Andersen (Íðunn, 1887).
Biogr.: Óðinn. III. pp. 93-94, 102, portr.

Nielsson, Haraldur, theologian ;

b. Grímsstaðir, Mýrasýsla, Nov. 30, 1868 ; A. B., 1890 ; Cand. Theol., 1897 ; returned to Iceland 1897 and was the same year engaged by the Icelandic Bible Society to make a new Icelandic translation of the Old Testament ; 1899-1900 pursued Hebraic studies in Halle and Cambridge ; second minister of the Cathedral, Reykjavík, 1909-10 ; since Sept. 22, 1911, professor of theology, University of Iceland, Reykjavík.—*Author*: Essays on the Ecclesiastes and its pessimism (*Skírnir*, 1908), and on the creeds and clerical conformity (*Skírnir*, 1908) ; *Vörn og viðreisn* (1909, two sermons) ; many articles in the church monthly "*Verði ljós*", of which he was associate editor 1898-1904, likewise contributions to "*Nýtt Kirkublað*" and "*Templar*".—*Editor*: *Barnabíblía* (Childrens' Bible. 1912, with Magnús Helgason).—*Translator*: *Bíblía* (1908), a new translation from the originals (some books of the New Testament transl. by Jón Helgason) ; *Kristin fræði*, by Gustav Jensen (1904).
Biogr.: Óðinn. IV. pp. 89-90, portr.

Ófeigsson, Jón, philologist ;

b. Stóri-Núpur, Árnessýsla, April 22, 1881 ; A. B., 1901 ; Cand. Mag. (German), 1908 ; teacher in Reykjavík.—*Author*: *Kenslubók í þýzku* (Text-book of German. 1906) ; *Kenslubók í dönsku fyrir byrjendur* (Beginners' text-book of Danish. 2 vols., 1909-11, with Jóhannes Sigfússon).

Ólafsson, Jón, journalist, poet ;

b. Kolfreyjustaður, Suður-Múlasýsla, March 20, 1850, son of Rev. Ólafur Indriðason (*d.* 1861), hymnologist, and brother of Páll Ólafsson (*d.* 1905), the poet ; student in College of Iceland, 1863-68 ; founder and editor of "*Baldur*", a monthly, 1868-70 ; spent the winter 1870-71 in Norway, and taught Old Norse in the Bergen Cathedral School ; edited the "*Göngu-Hrólfur*" 1872-73, and for political reasons went to America, 1873 ; together with two other Icelanders was sent by President Grant to Alaska 1874 to investigate the possibility of an Icelandic colony there ; translator in the Hydrographic Office, Washington, D. C., 1874-75 ; returned to Iceland in the spring 1875 and settled in Eskifjörður, where he founded the fortnightly "*Skuld*" 1877, which he edited until 1882 ; editor of "*Þjóðólfur*" (Reykjavík) 1883-85, and taught for some time in the College of Iceland ; with a publishing firm, 1886-90 ; went to Canada, and was engaged in newspaper work in Winnipeg until 1894, when he became cataloguer in the library of Field-Columbian Museum, Chicago, and assistant in the Newberry Library ; returned to Iceland, 1897 ; editor of *Nýja Öldin*", 1897-1900 ; cataloguer and classifier in the National Library, Reykjavík, since 1901, and editor of

the weekly "Reykjavík", 1903-07; one of the founders of the Icelandic Commercial School 1905, and chairman of the board of directors. Has received a government stipend for literary work (1897-98) and since 1908 to write an Icelandic dictionary, the publication of which has just begun (to be published in 16 parts of 200 pp.). Member of Althing for Suður Múlasýsla 1880-90, and since 1908; member appointed by the King, 1905. Lives in Reykjavík.—*Author*: Hefndin (The revenge, a story and a few poems. 1867); Alaska (1875); Söngvar og kvæði (Songs and poems. 1877, 3d ed. 1896); Jafnræði og þekking (Equality and knowledge. 1880); Nýtt stafrófskver (New abecedary. 1879), and Spánnýtt stafrófskver (Bran-new abecedary. 1887, 7th ed. 1905); English made easy (1882); Vesturfara-túlkur (Interpreter for emigrants. 1888, 2d ed. 1890); Aldamóta-óður (Song on the two centuries. 1900); Jónas Hallgrímsson (1900, a memorial address); Litli barnavinurinn (The small childrens' friend. 1902-05); Íslenzk verzlunar-löggjöf (Icelandic mercantile laws, a text-book. 1908); Stafróf viðskipta-fræðinnar (The first rudiments of political economy. 1909); Móðurmálsbókin (A text-book of the Icelandic language. 1911); many political pamphlets and a few on other questions of the day. In the "Andvari": a treatise on banking (1887), on free trade and protection (1899), biography of Dr. Jón Þorkelsson (1904), and of Markús F. Bjarnason (1905), on the Icelandic telegraph (1905). An essay on small libraries (Tímarit Bmfél., 1902); wrote the foreign news in Skírnir, 1896-1902; a great quantity of other contributions to periodical literature.—*Editor*: Ljódsmæli, by Kristján Jónsson (1872, 3d ed. 1912); Nanna (3 pts. 1878-81); Dægrastytting (1879); Ljódsmæli, by Páll Ólafsson (2 vols. 1899-1900); Bragi (1904), an anthology of Icelandic 19th cent. poetry; Fjórar sögur, by Björnstj. Björnson (1904). Besides the periodicals mentioned above he has been editor or associate editor of the following ones: Smávegis (1872); Almanak fyrir hvern mann (1885); Iðunn (1884-89); Lögberg (Winnipeg, Apr. 1890-Feb. 1891); Öldin (Oct. 1891-March 1892), and Heimskringla (og Öldin. March 1892-Apr. 1894); Western Good Templar (I. Nos. 2-3, 1892); Norden (Chicago, 1894-95); Dannevirke (1894-95); I ledige Timer (Jan.-March 1895); Sönderjydske Tidende (1895); Skandinaven (1895); Wisconsin Nordmanden (Madison, Sept. 1895-March 1896); Sunnanfari (Reykjavík, 1898); Dagblaðið (1906-07).—*Translator*: Pétur og Bergljót, by Kr. Janson (1868); Kátr piltur, by Björnstj. Björnson (1879, 2d ed. 1904); Sigrún á Sunnuhvoli, by the same (Iðunn, 1884); Vestrfarinn, by H. H. Boyesen (Lögberg, 1892); Er þetta souur yðar? by Helen H. Gardener (Lögberg, 1892); Mon bijou, by Aug. Blanche (Lögberg, 1892); Jafet í föðurleit, by Fr. Marryat (Lögberg, 1893); Sagan af Hróa hetti (Robin Hood. 1900); Ferðin á heimsenda, by H. Bergh (1903).

Biogr.: Bricka, Dansk biograf. Lexikon. XII. pp. 388-389.—Sunnanfari. IV. pp. 17-18, portr.—Óðinn. IV. pp. 41-42, portr.—Reykjavík. IX. pp. 1-2, portr.

Ólafsson, Ólafur, clergyman ;

b. Viðey, Sept. 24, 1855; A. B., 1877; Cand. Theol., Theological School, 1880; minister of Selvogsping 1880-84, of Holtaping 1884-93, of Arnarbæli

1893-1902; editor of the weekly "Fjallkonan", 1902-04; minister of the Reykjavík Free Church since 1903. Member of Althing for Rangárvallasýsla 1891, for Austur-Skaptafellssýsla 1901, for Árnessýsla 1903-07. Knight of Danebrog, 1907.—*Author*: Several lectures on religious and social questions, such as Heimilislífið (1889), Hvernig er farið með þarfasta þjónum (1891), Verði ljós (1892), Hvernig líður trúar- og kirkjulífinu á Íslandi (1892), Olnbogabarnið (1892; on the position of women), Presturinn og sóknarbörnin (1893), Hvað leggja prestarnir í guðskistuna (1899), Meira ljós (1899), and a few sermons and temperance lectures.—*Translator*: Hjálpaðu þér sjálfur, by Samuel Smiles (1892); Foreldrar og börn (1894), and Fullorðinsárin (1898), by P. H. Ritter; Þjóðmenningar saga Norðurlandanna (1900), by Gustav Bang.
Biogr.: Sunnanfari. IX. pp. 25-26, portr.

Ólsen, Björn Magnússon, philologist;
b. Þingeyrar, Húnavatnssýsla, July 14, 1850; A. B., 1869; Cand. Philol., 1877; Ph.D., 1883; travelled in Greece and Italy, 1878; teacher in College of Iceland 1879-95, rector of the College, 1895-1904; titular professor 1904; since Sept. 22, 1911, professor of Old Norse philology and literature, University of Iceland, Reykjavík, and the first rector of the University. Honorary member of the Icelandic Literary Society (1901); member of the Christiania Academy of Science (1902), of the Royal Danish Academy (1909), and of the Royal Academy of Gothenburg (1912). President of the Icelandic Literary Society 1894-1901, and since 1909. Knight of Danebrog, 1902, etc. Member of Althing appointed by the King, 1905-08.—*Author*: Runerne i den oldislandske Litteratur (1883, doctor's dissertation); Zur neuisländischen Grammatik (Germania, 1882); Rasmus Kristján Rask 1787-1887 (1888); Um Sturlungu (Safn til sögu Íslands, 1897); Um kristnitökuna árið 1000 og tildrög hennar (On the introduction of Christianity in the year 1000 and its causes. 1900; also an article on the same subject in "Andvari", 1901); Kystreisen, udgivet i Anledning af hans Majestæt Kongens og de danske Rigsdagsmænds Besøg i Aaret 1907 (1907), and a Förer (1907) published for the same occasion; Um upphaf konungsvalds á Íslandi (1908), and Enn um upphaf konungsvalds á Íslandi (1909), two treatises on the rise of royal authority in Iceland, both reprinted from the "Andvari"; Um skattbændatal 1311 og manntal á Íslandi fram að þeim tíma (On taxpayers 1311 and census in Iceland down to that time; Safn til sögu Íslands, 1910); Om den såkaldte Sturlungaprológ og dens formodede Vidnesbyrd om de islandske Slægtsagaers Alder (1910); Om Gunnlaugs saga ormsstungu, en kritisk Undersøgelse (1911). Treatises in "Aarbøger for nordisk Oldkyndighed og Historie": Kronologiske Bemærkninger til Olaf Trygvasons Regeringshistorie (1878), Et islandsk Stedsnavn Undornfell (1881), Om Forholdet mellem de to Bearbejdelser af Ares Islænderingebog (1885), Bemærkninger til to Vers af Guthormr sindre (1886), Om Versene i Kormaks saga (1888), Om Are Frode (1893), Landnáma og Egils saga (1904), Landnáma og Hænsa-Þóris saga (1905), Landnáma og Eyrbyggja saga (1905), Landnáma og Laxdæla saga (1908), Om Ordet

seyðir (1909), and Landnáma og Gull-Þóris saga (1910). In "Arkiv för nordisk filologi": Til Grágásen (1883), Om Overgangen *é-je* i Islandsk (1886), Nogle Bemærkninger til et Vers i Haustlöng (1889), Vígalóði (1890), Små Bidrag til Tolkning af Edda-Sangene (1893), Ströbemærkninger til norske og islandske Skjaldedigte (1902), Til Versene i Egils saga (1903), Om nogle Vers af Arnórr jarlaskáld (1909), and a review of Meissner's edition of the Rómverja saga (1912). Sundurlausar hugleiðingar um stjórnarfar Íslendinga á þjóðveldistímanum (Germanistische Abhandlungen zu K. Maurer, 1893); Et Bidrag til Spørgsmålet om Jurisprudensen i Njála (Tidsskrift for Retshvidenskab, 1906); Ströbemærkninger til Eddakvadene (Festskrift til L. F. A. Wimmer, 1909). In "Árbók hins íslenska Fornleifafélags": Borgarvirki (1880-81), explanation of a stanza in Vellekla (1882), account of archæological explorations in the Westfjords 1884 (1885), on the door of Valþjófsstaður church (1885), on Icelandic tombstones with inscriptions in Latin and Runic characters (1897 and 1899), on the finds at Hörgsdalur (1903, with D. Bruun), on the old Icelandic measure 'alin' (1910). In "Tímarit hins íslenska Bókmentafélags": Ávellingagoðorð (1881), Rask (1888, see above), Ari Þorgilsson hinn fróði (1889), biography of Konráð Gíslason (1891), on the home of the Eddic poems (1894 and 1896; a criticism of Finnur Jónsson's theory), on the poems of Egill Skallagrímsson and their relation to the Egils saga (1897), and various other critical notices and several reviews. In the "Skírnir": an essay on Snorri Sturluson's authorship of Egils saga (1905), an explanation of a verse in Sonatorrek (1905), paper on the value of silver and wadmal especially during the period of the settlement of Iceland (1909), on Jón Sigurðsson and his services to the Icelandic Literary Society (1911), also personal reminiscences of Jón Sigurðsson (1911), and many reviews of books. In the "Andvari", in addition to the treatises mentioned above: biographies of Bergur Ó. Thorberg (1898) and of Arnljótur Ólafsson (1906), and two articles on the salaries of Icelandic government officials (1905 and 1907). Treatise on the raising of corn in Iceland in early times (Búnaðarrit, 1910). Biographical sketches of teachers in the College of Iceland 1846-96 (Minningarrit fimtíu ára afmælis hins lærða skóla, 1896). A paper on Icelandic orthography (Tímarit um uppeldi og mentamál, 1889), another on the same subject (Umræður um íslenska stafsetning, 1899), and several articles on spelling reform in "Ísafold" (1889-90) and "Þjóðólfur" (1900-01, criticism of the spelling adopted by the Society of Journalists). Many contributions to other periodicals.—*Editor*: Den tredje og fjærde grammatiske Afhandling i Snorres Edda tilligemed de grammatiske Afhandlingers Prolog og andre Tillæg (1884); Uddrag af Magnus Stephensens Dagbog for 1808 (Museum, 1882); Efterladte Skrifter, by Konráð Gíslason (2 vols. 1895-97); Stúfs saga (1912).

Biogr.: Indbydelsesskrift til Kjöbenhavns Universitetets Reformation 1883. pp. 100-102.—Bricka, Dansk biograf. Leixkon. XII. pp. 411-412.—Sunn-anfari. V. pp. 9-10, portr.—Óðinn. VI. pp. 25-27, portr.

Pálsson, Pálmi, philologist;

ð. Tjarnir, Eyjafjarðarsýsla, Nov. 21, 1857; A. B., 1881; A. M. (Old Norse philology), 1885; teacher in College of Iceland, Reykjavík, since

1895, but had been acting teacher since 1885; assistant librarian in the National Library, 1888-95; director of the Archæological Museum, 1892-96. Officier d'Academie, 1902.—*Author*: Essay on the coat-of-arms of Iceland (Andvari, 1883 and 1898); biography of Jón Árnason, the folklorist (Andvari, 1891); on Górunargaldur (Arkiv f. nord. Filol., 1907); Fréttir frá Íslandi 1889-92.—*Editor*: Krókarefssaga (1883); Íslenzk fornkvæði (1885, the last part of the ballad collection begun by Jón Sigurðsson and Svend Grundtvig), and also a few Icelandic ballads in the "Íðunn" (1886); Blómsturvallasaga (1892).

Péturss (Pétursson), Helgi, geologist;

b. Reykjavík, March 31, 1872; A. B., 1891; Cand. Mag. (natural history), 1897; Ph. D., 1905; went with Frode Petersen's expedition to Greenland as geologist, 1897; began in the year 1899 geological explorations in Iceland and has since continued them with support from the Danish Carlsberg Fund and the Icelandic government. Lives in Reykjavík.—*Author*: Geologiske Optegnelser fra Opmaalings-Expeditionen til Egedesminde-District 1897 (Meddelelser om Grönland, XIV. 1898); Grænlandsför 1897 (Trip to Greenland. 1899); Om Islands Geologi (1905, doctor's dissertation); Island (Steinmann and Wilcken's Handbuch der regionalen Geologi, IV. 1. 1910); Geologiske Rejsekitser fra Island (Naturen og Mennesket, 1895); En Bestigning af Fjældet Baula (Geograf. Tidsskrift, 1897). In "Oversigt over det kgl. danske Videnskabernes Selskabs Forhandlinger": Moræner i den islandske Palagonitformation (1901), Om Forekomsten af skalførende Skurstensler i Búlandshöfði (1904), Om nogle glaciale og interglaciale Vulkaner paa Island (1904). The glacial palagonite-formation of Iceland (The Scottish Geograph. Magazine, 1900), and Fortsatte Bidrag til Kundskab om Islands glacial Palagonit-formation (Geolog. Föreningens i Stockholm Förhandlingar, 1902). In "Quarterly Journal of the Geolog. Society of London": On a shelly boulder-clay in the so-called palagonite-formation of Iceland (1903), The crag of Iceland, an intercalation in the basalt-formation (1906). In "Centralblatt für Mineral., Geol. u. Paläontol.": Das Pleistocän Islands (1905), and Zur Forschungsgeschichte Islands (1906). In "Zeitschr. der Gesellsch. f. Erdkunde zu Berlin": Einige Ergebnisse seiner Reise in Süd Island im Sommer 1906 (1907), and Einige Hauptzüge der Geologie und Morphologie Islands (1908). Über marines Interglazial in der Umgehung von Reykjavík (Zeitschr. der deut. geol. Gesellsch., 1909); also reports in "Geologisches Centralblatt" since 1905. In "Eimreiðin", articles on peat and coal (1895), on new discoveries in the geology of Iceland (1900), on Eiríksjökull (1904), and others. In the "Tímarit Bókmentafél": articles on mountains (1899), on the Yoldia stratum in Búlandshöfði (1903), on movement and growth (1904), and on geological strata in the Fossvogur (1904). In the "Skírnlr" articles and essays on religious history of the ancient Icelanders (1906), on the origin of man (1907-08), on travels in Europe (1909-12), and others. An article on climatic changes in Iceland, in the "Andvari" (1906). To other Icelandic papers he has contributed a great number of articles on a variety of subjects,

chiefly on religious and literary matters.—*Translator*: Darvínakenningin, by Armauer Hansen (1904); Hvíti selurinn, by Rudyard Kipling (Tímarit Bmfél., 1902).

Biogr.: Indbydelseskraft til Kjöbenhavn's Universitets Reformation's Fest. 1905.—Óðinn. I. pp. 92–93, portr.

Pétursson, Hafsteinn, theologian ;

ð. Geithamrar, Húnavatnssýsla, Nov. 4, 1858 ; A. B., 1882 ; studied theology in the University of Copenhagen, 1882–85 and 1886–89 ; Cand. Theol., Theological School, 1886 ; ordained in Winnipeg, 1890 ; minister of the Icelandic parishes in Argyle, Man., 1890–93, and in Winnipeg, 1893–94 ; secretary of the Icelandic Lutheran Synod, 1890–94 ; withdrew from the Synod, 1895 ; founded the Winnipeg Tabernacle 1894, and was its minister until 1899. Since 1899 has lived in Copenhagen, Denmark.—*Author*: Tjaldbúðin (The Tabernacle, 10 parts. 1898–1905), containing communications relating to the Winnipeg Tabernacle, papers and articles concerning Icelandic-American affairs, etc. ; N. F. S. Grundtvig (1886, a lecture) ; Magnús Eiríksson (Tímarit Bókmfél., 1887 ; transl. into Danish : Theologisk Tidsskrift, 1902) ; essays on C. H. Spurgeon and H. W. Beecher (Eimreiðin, 1901–02) ; an article on Icelanders in America (Árný, 1901). Papers in the "Aldamót" : on the church in Iceland (1891), on C. H. Spurgeon (1892), and on eternal punishment (1893, transl. into Danish : Annexet til den indre Missions Tidende, 1901). Numerous articles in Icelandic-American periodicals, also in Icelandic and Danish papers ; many reviews in "Eimreiðin".—*Translator*: Íslenzkir kvennbúningar, by Daniel Bruun (Eimreiðin, 1904).

Biogr.: Sameiningin. V. pp. 15–16.

Pétursson, Rögnvaldur, theologian ;

ð. Rípur, Skagafjarðarsýsla, Aug. 14, 1877 ; came to America in 1883 ; student in the University of Manitoba, 1898 ; B. D., Meadville Theological Seminary, 1902 ; studied theology and Germanics in Harvard University, 1902–03 ; minister of the First Icelandic Unitarian Church, Winnipeg, 1903–09 ; since 1909 field-missionary of the American Unitarian Association in Manitoba and the North-West.—*Author*: Numerous articles in "Heimir", the organ of the Icelandic Unitarian Association in America, of which he was editor from 1904–10 ; these articles deal chiefly with religion and literature, such as papers on Þorsteinn Erlingsson (1907), on Hannes Hafstein (1908), on Tolstoy (1910), etc., also a few biographical sketches (Nökkir fornmennt). A few articles in the "Freyja", and "Heimskringla".—*Translator*: Several stories (by Björnstj. Björnson, and others) and articles in the "Heimir".

Sæmundsson, Bjarni, zoologist ;

ð. Járngerðarstaðir in Grindavík, April 15, 1867 ; A. B., 1889 ; Cand. Mag. (natural history and geography), 1894 ; teacher in College of Iceland, Reykjavík, since 1894 ; since 1896 has carried on ichthyological investigations with an annual stipend from the government ; president of the Icelandic

Naturalists' Society since 1905, and superintendent of its museum.—*Author*: Ágrip af náttúrusögu fyrir barnaskóla (Compendium of natural history for elementary schools. 1896, 4th ed. 1909); Ágrip af steinafræði (Compendium of mineralogy. 1900); Oversigt over Islands Fiske med Oplysninger om deres Forekomst, vigtigste biologiske Forhold og økonomiske Betydning (1912); Lýsing Islands (Description of Iceland, text-book. 1912). In the "Andvari": annual reports to the government on his investigations regarding Icelandic fishes and fisheries during the years 1896-1902, 1904-10 (1897-1912), and other articles on fisheries (1895-96). In "Skírnir": on disguising colors of animals (1905), on the habits of the eel (1911). Many notes on Icelandic birds and fishes in the "Skýrsla" of the Icel. Naturalists' Society; also articles on fisheries in various Icelandic papers, especially in "Ægir". In "Videnskabelige Meddelelser fra den naturhistoriske Forening i København" a series of articles under the title "Zoologiske Meddelelser fra Island": Raja fullonica L., and Om Hvalrossens Forekomst ved Island i ældre og nyere Tider (1897), Tre Fiske nye for Island, Om Brugdens Forekomst ved Island i senere Tid, and Auliscus pulcher en ny Goplepolyp med frie Meduser (1899), Sex Fiske nye for Island, and To Skadedyr ved Islands Kyster (Limnoria lignorum og Tereda norvegica) (1903), Tre Fiske nye for Island, and Nogle ornithologiske Iagttagelser og Bemærkninger (1905), Fem Fiske nye for Island, and Optegnelser vedrørende Fuglelivet paa Havet omkring Island om Sommeren (1907), also Bidrag til Kundskaben om de islandske Hydroider (1902). In "Dansk Fiskeritidende": De islandske Saltvandsfiskerier i det 19de Aarhundrede (1903), and since 1903 annual reports on Icelandic fisheries. In "Norsk Fiskeritidende": Oplysninger om Phoca groenlandica's Optraeden ved Island i ældre og nyere Tider (1903), and Hvalfangstspørgsmaalet (1903). The Herring fishery of Iceland (The Fish Trades Gazette, 1907). An article on the Thingvalla Lake (Geografisk Tidsskrift, 1904).—*Editor*: Skýrslur hins íslenska Náttúrufræðisfélags, 1903-10. *Biogr.*: Óðinn. VII. pp. 89-90, portr.

Sigfússon, Jóhannes, educator ;

ð. Núpufell, Eyjafjarðarsýsla, Aug. 10, 1853; A. B., 1881; Cand. Theol., Theological School, 1883; teacher in the Flensborg High School, Hafnarfjörður, 1883-1904; since 1904 teacher in College of Iceland, Reykjavík.—*Author*: Kenslubók í dönsku (Text-book of Danish. 1868, 2d ed. 1893; with Jón Þórarinsson); Kenslubók í dönsku fyrir byrjendur (Beginners' text-book of Danish. 1909, with Jón Ófeigsson); Lesbók handa börnum (Reader for children and young people. 3 vols. 1907-10, with Guðm. Finnogason and Þórh. Bjarnarson); Samtíningur handa börnum (Compilations for children. 3 vols. 1890-1903). One of the editors of "Tímarit um uppeldi og mentamál" (1888-92), to which he contributed a paper on the teachers' influence in the education of children (1888), an essay on Joh. A. Comenius (1892), and an article on public schools in the United States (1889, compiled from an article by Paul Passy).

Sigurðsdóttir, Ólöf, poet ;

b. April 9, 1857; mid-wife at Hlaðir in Eyjafjarðarsýsla; *m.* Halldór Guðmundsson (b. Nov. 9, 1850, also author of two brief stories in "Eimreiðin", 1901: Dansinn og dauðinn, and Bleikála).—*Author*: Nokkur smákvæði (A few short poems. 1888; includes also a story translated from the Danish); poems in "Eimreiðin" (1901 and 1906), also some reminiscences (The home of my child-hood. 1906).

Sigurðsson, Ögmundur, educator ;

b. July 7, 1859; grad. of Möðruvellir High School, 1882; teacher in the Flensborg High School, Hafnarfjörður, and since 1908 its director.—*Author*: Reikningsbók handa börnum (Arithmetic for children. 1900). Three articles in "Tímarit um uppeldi og mentamál" (1888-92), of which he was one of the editors; of these one is on teachers' schools in Finland (1888), another on the teaching of geography (1889).

Sigurðsson, Sigurður, agriculturist ;

b. Langholt in Flói, Oct. 21, 1864; grad. of the Hólar Agricultural School, 1890; studied agriculture in Denmark, 1897-99; adviser to the Icelandic Agricultural Society since 1900. Member of Althing for Árnessýsla 1901, and since 1908.—*Author*: Many articles on agricultural subjects in various periodicals, some of which have been issued separately, such as on the breeding of horses (Fjallkonan, 1903), on co-operative dairies (Búnaðarrit, 1912; Fjallkonan, 1900; Norðurland, 1904); many contributions to the monthly "Freyr" of which he has been one of the editors since 1909. *Biogr.*: Óðinn. III. pp. 10-11, portr.—Templar. XVIII. p. 25, portr.

Sigurðsson, Sigurður, agriculturist, forester ;

b. Draflastadir in Fnjóskadalur, Aug. 5, 1872; grad. of the Stend Agricultural School, Norway, 1898, and in the same year studied for some time in Stenkiær Forestry School; Cand. Agron., Royal Agricultural College, Copenhagen, 1902; since 1902, director of the Hólar Agricultural School. Founder of the Agricultural Society of North Iceland (Ræktunarfélag Norðurlands) 1903, and has been its president since.—*Author*: The forests in Fnjóskadalur (Andvari, 1900), and an article on agriculture in Northern part of Sweden (Andvari, 1903). *Biogr.*: Minningarrit Hólaskóla, 1909. p. 59, portr.

Sigurðsson, Sigurður, poet ;

b. Copenhagen, Sept. 15, 1879; student in the College of Iceland, 1894-98; Cand. Pharm., Pharmaceutic Institute, 1906; secretary to the prefect of Borgarfjarðarsýsla, Arnarholt.—*Author*: Tvístirni (The double-stars. 1906; a collection of poems by him and Jónas Guðlaugsson); Ljóð (Poems. 1912).

Sigurjónsson, Jóhann, dramatist ;

b. Laxamýri, Þingeyjarsýsla, June 19, 1880; student in the College of Iceland, 1896-99; studied veterinary surgery for some time in the Royal Veterinary School, Copenhagen; has for several years lived in Copenhagen, engaged in literary work.—*Author*: Dr. Rung, Drama í fire Akter (1905,

written in Danish); *Bóndinn á Hrauni* (The farmer of Hraun, a play in three acts. 1908), also in Danish: *Gaarden Hraun* (1912), and staged in the Royal Theatre, Copenhagen; *Fjalla-Eyvindur* (1912), originally written in Danish: *Bjærg-Ejvind og hans Hustru*, *Skuespil i fire Optrin* (1911), and was first staged in the Dagmar Theatre, Copenhagen, afterwards presented in Norway, Sweden, and Germany, also in Reykjavík and Winnipeg. A story (*Góður fengur*) and a few poems in "*Skírnir*" (1910).

Biogr.: Óðinn. V. p. 60, portr; VII. p. 1, portr.—*Sunnanfari*. XI. p. 42, portr.—*Bogvennen*. Nov. 1911, p. 5, portr; May 1912, pp. 9–10.—*Berlingske Tidende*. April 13, 1913.

Skaptason, Magnús [Ólafur] Jósefsson, theologian;

b. Hnausar, Húnavatnssýsla, Feb. 4, 1850; A. B., 1870; Cand. Theol., Theological School, 1874; minister successively of Lundarbrekka (1874), Kvíabekkur (1878), and Hvammur in Laxárdalur (1883); went to America, and became minister of 7 parishes in New Iceland, Manitoba; severed his connections with the Icelandic Lutheran Synod and became Unitarian minister first in Winnipeg, and later in North Dakota.—*Author*: *Ræða* (Sermon. 1891); *Lítið um bókstafegan innblástur heilagrar ritningar* (A little about the inspiration of the Holy Scriptures. 1893); many articles in the Unitarian papers "*Dagsbrún*" (1893–96), and "*Lísing*" (1898–99), both of which he edited; was also the editor of the weekly "*Baldur*" for some time (1905), and has since 1911 edited the monthly "*Fróði*", in Winnipeg, to which he is the principal contributor.—*Translator*: *Trúin á guð*, by M. J. Savage (1894); *Rannsóknaröldin*, by Th. Paine (1899); and a number of stories and articles in the papers he edited.

Stefánsson, Jón, novelist; pseudonym: *Porgils gjallandi*;

b. Skútustaðir, Þingeyjarsýsla, June 2, 1851; has lived as a farmer at Litla-Strönd, Þingeyjarsýsla, since 1877. In 1912 he received from the government a stipend in recognition of his writings.—*Author*: *Ofan úr sveitum* (Down from the country districts, four stories. 1892), two of these stories were translated into German by Carl Kuchler: *Der Kirchgang* (Leipziger Litteraturberichte, 1894), and Pastor Sölvi (Kuchler's Nordische Novellen, 1896); *Upp við fossa* (Up near the waterfalls, a novel. 1902), translated into German by Heinrich Erkes: *Oben bei den Wasserfällen, ein isländische Bauerngeschichte* (Rheinische Zeitung, 1908); *Dýrasögur* (Stories of animals. 1910), many of which had previously appeared in "*Dýravinurinn*" and other periodicals. Two stories in the "*Sumargjöf*": *Næturhugsanir á Örafunum* (1907), and *Gísli húsmáður* (1908). Several contributions to other periodicals, chiefly "*Gjallarhorn*" and "*Norðri*".—*Translator*: *Þrjár smásögur*, by Jonas Lie (1904); *Tobías slátrari*, by the same (Eimreiðin, 1897); *Óðalsbændur*, by Edv. Knudsen (1905, with Steinþór Björnsson), etc.

Biogr.: Eimreiðin. XV. pp. 99–108.

Stefánsson, Jón, journalist;

b. Grundarfjörður, Snæfellsnessýsla, Nov. 4, 1863; A. B., 1882; A. M. (English language and literature), 1889; Ph. D., 1891; received the gold

medal of the University of Copenhagen for an essay on dialects in Wycliffe's Bible translation; assistant librarian, Royal Library, Copenhagen, 1891-93; since 1893, has lived mostly in London, engaged in newspaper work and lecturing.—*Author*: Robert Browning, et Literaturbillede fra det moderne England (1891, doctor's dissertation); Svar til Dr. O. Jespersen (1892); A pilgrimage to the saga-steeds of Iceland (1899, with W. G. Collingwood); Oldnordisk Indflydelse paa engelsk Literatur i det attende og nittende Aarhundrede (Nordisk tidskrift, 1891; also in Icelandic, in Tímarit Bókmyfé, 1891); Robert Browning (Nordisk tidskrift, 1890); Shakespeare at Elsinore (Contemporary Review, 1896); Iceland and its inhabitants (Transactions of the Victoria Institute, 1902 and 1906; reprinted in the Annual Report of the Smithsonian Institute, 1906); How Browning strikes a Scandinavian (The Browning Society's Papers, 1891); an article on the attempts of the Danish kings to sell Iceland (Tímarit Bókmyfé, 1898). In the "Saga-Book of the Viking Club": The oldest known list of Scandinavian names (1906), Western influence on the earliest Viking settlers (1908), The Vikings in Spain (1909), and other minor articles and reviews. Contributor to various Icelandic (Eimreiðin, etc.), English, French, German, and Scandinavian periodicals.—*Translator*: The life and death of Cormac the Skald (1902; into English, with W. G. Collingwood).

Stefánsson, Kristinn, poet;

b. Egilsá, Skagafjarðarsýsla, 1856; emigrated to America 1873, and has lived in Winnipeg since 1884.—*Author*: Vestan hafs, fymisleg ljóðmæli (West of the Ocean, various poems. 1900); but since the appearance of that collection many poems from his pen have been printed in the Icelandic-Canadian press, especially in the "Heimir."

Biogr.: Öldin. IV. pp. 17-20, portr.—Nýja Öldin. III. pp. 220-221, portr.

Stefánsson, Sigurður, political writer;

b. Ríp, Skagafjarðarsýsla, Aug. 30, 1854; A. B., 1879; Cand. Theol., Theological School, 1881; since 1881 minister of the Ögurping, residing in Vigur, Ísafjarðarsýsla. Member of Althing for Ísafjarðarsýsla 1886-99 and 1902, for the town of Ísafjörður since 1905.—*Author*: Three articles in the "Andvari": on the twentieth anniversary of the Icelandic constitution (1895), on the demands of the Icelanders for more independence (1896), and on the amendments to the constitution (1898). To other periodicals he has contributed many articles on Icelandic politics, and other questions of the day.

Biogr.: Óðinn. VII. pp. 65-66, portr.

Stefánsson, Stefán [Jóhann], botanist;

b. Heiði in Gönguskörð, Aug. 1, 1863; A. B., 1884; Cand. Phil., 1885, and studied botany in the Copenhagen University until 1887, when he was appointed teacher in the Möðruvellir High School, which was transferred to Akureyri in 1905, and of which he has been the director since Sept. 10, 1908. With the aid of the Icelandic government and the Carlsberg Fund he has made botanical expeditions in various parts of Iceland and carried

on investigations of forage plants. Member of Althing for Skagafjarðarsýsla 1900-08, member appointed by the king since 1908; member of the Danish-Icelandic interparliamentary commission, 1908.—*Author*: Flóra Íslands (The Flora of Iceland. 1901); Fra Íslands Væxtrige (Videnskabelige Meddelelser fra naturhist. Forening i København, 1890, 1894, 1896: Nogle nye og sjældne Karplanter samlede i Aarene 1888-89, Vatnsdalens Vegetation, and Floristiske Nyheder); Bemærkninger til Chr. Grönlund's Tillæg til Íslands Kryptogamflora (Botanisk Tidsskrift, 1896); a brief survey of botanical investigations in Iceland and of works on Icelandic plants (Skýrsla hins ísl. náttúrufræðisfélags, 1891); two articles on botanical expeditions in Iceland, in "Andvari" (1893, 1895); an essay on the reproduction of the phanerogamous plants (Tímarit Bmfél., 1891); in the "Búnaðarrit": an article on potatoes and their cultivation in Iceland (1888), three articles on Icelandic grazing and forage plants (1902-03, 1910), and a few others; in "Eimreiðin": an article on school reform (1895), a story (Þið sjáist aldrei framfar. 1899), and a paper on Jónas Hallgrímsson's descriptions of nature (1909). Ísländska foder- och betesväxter (with H. G. Söderbaum, publ. in: Meddelanden från kongl. Landtbruks-Akademiens Experimentalfält, no. 74, 1902, and no. 83, 1904). Numerous articles in Icelandic papers, chiefly in the "Norðurland", on educational, agricultural, and political matters, and on natural history.—*Editor*: Skólasöngvar (1909). *Biogr.*: Sunnanfari. IX. pp. 25-26, portr.

Stephansson, Stephan Guðmundsson, poet;

ð. Kirkjubóll, Skagafjarðarsýsla, Oct. 3, 1853; self-taught; emigrated to America 1873, and settled in Wisconsin, moved in 1880 to North Dakota, and in 1890 to Marckerville, Alberta, Canada, where he has since lived as a farmer.—*Author*: Út' á víðavangi, flokkur af tíu smákvæðum (In the open air, ten poems. 1894); Á ferð og flugi, kvæðabálkur (Faring and flying, a poem in 18 cantos. 1900); Andvökur (Lying awake. 3 vols. 1909-10), a complete collection of his poems up to that time, but since its publication many new poems by him have been printed in Icelandic-Canadian periodicals, and also in periodicals printed in Iceland.

Biogr.: Skírnir. LXXXI. pp. 193-209, 289-314, portr.; LXXXVI. pp. 44-63.—Öldin. IV. pp. 17-20, portr.—Nýja Öldin. III. pp. 218-220, portr.—Sunnanfari. IX. pp. 57-58, portr.; X. pp. 19-23, 26-30.—Öðinn. VI. pp. 65-66, portr.—Almanak Ó. S. Thorgeirssonar. 1911. pp. 59-63.—Breiðablik. I. pp. 68-70, portr.; III. p. 90; IV. pp. 68-78, 88-93, portr.; V. pp. 4-8.—Eimreiðin. X. pp. 32-33.

Stephensen, Magnús, jurist;

ð. Höfðabrekka in Mýrdalur, Oct. 18, 1836; A. B., 1855; Cand. Juris, 1862; associate judge of the Superior Court, 1871-86; acting governor of the South and West Quarters, 1883-86; governor-general of Iceland, 1886-1904. Member of Althing, chosen by the crown, 1877-86, for Rangárvallasýsla, 1903-07; chairman of the interparliamentary commission on taxation of 1875. Grand Cross of Danebrog, 1904, etc.; Officer of the French Legion of Honor, 1901.—*Author*: Lögfræðisleg formálabók (Juridical formulary. 1886, with L. E. Sveinbiörnsson). Contributions to the "Tímarit

Bókmfél.: on public taxes and fees (1880), biographical sketches of Icelandic jurists (1882), on Guðbrandur Vigfússon's new chronology (1884), and chronological list of royal appointments and granting of titles in Iceland, etc., 1800-53 (1884). An article on the election of presidents in the United States (Andvari, 1905). Compiled the indexes (efnisyfirlit) to "Stjórnartíðindi fyrir Ísland", 1874-1903 (1906), and to "Alþingistíðindi", 1845-1907 (1908).—*Editor*: *Tíðindi um stjórn málefni Íslands* (2 vols. 1870); *Alþingistíðindi*, 1875-81 and 1905-07 (one of two editors); *Lagasafn handa alþýðu* (3 vols. 1887-90, with Jón Jónsson)—*Translator*: On double-stars (Skírnir, 1905).

Biogr.: Bricka, Dansk biogr. Lexikon. XVI. p. 417.—*Sunnanfari*. III. pp. 41-42, portr.

Sveinbjörnsson, Sveinbjörn, musician ;

b. Nes, Seltjarnarnes, June 28, 1847; A. B., 1866; Cand. Theol., Theological School, 1868; studied music in Copenhagen under A. Ravn, and in Leipsic under Reinecke. Has lived in Edinburgh since 1871. Knight of Danebrog, 1907.—*Author*: A paper on Northern folksongs (Saga-Book of the Viking Club, 1907). Compositions: The Icelandic national anthem (1874, text by Matth. Jochumsson); Landnámssöngur Íslands (1899, text by the same); Ísland (1903, text by Valtýr Guðmundsson); Berceuse for violin and piano-forte; The challenge of Thor (words by H. W. Longfellow); Duet in A on Scottish national dances; Echo (words by Thos. Moore); The fairies (words by Wm. Allingham); Humoreske in G minor for violin and piano-forte; King Sverre (words by Grímur Thomsen); The lover's lament (founded on an Icelandic folksong); Now is the month of Maying (lyric of the Elizabethan age); Serenade, Stars of the summer night (by Longfellow); The troubadour (words transl. from the French by Sir Walter Scott); Trysting (words by D. Fraser); Two songs from "Psaltery and harps" (words by C. J. P. Spitta); Up in the North (words by Sir Walter Scott); The Viking's grave (words by John Reid); War (words by P. Macgillivray); When the boats come sailing in (words by M. Wheeler); The willow song (words by Mrs. Hemans); a cantata on the occasion of King Frederik VIII.'s visit to Iceland (1901), etc. Wrote the incidental music for Hall Caine's play, The prodigal son.

Biogr.: Breiðablik. VI. pp. 53-55, portr.—Eimreiðin. V. pp. 197-199, portr.—Óðinn. IV. pp. 1-2, portr.

Sveinbjörnsson, Sveinbjörn Gestur, philologist ;

b. Glæsibær, Eyjafjarðarsýsla, Dec. 17, 1861; A. B., 1882; Cand. Phil., 1883; studied Romance philology, 1882-87; teacher in Aarhus Cathedral School, Denmark, 1887-1907, since 1907 second master. Has made many trips to England, France, and Germany to study educational institutions, and also carried on phonetic studies.—*Author*: Essay on changes in the regulations for the College of Iceland (Eimreiðin, 1895); two phonetic specimens of modern Icelandic (Maître phonétique, 1894 and 1905); various articles, especially reviews, in Aarhus papers (Aarhus Stiftstidende, Amtstidende, and Jyllandsposten).

Sveinsson, Sveinbjörn, story-writer ;

b. Kóngsgarður, Húnavatnssýsla, Oct. 19, 1878; self-taught; shoemaker by occupation; lives in Reykjavík.—*Author*: Sálmar (Hymns. 1903); Nokkur kvæði (A few poems. 1906); Þrjú æfintýri (Three fairy tales. 1909); Engilbörnin (The little angels, a fairy tale. 1910); Margföldunartafan (The multiplication table, a fairy tale. 1911); Bernskan (Childhood. 2 vols. 1907-08; 2d ed of vol. i., 1912).—*Translator*: Eiríkur litli, by A. L. Feuvre (1909).

Svensson Jón [Stefán], educator, theologian ;

b. Möðruvellir in Hörgárdalur, Nov. 16, 1857; left Iceland 1870, and joined the Catholic church; studied in College de la Providence of the Jesuit Fathers, Amiens, 1871-78; joined the Order of Jesuits in St. Acheul, near Amiens, and remained there two years; studied philosophy in the University of Louvain, 1880-82, and in a German College in Blijenbeck, Holland, 1882-83; teacher in Denmark, 1883-88; studied theology in Ditton Hall, Liverpool, 1888-92; ordained as priest, and teacher in St. Andreas College, Charlottenlund, Denmark, since 1892.—*Author*: Islandsblomster (1906, series of articles on the Icelandic saga literature, which appeared first in the Danish Catholic paper "Varden", 1905), transl. into German by Johannes Mayrhofer: Aus Islands alten Schätzen (1909-10); Et Ridt gennem Island, Oplevelser (1906), transl. into German by Joh. Mayrhofer: Zwischen Eis und Feuer (1911), also into Icelandic by Mrs. T. Þ. Holm, in "Dvöl" (1906-08), but the first draught of the book was publ. in the Danish "Museum" (1895), and afterwards appeared in English, German, and French in various Catholic papers. Several contributions to "Varden", chiefly articles and stories about Iceland or reminiscences (1906-10: Levende begravet; Den lille Kjartans Syn; Völven; En Barndomsindring; Litteratur; Væddemaalet; Det lille Lam, etc.), some of which have been translated into German. Biographical sketch of Alex. Baumgartner (Eimreiðin, 1911); an essay in French on Henrik Ibsen (in the Parisian periodical "Études", 1906).

Sverrisson, Eiríkur E., poet ;

b. Hvammur in Mýrdalur, Sept. 7, 1876; has been for some time teacher in Grímsnes, Árnessýsla.—*Author*: Two collections of poems, publ. under the titles: Ljóð (1902), and Sveitarbarnið (1911).

Thorláksson, Niels Steingrímur, theologian ;

b. Stóru-Tjarnir, Ljósavatnsskarð, Jan. 20, 1857; emigrated to America, 1873; A. B., Luther College, Deborah, Iowa, 1876; studied theology in the University of Christiania, 1883-87; ordained, 1887; has been minister of various Norwegian and Icelandic congregations, at present in Selkirk, Man., Canada. Secretary of the Icelandic Lutheran Synod, 1888-90 and 1891-93, since 1899 its vice-president.—*Author*: Several papers in the periodical "Aldamót": on the divinity of Jesus Christ (1891), Christ and the Old Testament (1893), what is truth? (1894), why are there so many infidels? (1896), and four others; in the "Áramót", two papers (1905 and 1909) on

religious themes.—*Editor*: "Kennarinn", a Sunday school paper (1902-05); "Börninn" (1905-08); "Framtíðin" (1908-10), all publ. by the Lutheran Synod.

Thoroddsen, Mrs. Þóra [Pétursdóttir],

b. Reykjavík, Oct. 10, 1847; daughter of Bishop Pétur Petursson (*d.* 1891), wife of Dr. Þorvaldur Thoroddsen (see below).—*Author*: *Leiðarvísir til að nema ýmsar kvennlegar hannyrðir* (Guide to needle work. 1886, with Þóra Jónsdóttir and Jarðprúður Jónsdóttir); *Guldbroderi* (with Nina Ring); and several articles in Danish periodicals.

Thoroddsen, Þorvaldur, geologist, geographer;

b. Flatey in Breiðfjörður, June 6, 1855, son of Jón Thoroddsen (*d.* 1868), the novelist; A. B., 1875; Cand. Phil., 1876, and studied natural sciences, especially zoology and geology, at the University of Copenhagen until 1880, and later geology and physical geography at the University of Leipsic, 1884-85; accompanied F. Johnstrup on his geological expedition to the volcanos in North Iceland, 1876; teacher in the Möðruvellir High School, 1880-84, in College of Iceland (natural history and geography), 1885-99, but was on leave of absence, 1895-99; travelled in Iceland to explore the geography and geology of the country during the summers 1881-91 and 1893-98, partly with government support, partly with support from other sources, and has made a geological survey of the entire island, and for the first time mapped parts of the deserts and plateaus in the interior. Since 1899 he has received an annual stipend from the Icelandic government to enable him to devote his time exclusively to scientific researches and literary work. Honorary Ph. D., University of Copenhagen, 1896; titular professor, 1902; member of the Royal Academy, Copenhagen, 1909. Gold medallist of the Geographical Societies of Paris (La Roquette medal) 1895, of Copenhagen 1899, and of New York (Daly medal) 1907, of the Royal Academies of Stockholm (Linné medal) 1886, and of Copenhagen 1902; received the Cuthbert Peek Grant of the Royal Geographical Society of London, 1897. Honorary member: the Danish Geological Society 1893, the Geographical Society of Bern 1898, the Royal Geographical Society of London 1898, the Icelandic Literary Society 1902, and the Belgian Geological Society 1907. Corresponding member: the Danish Geographical Society 1884, the Swedish Society for Anthropology and Geography 1886, Gesellschaft für Erdkunde zu Berlin 1893, Commission internationale des Glaciers 1897, the Geological Society of London 1902. Received the Jón Sigurðsson historical prize, 1889. President of the Icelandic Literary Society, Copenhagen branch, 1905-11. Knight of Danebrog, 1899. Lives at present in Copenhagen, Denmark.—*Author*: *Lýsing Ísland* (Text-book of Icelandic geography. 1881, 2d ed. 1900), translated into Norwegian by Amund Helland: *Islands Beskrivelse* (1883); *Oversigt over de islandske Vulkaners Historie* (1882), condensed and translated into English by George H. Böhmer: *Observations on volcanic eruptions and earthquakes in Iceland within historic times* (1886); *Vulkaner i det nordøstlige Island* (1888); *Jarðfræði* (Text-book of geology. 1889); *Geologiske Iagttagelser paa*

Snæfellsnes og i Omegnen af Faxabugten i Island (1891); Landfræðissaga Íslands, hugmyndir manna um Ísland, náttúruskoðun og rannsóknir fyr og síðar (History of Icelandic geography, treating of popular ideas about the country, its nature and its exploration from the earliest times down to 1880. 4 vols. 1892-1904), the first two vols. of which, covering the time down to c. 1750, were translated into German by August Gebhardt: Geschichte der isländischen Geographie (2 vols. 1897-98); Vulkaner og Jordskjælv paa Island (1897); Landskjálfar á Íslandi (History of earthquakes in Iceland. 1890-1905); Uppdráttur Íslands (Physico-geographical map of Iceland. 1900); Geological map of Iceland, surveyed in the years 1881-98 (1901); Island, Grundriss der Geographie und Geologie (1906, Ergänzungsband zu Petermanns Mitteilungen); Foredrag holdt ved Geysir 1907 (1907); Zur isländischen Geographie und Geologi (1908, articles on Grímssey and Mývatn, transl. by R. Palleske); Æfisaga Péturs Péturssonar (Biography of Bishop P. P. 1908); Lýsing Ísland (Description of Iceland. 2 vols. 1908-11). To the "Andvari" he contributed accounts of his explorations in Iceland (1883-91, 1893-99), and several popular articles: on the Gulfstream (1876), on geology, and on the Swedish Arctic expeditions (1880), on Swedish schools (1881), on the sun, and on earthquakes (1882), on the geology of Iceland (1887, 1902, 1904), some reflections at the beginning of the new century (1901), etc. In the "Tímarit Bókmentafél." popular essays on natural history: on fossils (1882), on comets (1883), on the origin of the species (1887-89), and others. In the "Eimreiðin" articles on the Icelandic tufa (1900), on maps of Iceland (1902), on scientific discoveries and modern tendencies (1910), and several book reviews. Numerous other contributions to Icelandic periodicals, such as "Íðunn" (1885, 1888), "Norðanfari" (1875-78), "Fróði" (1881-84), "Austri" (1884), "Ísafold" (1879-80, 1884-85, 1887-88), "Suðri" (1883, 1886), "Þjóðviljinn" (1894-95, 1899), "Skírnir" (1876, 1878, 1906), and various others. In the Danish "Geografisk Tidsskrift" there are accounts of his explorations in Iceland and other articles: Et Besøg 1876 ved Mývatn (1878), De vulkanske Udbrud paa Island i 1783 (1879), Om de ubeboede Strækninger paa Island (1882), En Udflygt i det sydvestlige Island (1882), En Undersøgelse 1882 i det østlige Island (1884, transl. into German by H. Zeise, in "Die Natur", 1885), Fra Islands nordvestlige Halvö (1887), Fra Vestfjordene i Island (1888), En Rejse gjennem det indre Island (1889), Fra Islands indre Højland (1890), Oversigt over de geografiske Kundskaber om Island før Reformationen (1890), Postglaciale marine Aflæjringer, Kystterrasser og Strandlinjer i Island (1892), Islands Jökler i Fortid og Nutid (1892), Om Islands geografiske og geologiske Undersøgelse (1893), Rejse i Vester-Skaptafells Sysæl (1894), Et to Hundrede Aar gammelt Skrift om Islands Jökler (1895), Fra det sydøstlige Island (1895), Fra det nordøstlige Island (1896), Nogle almindelige Bemærkninger om islandske Vulkaner og Lavastrømme (1896), Fra det nordlige Island (1897), Højlandet ved Langjökull paa Island (1899), Jordskælv i Islands sydlige Lavland, deres geologiske Forhold og Historie (1898-1900), Islands Fjorde og Bugter (1901), Et Besøg paa Grimsö (1902), Geografiske og geologiske Under-

søgelser ved den sydlige Del af Faxaflói paa Island (1903), En Udflugt til Vulkanen Skjaldbred paa Island (1904), Lavaørkener og Vulkaner paa Islands Højland, geografiske og geologiske Undersøgelser (1905-06, 4 articles), and a few reviews. Description of Iceland in "Atlanten" (1904-05). De varme Kilder paa Island, deres fysisk-geologiske Forhold og geografiske Udbredelse (Oversigt over det kgl. danske Vidensk. Selsk. Forh., 1910); Island som Touristland (Dansk Touristforenings Medlemsblad. 1893); Islandske Forhold i Nutiden (Det norske geograf. Selskabs Aarbog, 1897', and various other articles in the Danish press. Contributor to the Salmonsens Konversations-Leksikon. In "Geologiska Föreningens i Stockholm Förhandlingar": Vulkanerne paa Reykjanes i Island (1884), Nogle Bemærkninger om de islandske Findesteder for Dobbelspath (1890), Om nogle postglaciale Lavastrømme i Island (1891), Nogle Iagttagelser over Surtarbrandens geologiske Forhold i det nordvestlige Island (1896), etc. In the "Ymer": Den grønlandske drifisen vid Island (1884). De varme Kilder paa Hveravellir (1889), Snæfellsnes i Island (1890), Hypotesen om en postglacial Landbro over Island og Færøerne set fra et geologisk Standpunkt (1904, 1906). In the "Petermanns Mitteilungen" several articles on the explorations in Iceland, many of which are translated by K. Keilhack or H. Wichmann: Eine Lavawüste im Innern Islands (1885), Eine Reise nach dem Nordkap in Island (1888), Zwei Reisen in Innere von Island (1892), Aus dem nordöstlichen Island (1896), Aus dem nördlichen Island (1898), Das Erdbeben in Island 1896 (1901), Die Bruchlinien Islands und ihre Beziehungen zu den Vulkanen (1905), and others; in the "Geographische Literaturberichte" of the same magazine, many reviews of books on Iceland. In the "Globe" several articles on explorations in Iceland (mostly in abridgement by M. Lehmann-Filhés): Isländischer Hexenspek im 17 Jahrhundert (1895), Eine 200 Jahre alte Schrift über isländ. Gletscher (1897), etc. In "Die Ausland": Die Hornküste (1887), Wie ist Island entstanden (1887), Neue Solfataren und Schlammvulkane in Island (1889), Die grösste Vulkanausbruch auf Island in historischer Zeit (1889). In "Himmel und Erde": Die Fundstätte des isländischen Kalkspates (1890), and Einige Bemerkungen über die Fundorte des isländischen Doppelspats (1891). Die vulkanischen Eruptionen und Erdbeben auf Island während der geschichtlichen Zeit (Gaea, 1883); Vulkane im nordöstlichen Island (Mitteil. der kaiserl. königl. geograph. Gesellsch. in Wien, 1891). In "Verhandl. der Gesellsch. f. Erdkunde zu Berlin": Reisen in Island (1893-95), and in the "Zeitschrift" of same Society: Untersuchungen in Island in den Jahren 1895-98 (1898). In the "Geographical Journal" (London) accounts of explorations (1893-94, 1898-99); in the "Geological Magazine" an article on eruptions and earthquakes in Iceland (1880), and a few articles in "Nature". Contributor to the "Encyclopædia Britannica".—*Editor*: Skýrslur um Skaptárgosin 1783, Frásagnir um skólalíf á Íslandi um aldamót 18. og 19. aldar, and Skýrslur um Kötlugos (Safn til sögu Íslands, 1907-10).

Biogr.: Skýrsla til alþingis frá P. Th. 1885.—Köbenhavns Universitets Indbydelsesskrift 1894.—The Nation (N. Y.). XLII. pp. 132-133.—Sunnan-

fari. IV. pp. 9-10, portr.—Bricka's Dansk biograf. Lexikon. XVII. pp. 283-285.—Globus. LXXIV. pp. 161-163, portr.—Deutsche Rundschau f. Geogr. u. Statistik. XXI. pp. 133-135, portr.—Mitteil. der k. k. geograph. Gesellsch. in Wien. 1898. pp. 714-716.—Illustrierte Zeitung. LXIII. p. 450, portr.—Alex. Baumgartner, Island u. die Färöer. 1902. pp. 539-548, portr.—Paul Herrmann, Island in Vergangenheit und Gegenwart. I. 1907. pp. 94-96.

Thorsteinsson, Árni [Árnason], musician ;

b. Reykjavík, Oct. 15, 1870; A. B., 1890; Cand. Phil., 1891. Photographer in Reykjavík.—*Author* (composer): Tólf sönglög fyrir einsöng með undirspili (Twelve compositions for solo with accompaniments. 1907); Nýr hátíðasöngur (1902); Kveðja til Jóns Þorkelssonar (1904); Heyrðu yfir höfin gjalla (1906); Par sem háir hólar (1907); a few compositions published in periodicals, etc.

Biogr.: Óðinn. IV. pp. 20-21, portr.

Thorsteinsson, Steingrímur, poet, philologist ;

b. Arnarstapi, Snæfellsnessýsla, May 19, 1831, son of Bjarni Thorsteinsson, sub-governor of the Western Quarter (*d.* 1876); A. B., 1851; Cand. Philol., 1863; Arnamagnæan stipendiary, 1868-72; teacher (classics) in College of Iceland, Reykjavík, 1872-95, second master, 1895-1904, since 1904 rector of the College. Knight of Danebrog 1899, etc. Vice-president of the Icelandic Literary Society since 1895, and elected honorary member, 1901; member of the committee on the Icelandic hymn-book since 1898; member of the committee superintending the translation of the Bible into Icelandic. President of the Reykjavík Forestry Society, 1903-09.—*Author*: Gilsbakka-ljóð (a poem. 1874); Ljóðmæli (Collection of poems. 1881, 2d ed. enlarged 1893, 3d ed. enlarged 1910); Dönsk lestrabók (Danish reader. 1880, 4th ed. 1908); Þýzk lestrarbók (German reader. 1886); the annual "Ný sumargjöf" (1859-62, 1865) was edited and chiefly written by him; poems in "Svava" (1860) which he edited with Gísli Brynjúlfsson and Ben. Gröndal, but these and other original poems (in "Ný félagsrit", "Íðunn", and other periodicals) of his are all included in his collection of poems. Essays: on Goethe and Schiller (Eimreiðin, 1896-97), on A. P. Berggren (Eimreiðin, 1906), on F. de la Motte Fouqué and Iceland (Skírnir, 1905), on Alexander Petöfi (Skírnir, 1907); biographical sketch of Tómas Sæmundsson (Andvari, 1888). Nordisk Mytologi efter Kilderne (1859, 6th ed. 1904, with Kr. Arentzen).—*Editor*: Isländische Volkslieder mit Übersetzungen und Erläuterungen (1879); Þrjú æfintýri, by J. L. Tieck (1905); Æfisaga amtmanns Bjarna Thorsteinssonar (Tímarit Bmfél., 1903); Almanak fyrir hvern mann (1885, with Jón Ólafsson).—*Translator*: Æfintýri og sögur, by H. C. Andersen (2 vols. 1904-08); Dæmisögur, by Æsop and others (2 vols. 1895-1904); Bandinginn í Chillon og Draumurinn, by Lord Byron (1866), afterwards included in the Nokkur kvæði, by Lord Byron (1903) which also contains the poems Parisina, Mazeppa, and others; Robinson Krúsóe, by Daniel Defoe (1886); Tvær smásögur: Undína by F. de la Motte Fouqué and Þöglar ástir by J. K. A. Musæus (1861, 2d ed. 1907); Pílagrímur ástarinnar eða sagan af Ahmed al Kamel, by Washington Irving

(1860); *Sakúntala eða týndi hringurinn*, by Kalidasa (1879); *Sawitri* (1878); *Nal og Damajanti* (1895); *Lear konungur*, by W. Shakespeare (1878); *Kennslubók í goðafræði Grikkja og Rómverja*, by H. W. Stoll (1871-73); *Axel*, by Esaias Tegné (1857, 2d ed. 1902); *Þúsund og ein nótt* (Arabian nights. 1857-64, 2d ed. in progress); *Saga hinna tíu ráðgjafa* (Ten viziers. 1876). With Matth. Jochumsson he published: *Svanhvít, nokkur útlend skáldmæli í íslenskum þýðingum* (1877), in which the poems translated by him are chiefly by German poets (Goethe, Schiller, Heine, etc.). He was one of the editors of the periodical "*Iðunn*" (1884-89) and contributed to it mainly translations (stories by Mark Twain, F. Spielhagen, Leo Tolstoy, A. Poushkin, and several poems). *Tímon eða Mannhatarinn*, by Lucianus (Eimreiðin, 1903), and *Draumurinn*, by the same (Eimreiðin, 1904). In various periodicals (*Ný félagsrit*, *Andvari*, *Tímarit Bmfél.*, *Eimreiðin*, *Skírnuir*, *Þjóðólfur*, etc.) are to be found numerous poems translated from German, Greek, English, Scandinavian, and other languages. Into Danish he translated the *Gísla saga Súrasonar* (Nord og Syd., 1859).

Biogr.: J. C. Poestion, Steingrímur Thorsteinsson, ein isländischer Dichter und Kulturbringer. Mit sechzig übersetzten Proben seiner Lyrik und seinem jüngstem Portrait. Eine Freundesgabe zum achtzigsten Geburtstage des Meisters. München 1912. 8°. pp. 152.—Erslew, Forfatter-Lexikon, Supplem. III. pp. 420-421.—Bricka, Dansk biograf. Lexikon. XVIII. pp. 292-293.—Eimreiðin. I. pp. 113-117; XVII. pp. 223-233, portr.—Öðinn. I. pp. 17-18; VII. pp. 9-14, portr.—Breiðablik. V. pp. 97-99, portr.—Æskan. VIII. pp. 66-68, portr.—Wiener Abendpost, May 20. 1911.—Das literarisches Echo. XV. 1913. coll. 963-967.

Torfason, Ásgeir, chemist ;

b. Varmalækur, Borgarfjarðarsýsla, May 8, 1871; grad. of Ólafsdalur Agricultural School, 1890; A. B., 1897; Cand. Polyt., Polytechnic Institute, Copenhagen, 1905; director of the Reykjavík Chemical Laboratory since 1906.—*Author*: Several articles and reports in the "*Búnaðarrit*": on flour (1909), chemical analysis of some marine algæ (1910), etc.; a treatise on peat, in "*Eimreiðin*" (1910).

Valtýsson, Helgi, poet, journalist ;

b. Nes in Loðmundarfjörður, Oct. 25, 1877; when 15 years old went to Norway, grad. from the Teachers' School, Volden, 1899, and was engaged in journalism and teaching; teacher in Seyðisfjörður, Iceland, for some years; on lecturing trip through Norway, 1901-02; teacher in Reykjavík, 1906-07, and since 1907 teacher in the Flensburg High School, Hafnarfjörður. President of the Young Peoples Society of Iceland since 1908. For many years correspondent of various Norwegian papers. Editor of the educational monthly "*Skólablaðið*" 1907-09, of the monthly papers "*Skinfaxi*", 1909-11, and "*Unga Ísland*", 1911-12.—*Author*: *Blífantsmyndir* (Pencil sketches, a collection of poems. 1907); *Lífkamsmentun* (Physical culture. 1908); *Lítill leiðarvísir í skógrækt* (Short guide to forestry. 1909). Numerous articles in the papers "*Bjarki*", "*Lögrétta*", and "*Fjallkonan*", and the papers mentioned above; also many contributions on Iceland and Icelandic literature to various Norwegian papers (Den 17. Mai, 1901-02;

Morgenbladet, Christiania, 1903-04; Norsk Folkeblad, 1903-04; Frie Presse, 1907, etc.).—*Translator*: Svartfjallasynir, by H. Angell (1903); Sella síðstakkur, by H. Aanrud (1911). Into vernacular Norwegian several Icelandic poems and stories: Randíður í Hvassafelli, by Jónas Jónasson; Vonir, and Litli Hvammur, by Einar Hjörleifsson, etc.

Biogr.: Óðinn. IV. p. 3, portr.—Unga Ísland. IV. p. 21, portr.

Zoëga, Geir Tómasson, philologist, lexicographer ;

b. Akranes, March 28, 1857; A. B., 1878; Cand. Philol., 1883, and visited England the same year; teacher of English and French in College of Iceland, Reykjavík, 1884-1906, since 1906 second master.—*Author*: Ensk-unámsbók (English primer. 1889, 3d ed. 1906); English-Icelandic dictionary (1896, 2d ed. 1911); Icelandic-English dictionary (1904; contains modern Icelandic only); A concise dictionary of Old Icelandic (1910).—*Translator* (with W. G. S. Paterson): Jón Sigurðsson, the Icelandic patriot (1887).

Pórarinnsson, Jón, educator ;

b. Melstaður, Húnavatnssýsla, Feb. 24, 1854; A. B., 1877; Cand. Phil., 1878, and studied theology for three years; in 1880 went to Germany with the support of the government to study educational affairs; director of the Flensburg High School, Hafnarfjörður, 1882-1907; since 1908 state superintendent of education. Member of Althing for Gullbringu and Kjósarsýsla, 1886-1899. Member of the interparliamentary committee on educational affairs, 1886-87. One of the founders of the Icelandic Teachers' Association (Kennarafélagið), 1889, and was for some time its president. Knight of Danebrog, 1907.—*Author*: Kenslubók í dönsku með orðasafni (Text-book of Danish, with glossary. 1888, with Jóh. Sigfússon). In "Tímarit um uppeldi og mentamáli" (1888-92), of which he was one of the editors, appeared the following articles from his pen: on reading (1888), on Icelandic educational legislation (1888), on the four temperaments of children (1890), on instruction in manual training (1891), on school-hygiene (1891), etc. Many contributions to the monthly "Skólablaðið" of which he was one of the founders (1907), and editor since 1908.—*Translator*: Bók æskunnar, by C. Skovgaard-Petersen (1910).

Biogr.: Sunnanfari. X. pp. 49-52, portr.

Pórðarson, Matthías, writer on nautical affairs ;

b. Múar, Kjalarnes, July 1, 1872; student in the Nautical School, Reykjavík, 1889-90; captain of fishing vessels and traders, 1891-99; during the summers of 1899-1908 he acted as pilot for Danish warships on police duty or surveying expeditions round the coasts of Iceland. Went to Spain and Italy in 1909, sent by the Icelandic government to investigate the fish market. Founded in 1905 the monthly "Ægir", a paper devoted to fisheries and navigation, and was its editor 1905-08, and since 1912. Has also been lecturer in the Nautical School. Director of the fishing station at Sandgerði on Faxaflói since 1910. Decorated with the Order of Danebrog, 1908.—*Author*: Account of a trip through Northern Norway 1904-05 (Andvari,

1905); numerous articles on fisheries, the fish market, and other related subjects in various papers (Lögrétta, Ísafold, Þjóðlífur, and Norðurland), but chiefly in "Ægir."

Biogr.: Óðinn. VI. pp. 59-61, portr.

Þórðarson, Matthías [Septimus], archæologist ;

b. Fiskilækur, Melasveit, Oct. 30, 1877; A. B., 1898; Cand. Phil., 1899; studied philology and archæology in the University of Copenhagen, 1899-1906; assistant in the Archæological Museum in Reykjavík, 1907, since 1908 director of the Icelandic National Museum, Reykjavík, and state antiquarian of Iceland.—*Author*: An essay on preservation of antiquities (Skírnir, 1905), and numerous articles in the "Árbók hins íslenska Fornleifafélags" on historical and archæological subjects, of which are especially to be mentioned a treatise on the Althing during the Republic (1911), and historical sketch of the Icelandic National Museum (formerly called the Archæological Museum) during the first fifty years of its existence (1913; also publ. separately under the title: Þjóðmenjasafnið 1863-1903, vöxtur þess og hagur fyrstu 50 árin). Contributions to other periodicals on similar subjects.

Biogr.: Sunnanfari. XI. pp. 16-17, portr.

Porgrímsson, Adam, educator ;

b. Nes in Aðalreykjadalur, July 8, 1879; grad. of the Möðruvellir High School, 1902; teacher in Akureyri.—*Author*: Safn þeirra orða í íslenzku, sem rituð eru með y, ý, ey og z (List of words in Icelandic written with y, ý, ey and z. 1910); several articles on literary and educational matters in the "Norðurland".—*Translator*: Æfintýri frá ýmsum löndum (1909).

Porkelsson, Jón, historian, archivist ;

b. Ásar in Skaptártunga, April 16, 1859; A. B., 1882; M. A., (Old Norse history and literature) 1886; Ph. D., 1888; the Icelandic Literary Society selected him to edit the Diplomatarium Islandicum, which was begun by Jón Sigurðsson (*d.* 1879), and since 1886 he has received from the Icelandic government support in collecting material for this work and editing it; with support from the Danish government and the Carlsberg Fund he has prepared other works for the press, and examined Icelandic manuscripts in English libraries, 1890; lived in Copenhagen until 1898, when he returned to Iceland; director of the National Archives, Reykjavík, since Dec. 8, 1899. One of the founders of the Icelandic Historical Society (Sögufélag) 1902, and has since been its president. Member of Althing for Snæfellsnessýsla 1893, for Reykjavík, 1908-11.—*Author*: Om Digtingen paa Island i det 15. og 16. Aarhundrede (1888, doctor's dissertation); Saga Jörundur Hundadagakongs (History of Jörgen Jörgensen, king of the dogdays. 1892); Saga Magnúsar prúða (History of Magnús Jónsson, the Gentle. 1895); Skýrsla um skjöl og handrit í safni Árna Magnússonar, sem komin eru úr opinberum skjalasöfnum á Íslandi (Report on documents and manuscripts in the Arnarnagæan Collection which have come from public archives in Iceland. 1908); Æfisaga Jóns Þorkelssonar skólameistara í Skálholti

(Biography of J. Þ., rector of Skálholt Cathedral School. 2 vols. 1910); *Skrá um skjöl og bækur í Landskjalasafninu í Reykjavík* (Catalogue of documents and books in the National Archives in R. 3 vols. 1903-10); *Ríkisréttindi Íslands* (The rights of the Icelandic state. 1908, with Einar Arnórsson); *Þáttur af Birni Jónssyni á Skarðsá* (Tímarit Bmfél., 1887). In the "Andvari": biographies of Guðbr. Vigfússon (1894), of Grímur Thomsen (1898), of Halldór Kr. Friðriksson (1903), of Árni Thorsteinsson (1908), and of Einar Ásmundsson (1912), on Iceland's position towards other states before the introduction of the Reformation (1910, with E. Arnórsson), etc. In the "Arkiv för nordisk filologi": obituaries of Jón Árnason (1889) and Guðbr. Vigfússon (1889), *Íslandske Haandskrifter i England og Skotland* (1891), *Séra Gottskálk Jónsson í Glaumbæ og syrpa hans* (1896), *Svartr á Hofstöðum* (1898). *Haandskrifterne af Njála* (Njála. II. 1889). *Die Annalen des Bischof Gísli Oddsson von 1637* (Zeitschr. des Vereins f. Volksk., 1891). Numerous articles in Icelandic periodicals, and also several in Danish papers.—*Editor*: *Kvæði*, by Stefán Ólafsson (1885-86); *Diplomatarium Islandicum* (1893-1912); *Íslenzkar ártíðaskrár eða Obituaría Islandica* (1893-96); *Saga Jóns Espólíns* (1895); *Vísnaðver*, by Páll Vídalín (1897), and *Aldarfarsbók*, by the same (1904); *Þjóðsögur og munnmæli* (1899); *Morðbréfabæklingar*, by Bishop Guðbr. Þorláksson (1902-06); *Tyrkjaránið á Íslandi 1627* (1906-09); *Biskupasögur*, by Jón Halldórsson (1903-10); *Ljóðmæli*, by Grímur Thomsen (1906), and *Rímur af Búa Andriðarsyni*, by the same (1906); *Rímur af Bernótus Borneyjar-kappa*, by Magnús Jónsson (1907); *Háttalykill hinn miðni og hinn meiri* by Loptur Guttormsson, *Erfíðrápa hrynhend um Magnús lagabæti*, *Níkalásvísur*, and *Háttalykill* by Þórður Magnússon (all these in *Sniðstyk-ker* udg. af Samfund til Udg. af gl. nord. Litt., 1884-91); *Íslenzk kappkvæði* (Arkiv för nord. filol., 1886-88). One of the editors of the folk-lore magazine "Huld" (1890-98). Editor of the illustrated monthly "Sunnanfari" 1891-97, and since 1912.

Biogr.: *Indbydelsesskrift til Kjöbenhavns Universitets Reformationfest*. 1888.—*Bricka, Dansk biograf. Leksikon*. XVII. p. 263.—*Óðinn*. V. pp. 65-67, portr.

Porkelsson, Páll, linguist ;

b. Ásar in Skaptártunga, July 9, 1850, brother of Jón Porkelsson, the archivist (see above); jeweller by occupation, and has invented a method of coloring metals. Also invented an international sign-language.—*Author*: *Samtalsbók íslenzk-frönsk handa Íslendingum og útlendum ferðamönnum, með framburði á báðum málunum* (Guide islandais-français á l'usage des Islandais et des voyageurs étrangers, avec la prononciation figurée pour les deux langues. 1893; 2d ed., revised 1913); *Beygingarreglur í íslenzku með frönskum skýringum* (Système grammatical pour tous les mots islandais avec des explications françaises. 1894); *Dictionnaire islandais-français* (1888, only one part was published, covering the words: a—alblindur).

Biogr.: *Óðinn*. III. pp. 17-18, portr.—*Illustreret Familie-Journal*. March 16 and 23, 1902.

Porkelsson, Porkell, physicist ;

b. Frostastaðir, Skagafjarðarsýsla, Nov. 6, 1876 ; A. B., 1898 ; Cand. Mag. (major : physics ; minors : mathematics, chemistry, and astronomy), 1903 ; during the summers of 1904 and 1906 traveled in Iceland with the support of the Carlsberg Fund (Copenhagen) to investigate hot springs with special reference to their radio-activity ; assistant in the physical laboratory of the Polytechnic Institute, Copenhagen, 1907-08 ; teacher in the Akureyri High School since 1908.—*Author*: The hot springs of Iceland (1910, a volume of the Danish Royal Academy's publications) ; Undersøgelse af nogle islandske varme Kilders Radioaktivitet og af Kildeluftarternes Indhold af Argon og Helium (Oversigt over det kgl. danske Videnskabernes Selskabs Forhandling, 1905, with K. Prytz) ; Die Ionisation in Gasen vermittels eines ungeeichten Elektroskops bestimmt (Physikalische Zeitschrift, 1906) ; Nyere Undersøgelser over Radioaktivitet (Fysisk Tidsskrift, 1907).

Þorláksson, Brynjólfur, musician ;

b. Nfibær, Seltjarnarnes, May 22, 1867 ; for many years clerk in the governor-general's office, but studied music besides, under music teachers in Reykjavík ; 1898-99 he studied in Copenhagen ; teacher of music in the College of Iceland since 1900 ; organist of the Reykjavík Cathedral, 1902-12.—*Editor*: Svanurinn (The swan, a collection of songs for one voice. 1906) ; Organtónar (Collection of musical pieces for harmonium. 2 vols. 1910-13).

Biogr.: Óðinn. VI. pp. 77-78, portr.

Þorláksson, Jón, civil engineer ;

b. Vesturhópsbólur, Húnavatnssýsla, March 3, 1877 ; A. B., 1897 ; Cand. Poly., Polytechnic Institute, Copenhagen, 1903 ; with government support made investigations concerning building materials in Iceland, and construction of houses, 1903-05 ; state engineer since 1905 ; director of the Industrial School, Reykjavík, since 1904. Member of Althing for Reykjavík since 1911.—*Author*: Burðarþolfræði (Statics. 1909). Two articles in "Eimreiðin" (1899) on the progress of the natural sciences and on the telegraph ; in the "Búnaðarrit", four articles on construction of houses and other things connected therewith (1903-04, 1911), and one on water-supply for country homes (1908) ; two articles in "Andvari", on roads and means of conveyance (1906), and on surveying of roads (1908) ; numerous smaller contributions to periodicals.

Biogr.: Óðinn. VII. pp. 41-43, portr.

Þórólfsson, Sigurður, agriculturist, educator ;

b. Holt, Barðaströnd, July 11, 1869 ; grad. of Ólafsdal Agricultural School, 1892 ; student in the Flensburg High School, and passed the examination for teachers, 1898 ; was then engaged in teaching and agricultural work for some years ; student in the Askov Popular High School, 1901-02. In Oct. 1902, founded a popular high school in Reykjavík, which he transferred to Hvítárbakki, Borgarfjarðarsýsla, and the director of which he still is.—*Author*: Frumatriði jarðræktarfræðinnar handa bændum (Elements of the science of agriculture for farmers. 1901) ; Minningar feðra vorra (The

remembrances of our ancestors. 2 vols. 1909-10; a popular history of Iceland; a few pamphlets, and an article on instruction in agriculture and agricultural schools (Búnaðarrit, 1898).—*Editor*: The agricultural monthly "Plógur" (1899-1908), which was chiefly written by himself; Lýðskólaþjóf (2 parts. 1902-05).

Biogr.: Óðinn. II. p. 86, portr.—Höjskolebladet. 1912. No. 42, portr.

Þorsteinsson, Bjarni, musician ;

b. Melur, Mýrasýsla, Oct. 14, 1861; A. B., 1883; Cand. Theol., Theological School, 1888; minister of Hvanneyri, Siglufjörður, since 1888. Has received stipends from the Icelandic and Danish governments, and from the Carlsberg Fund for collecting and editing Icelandic popular music.—*Author* (composer): Íslenzkur hátíðasöngur (Icelandic festival church music. 1899); Sex sönglög (Six songs. 1899); Tíu sönglög (Ten songs. 1904); a few compositions have also appeared in periodicals (Eimreiðin, Skírnir). A treatise on Icelandic popular tunes (Skírnir, 1907), and a few other articles in periodicals on Icelandic music.—*Editor*: Íslenzk þjóðlög (Icelandic popular airs, collected with introductory essays and commentaries. 1906-09); Íslenzk sálmasöngsbók með fjórum röddum (Icelandic church music for four voices. 1903, with a supplement, 1912).

Biogr.: Eimreiðin. VI. pp. 63-65, portr.—Svensk Musiktidning. Sept. 1903, portr.—Unga Ísland. IV. pp. 25-26, portr.

Þorsteinsson, Hannes, genealogist, journalist ;

b. Brú in Biskupstungur, Aug. 30, 1860; A. B., 1886; Cand. Theol., Theological School, 1888; editor of the weekly "Þjóðólfur", 1892-1909, since 1911 assistant archivist in the National Archives, Reykjavík. Member of Althing for Árnessýsla, 1901-11, and speaker of the Lower House, 1909-11; auditor of the public accounts, 1905-09; member of the board of directors of the Historical Society, and of the Archæological Society. Corresponding member of the Danish Genealogical Institute (elected 1905). Awarded the historical prize of the Jón Sigurðsson Fund, 1891.—*Author*: Guðfræðingatal (Lives of Icelandic theologians, who have taken their degrees at the Copenhagen University from 1707 to 1907. 1910); Grosserer Jens Benediktens Stamtavle (1890); Alþingismannaförin 1906 (The visit of the members of Althing to Denmark. 1906, with Júlíus Havstein). Criticism of Bricka's Dansk biographisk Lexikon (Tímarit Bókmyfé, 1891); biography of Benedikt Sveinsson (Andvari, 1900); a few notes on Icelandic literature in the 12th and 13th cent. (Skírnir, 1912); Ræða á gamlárskveld (A sermon on New Year's eve. 1886). Among his contributions to "Þjóðólfur" may be mentioned the history of the first fifty years of the paper (1898).—*Editor*: Sýslumannasafir (Lives of Icelandic prefects), by Bogi Benediktsson (vols. ii.-iv., 1904-12; brought down to date); Fjóla (1904, an modern Icelandic anthology of poems); Íslenzkir sagnapættir (I-III. 1901-10, a collection of minor writings, chiefly on the biography of Icelanders of the 17th, 18th, and 19th cent.); Jón Guðmundsson's treatise on families and genealogy (Safn til sögu Íslands, 1902). One of the editors of the folklore magazine "Huld" (1890-98).

Biogr.: Óðinn. IV. pp. 44-45, portr.

APPENDIX.

LIST OF BOOKS AND ESSAYS RELATING TO MODERN ICELANDIC LITERATURE (SINCE CA. 1550).*

- ARPI, ROLF. Islands yngre literatur och språk. *In* Språkvetenskapliga sällskapet i Upsala förhandlingar. 1882-85. Upsala, 1886. 8°. pp. 41-48.
(Chiefly philological.)
- BAUMGARTNER, ALEXANDER. Island und die Faröer. Freiburg i. Br., 1889. 8°. pp. xiv + 462, *illustr.*—3. vermehrte Aufl. 1902. 8°. pp. xix + 571, *illustr.*
(This is a book of travels, but it contains a good deal about Icelandic literature and a few translations from modern Icelandic poets.)
- BORGFIRDINGUR, JÓN. Stutt rithöfundatal á Íslandi 1400-1882. Reykjavík, 1884. 8°. pp. iv + 141 + (3).
(*Review*: *Revue critique*. XXII. 1886. pp. 88-90, by E. Beauvois).
—— Söguágrip um prentsmiðjur og prentara á Íslandi. Reykjavík, 1867. 8°. pp. 68.
- BRANDES, GEORG. Moderne islandsk Lyrik. *In* his Samlede Skrifter. III. Bd. København, 1900. pp. 723-725.
(A review of Olaf Hansen's "Ny islandsk Poesi".)
- BRICKA'S Dansk biografisk Lexikon. Kjöbenhavn 1887-1905. 19 vols. 8°. Includes biographies of many Icelandic authors after 1537, almost all written by Kr. Kálund. *Cf.* Tímarit hins ísl. Bókmentafél. XII. 1891. pp. 241-261, by Hannes Þorsteinsson (review of vols. i.-iv.).
- CEDERSCHIÖLD, GUSTAF. Nyisländska epigram. *In* Pro Novitate. Festschrift utg. af Svenska bokhandels-medhjälpare-föreningen. Stockholm, 1898. pp. 65-74.
- COLLIN, EDVARD. Anonymer og Pseudonymer i den danske, norske og islandske Literatur samt i fremmede Literaturer, forsaavidt disse omhandle nordiske Forhold, fra de ældste Tider indtil Aaret 1860. Kjöbenhavn 1869. 8°. pp. (6) + 209.
- EINARSSON, HÁLFDÁN. Sciagraphia historiae literariae Islandicae autorum et scriptorum tum editorum tum ineditorum exhibens. Havniae, 1777. 8°. pp. (30) + 251 + (20).—*The same, title-edition*: Historia literaria Islandiae. Havniae et Lipsiae, 1786. 8°.
- ERSLEW, THOMAS HANSEN. Almindeligt Forfatter-Lexicon for Kongeriget Danmark med tilhørende Bilande, fra 1814 til 1840. Kjöbenhavn, 1843-53. 3 vols. 8°.—Supplement indtil Udgangen af Aaret 1853. Kjöbenhavn, 1858-68. 3 vols.. 8°.
- FISKE, WILLARD. The living authors of Iceland. *In* Bulletin of the Cornell University Library. I. Ithaca, N. Y., 1882. 8°. pp. 78-82, 110-114.

* Monographs on individual authors are, as a rule, not included in this list.

- On recent Icelandic literature. *In* The Berkeley Quarterly. II. San Francisco, 1881. pp. 72-79.
- Bibliographical notices. I., IV.-VI. Books printed in Iceland 1578-1844. 1st-4th supplement to the British Museum catalogue. Florence and Ithaca, N. Y., 1886-1907. 4 pls. 8°. pp. 29, 28, 29, 47.
- [——] Mímir. Icelandic institutions with addresses. Copenhagen, 1903. 8°. pp. viii + 80 + 8.
- GUÐMUNDSSON, VALTÝR. Islands Kultur ved Aarhundredskiftet 1900. København, 1902. 8°. pp. viii + 160, *illustr.*
(*See* Litteratur og Kunst, pp. 47-85.)
- Island am Beginn des 20. Jahrhunderts. Aus dem Dänischen von Richard Palleske. Kattowitz in Schlesien, 1904. 8°. pp. xv + 233, *illustr.*
(*See* Schrifttum und Kunst, pp. 61-111.)
- HANSEN, OLAF. Ny-islandsk Poesi. Nogle Bemærkninger om Islands (lyriske) Digtning ved Begyndelsen og Slutningen af det 19. Aarhundrede. *In* Vagten. Tidsskrift for Litteratur, Kunst, etc. Aarg. 1899. København. pp. 326-343.
(*Review*: Politiken. 1900, by G. Brandes.)
- Ny-islandsk Lyrik. Oversættelser og Studier. København, 1901. (Småskrifter udg. af Selskab for germansk Filologi. Nr. 4.) 8°. pp. (8) + 183.
(*Review*: Eimreiðin. VII. 1901. pp. 154-156, by Valtýr Guðmundsson.)
- Islandsk Renæssance. I Hundredaaret for Jónas Hallgrímssons Fødsel. Et Stykke Litteraturhistorie. København, 1907. 8°. pp. (2) + 123.
(*Reviews*: Skírnir. LXXXI. 1907. pp. 373-374, by Guðm. Finnbogason.—Eimreiðin. XIV. 1908. p. 70, by Valtýr Guðmundsson.)
- HERRMANN, PAUL. Island in Vergangenheit und Gegenwart. I.-III. Teil. Leipzig, 1907-10. 8°. 3 vols.
(This work is a narrative of two journeys in Iceland, but contains much information about the literature and the history of the country.)
- [HJÖRLEIFSSON, EINAR.] Blöð langafa vorra, afa og feðra. *In* Ísafold. XXV. árg. Reykjavík, 1898. fol. pp. 53, 69-70, 73-74, 81, 97-98, 110-111, 125-126.
- HOLLANDER, LEE M. The drama in Iceland, a sketch. *In* Proceedings of the Society for the Advancement of Scandinavian Study. Vol. I. Urbana, Ill., 1912. pp. 99-106.
- HORN, FREDRIK WINKEL. Geschichte der Literatur des skandinavischen Nordens von den ältesten Zeiten bis auf die Gegenwart. Leipzig, 1880. 8°. pp. viii + (2) + 404.
(*See* Neuisländische Literatur, pp. 68-85.)
- History of the Scandinavian literature of the North from the most ancient times to the present. Revised by the author, and translated by Rasmus B. Anderson. With a bibliography of the important books in the English language relating to Scandinavian countries, by Thorvald Solberg. Chicago, 1884. 8°. pp. ix + 507. (*See* pp. 74-90.)

- JOCHUMSSON, MATTHÍAS. *Alpþúkkveðskapur á Norðurlandi á 19. öldinni. In Eimreiðin. XIX. árg. Kaupmannahöfn, 1913. pp. 195-210.*
- JÓNASSON, JÓNAS. *Yfirlit yfir bókmentir Íslendinga á 19. öld. In Tímarit hins ísl. Bókmentafélags. II. Reykjavík, 1881. pp. 164-200.*
- JÓNSSON, BJARNI. *Bokavlen paa Island i vaare dagar. Oslo, 1903. (Norske folkeskrifter. 9.) 8º. pp. 16.*
- JÓNSSON, FINNUR (1704-89). *Historia ecclesiastica Islandiæ. Tom. III.-IV. Havnæ, 1775-78. 4º.*
(Contains much about the secular literature as well as the religious.)
- JÓNSSON, FINNUR (1858-). *Ágrip af bókmentasögu Íslands. II. 1400-1890. Reykjavík, 1892. (Fylgikver Þjóðólfs 1892.) 8º. pp. 88.*
- . *Oldnorsk og islandsk Litteratur. In Jul. Clausen's Illustreret Verdens Litteratur Historie. III. Bd. Köbenhavn, 1899. 8º. pp. 514-563, illustr. (See pp. 553-563.)*
- . *Den islandske Litteraturs Historie tilligemed den oldnorske. Köbenhavn, 1907. 8º. pp. (8) + 453.*
(See *Kord Udsigt over den islandske Litteratur efter 1400. pp. 407-437.*)
- JÓNSSON, VILHJÁLMUR. *Nyere islandsk Litteratur. In Nordisk tidskrift utg. af Letterstedtska föreningen. 1896. Stockholm. pp. 635-653.*
- [KROHG, G. A.] *Den nyere islandske Literatur. In Nordisk Universitets-Tidsskrift. V. Aarg. 3. H. Christiania, 1860. pp. 1-9.*
- KÜCHLER, CARL. *Geschichte der isländischen Dichtung der Neuzeit (1800-1900). I. Heft. Novellistik.—II. Heft. Dramatik. Leipzig, 1896-1902. 2 vols. 8º. pp. vi + (2) + 85; vi + (2) + 79.*
(Reviews: *Eimreiðin. II. 1896. pp. 234-236, by Finnur Jónsson.—Archiv für das Studium d. neueren Sprachen. XCVII. 1896. pp. 392-393, by A. Heusler.—Ísafold. XXIII. 1896. p. 169.—Journal of Engl. and Germ. Philology. V. 1904. pp. 222-224, by Charles Allyn Williams.—Literar. Centralbl. XLVIII. 1894. col. 240, by E. Mogk; LIV. 1904. col. 1442.)*
- . *Islands neuere und neueste Novellistik. In Moderne Rundschau. IV. Bd. Wien, 1891. 8º. pp. 159-165.*
- . *Die drei Heroen der neuisländischen Novellistik. In Das zwanzigste Jahrhundert. VI. Jahrg. 2. Bd. Zürich u. Leipzig, 1896. pp. 462-474, 544-562.*
- . *Zur Geschichte der isländischen Dramatik. In Zeitschrift für vergleichende Literaturgeschichte. N. F. XII. Bd. Weimar, 1898. pp. 1-21.*
(There also is by this author a series of articles on Icelandic novelists, in *Internationale Literaturberichte. I. 1894. nos. 27-31; cf. Eimreiðin. I. 1894. p. 76.*)
- LEHMANN-FILHÉS, MARGARETE. *Proben isländischer Lyrik verdeutsch von M. Lehmann-Filhés. Berlin, 1894. 8º. pp. (6) + 54.*
- LIDDERDALE, THOMAS WILLIAM. *Catalogue of books printed in Iceland from A. D. 1578 to 1880, in the Library of the British Museum. London, 1885. fol. coll. 30 + (2), ff. (2), coll. lvi.*
- [MAGNÚSSON, FINNUR.] *Literature and literary societies of Iceland. In The Foreign Quarterly Review. Vol. IX. London, 1832. pp. 41-77.*

- MARMIER, XAVIER. *Littérature islandaise*. Paris, 1843. 8°. pp. (4) + 280 + (2).
(Deals almost exclusively with the ancient literature, and the chapter on the modern literature is of no importance.)
- MAURER, KONRAD. *Die Programme der gelehrten Schule Islands*. *In Germania*. XVI. Bd. Wien, 1871. pp. 442-449.
- MELSTED, BOGI TH. *Sýnisbók íslenzkra bókmennta á 19. öld*. Kaupmannahöfn, 1891. 8°. pp. xx + 348.
(*Reviews*: Nordisk tidskrift (Letterstedtska). 1892. pp. 453-456, by Jón Stefánsson.—The Saturday Review. Aug. 8, 1891. pp. 173-174.—Tímarit hins ísl. Bókmentafél. XII. 1891. pp. 261-277, by Valtýr Guðmundsson.—Sunnanfari. I. 1891. pp. 20-22, by Sigurður Hjörleifsson.)
- Islandske Bøger 1878-1887. *In Nordisk tidskrift utg. af Letterstedtska föreningen*. 1883-87. Stockholm.—*Also sep. repr.* 8°.
- Islandsk Bogfortegnelse 1897-1911. *In Nordisk Boghandlertidende*. XXXIIff. Kjöbenhavn, 1898ff.—*Also sep. repr.* 8°.
(Icelandic books and periodicals are also included in "Dansk Bogfortegnelse", 1841-1908, by F. Fabricius, Joh. Vahl, and H. Ehrencron-Müller.)
- MOGK, EUGEN. *Island und seine Litteratur*. *In Blätter für litterarische Unterhaltung*. 1898. Leipzig. 4°. pp. 721-725.
(A review of J. C. Poestion's "Isländische Dichter.")
- MÖLLER, ARNE. *Nyislandsk Prosadigtning*. *In Nordisk tidskrift utg. af Letterstedtska föreningen*. 1911. Stockholm. pp. 503-515.
- *Nyislandsk Digtning paa Dansk*. *Islandske Stemninger og Tilstande*. *Ibid.* 1912. pp. 591-599.
- *Det nye Islands Drama og Dramatikere*. *In Samtiden*. XXIII. Aarg. Kristiania, 1912. pp. 241-255.
- NYERUP, RASMUS, and KRAFT, J. E. *Almindeligt Forfatterlexicon for Danmark, Norge, og Island*. Kjöbenhavn, 1820. 4°. pp. 692.
- PÉTURSSON, PÉTUR. *Historia ecclesiastica Islandiæ ab a. 1740, ad a. 1840*. Havnæ, 1841. 4°. (See pp. 384-447.)
- POESTION, JOSEPH CALASANZ. *Isländische Dichter der Neuzeit in Charakteristiken und übersetzten Proben ihrer Dichtung. Mit einer Übersicht des Geisteslebens auf Island zeit der Reformation*. Leipzig, 1897. 8°. pp. (4) + vi + (2) + 527.
(An excellent work.—*Reviews*: Eimreiðin. IV. 1898. pp. 70-75, by Valtýr Guðmundsson.—Blätter f. litterar. Unterhaltung. 1898. pp. 721-725, by E. Mogk.—Österreich. Literaturblatt. 1898. p. 13ff., by Björn M. Ólsen.—Das litterarische Echo. I. 1898. pp. 35-39, by Camillo V. Susan.—Der Bote für deutsche Litteratur. 1898. pp. 7, by C. Küchler.—Stimmen aus Maria Laach. 1898. pp. 84-87, by A. Baumgartner.—Wiener neue freie Presse. Nov. 11, 1897, Abendblatt, by H. v. Lenk.—Ísafold. XXIV. 1897. p. 265.—Þjóðólfur. XLIX. 1897. pp. 179-180.—Die neue Zeit. 1900. no. 311 (Eine neuentdeckte germanische Litteratur), by Erich Holm.)
- *Eislandsblüten. Ein Sammelbuch neu-isländischer Lyrik. Mit einer kultur- und literarhistorischen Einleitung und erläuternden Glossen*. Leipzig u. München, 1904. 8°. pp. xlv + 229.

- (*Reviews*: Eimreiðin. XI. 1905. pp. 154-155, by Matth. Jochumsson.—Skírnir. LXXIX. 1905. pp. 87-89, by Steingr. Thorsteinsson.—Deutsche Literaturzeit. XXVI. 1905. coll. 346-349, by Bernh. Kahle.)
- Zur Geschichte des isländischen Dramas und Theaterwesens. Wien, 1903. (Vorträge u. Abhandlungen hrsgg. von der Leo-Gesellschaft. 20.) 8°. pp. 76.
- (*Review*: Deutsche Literaturzeit. XXV. 1904. coll. 1628-30, by B. Kahle.—Isafold. XXX. 1903. p. 290.—Eimreiðin. X. 1904. p. 236.—Literar. Centralbl. LVI. 1905. col. 1711, by A. Gebhardt.)
- Drama und Theater auf Island. *In* Bühne und Welt. V. Jahrg. Berlin, 1902. 8°. pp. 190-197.
- Neueste isländische Litteratur. *In* Das Magazin für die Litteratur In- u. Auslandes. 4°. XCVII. Bd. 1880. p. 312; XCVIII. Bd. p. 581; CI. Bd. 1882. pp. 204-205; CII. Bd. 1882. pp. 727-730; CV. Bd. 1884. p. 77; CVII. Bd. 1885. pp. 355-357; CXVI. Bd. 1889. pp. 806-812, 822-828.
- (Reviews of various Icelandic publications.)
- ROSENBERG, CARL. Nordboernes Aandsliv fra Oldtiden til vore Dage. III. Bind. Den gammel-lutherske Tidsalder. I. Afdeling. Religiöst Liv. Kjöbenhavn, 1885. 8°. pp. (4) + 587 + (7).
- SAVI-LOPEZ, MARIA. Letteratura islandese. *In* his Donne-Spiriti-Poeti. Firenze, 1895. pp. 89-129.
- SÆMUNDSSON, TÓMAS. Bókmentirnar íslensku. *In* Fjölnir. V. ár. Kaupmannahöfn, 1839. pp. 73-145.
- SCHWBITZER, PHILIP. Geschichte der skandinavischen Litteratur von der Reformation bis auf die skandinavische Renaissance im 18. Jahrhundert. Leipzig, 1887. (Geschichte der Weltlitteratur in Einzeldarstellungen. Bd. VIII. 2.) 8°. pp. x + 272.
- Geschichte der skandinavischen Litteratur im 19. Jahrhundert. Leipzig, 1888. (Geschichte der Weltlitteratur in Einzeldarstellungen. Bd. VIII. 3.) 8°. pp. xxii + 420.
- Island. Land und Leute. Geschichte, Litteratur und Sprache. Leipzig u. Berlin, 1885. 8°. pp. viii + (2) + 203. (*See* pp. 112-167.)
- SIBBERN, NIELS PETER. Idea historiae literariae Islandorum, breviter delineata. *In* J. C. H. Dreyer's Monumenta anecdota virorum post fata illustrium et clarorum, etc. Lubecæ et Altonæ, 1760. 4°. pp. 175-228.
- (Probably written chiefly by Jón Þorkelsson Thorkillii.)
- STEFÁNSSON, VILHJÁLmur. The newer literature of Iceland. *In* Poet-Lore. XV. 1. Boston, 1904. 4°. pp. 62-76.
- Present-day literature of Iceland. *Ibid.* XV. 2. 1904. pp. 126-138.
- STEPHENSEN, MAGNÚS. Island i det attende Aarhundrede. Kjöbenhavn, 1808. 8°. pp. xxi + 451.
- (*See* Island i videnskabelig Henslende, pp. 143-265.—There are two Icelandic editions of this work, both of 1806: "Eptirmæli 18. aldar.")

- THOMSEN, GRIMUR Þ. Om Islands Stilling i det øvrige Skandinavien, fornemmelig i literær Henseende. Et Foredrag. Kjöbenhavn, 1846. 8°. pp. 35.
- THORODDSEN, ÞORVALDUR. Landfræðissaga Íslands, Hugmyndir manna um Ísland, náttúruskoðun og rannsóknir, fyrr og síðar. Reykjavík and Kaupmannahöfn, 1892-1904. 4 vols. 8°.—*German edition of vols. i.-ii.*: Geschichte der isländischen Geographie. Autorisirte Übersetzung von August Gebhardt. Leipzig, 1897-98. 2 vols. 8°. (Gives much information about certain phases of Icelandic literature, especially during the 16th, 17th, and 18th centuries.)
- WORM, JENS. Forsøg til et Lexikon over danske, norske og islandske lærde Mænd. Helsingöer and Kiöbenhavn, 1771-84. 3 vols. 8°.
- ÞORKELSSON, JÓN. Digtningen på Island i det 15. og 16. Århundrede. Kjöbenhavn, 1888. 8°. pp. (2) + ii + 516 + (2). (*Review*: (Dansk) Historisk Tidsskrift, 6. R. I. Bd. 1888. pp. 752-765, by Bogi Th. Melsted.—Stimmen aus Maria Laach 1889. pp. 95-98, by A. Baumgartner.—Literaturbl. f. german. u. roman. Philol. X. 1889. coll. 50-52, by W. Golther.—Magazin f. die Lit. des In- u. Auslandes. LII. 1889. pp. 827-828, by J. C. Poestion.—Revue critique. XXVII. 1889. pp. 269-271, by E. Beauvois.)

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY



11 770 526

PT	Islandica
7101	1911-13
I2	497314
V.4-6	
N2181	Edith 1911-13
	1911-13
	T. Werner
	303 E 113 St

PT 7101

I2

V.4-6

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

U of Chicago



11770526